Europa-Parlamentet
2019-2024

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

2016/0224(COD)

16.12.2021

ÆNDRINGSFORSLAG
196 - 542

Udkast til betænkning
Fabienne Keller
(PE697.689v01-00)

Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om en fælles procedure for international beskyttelse i EU og om ophævelse af direktiv 2013/32/EU

Forslag til forordning
(COM(2020)0611 – C9-xxxx/xxxx – 2016/0224(COD))

Ændringsforslag 196
Domènec Ruiz Devesa

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Denne forordning finder ***ikke*** anvendelse på ansøgninger om international beskyttelse eller anmodninger om diplomatisk eller territorialt asyl, der indgives til medlemsstaternes repræsentationer.	2. Denne forordning finder anvendelse på ansøgninger om international beskyttelse eller anmodninger om diplomatisk eller territorialt asyl, der indgives til medlemsstaternes repræsentationer.

Or. en

Begrundelse

Retten til asyl bør garanteres uafhængigt af territoriale kriterier. Desuden vil sikring af en fælles procedure for international beskyttelse i Unionen reducere tab af liv og farerne ved migrationsruter samt skævheder, når der gives asyl i forbindelse med asylansøgninger, som indgives i medlemsstaters repræsentationer.

Ændringsforslag 197
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 2 – litra i a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ia) "statsløs": den betydning, der er tillagt udtrykket i artikel 1 i konventionen om statsløse personers retsstilling, undertegnet i New York den 28. september

Or. en

Ændringsforslag 198
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 2 – litra i b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ib) "national sikkerhed": omfatter den interne og eksterne sikkerhed og at en trussel mod institutioners og vigtige offentlige tjenesters funktion og offentlighedens overlevelse samt risikoen for alvorlig forstyrrelse af forbindelser med udlandet og nationers fredelige sameksistens eller en risiko mod militære interesser dermed kan påvirke den offentlige sikkerhed

Or. en

Ændringsforslag 199
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Forslag til forordning
Artikel 5 a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Artikel 5a (ny)
	Medlemsstaterne overvåger anvendelsen og funktionen af samt respekten for de grundlæggende rettigheder i forbindelse med alle procedurefaser, som staterne har ansvaret for, og som denne forordning regulerer. De europæiske institutioner og agenturer kan samarbejde med staterne og yde den støtte, som de måtte anmode om.

Or. es

Ændringsforslag 200
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. 'For tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af den i artikel 3, stk. 1, i forordning (EU) XXX/XXX	***udgår***

[screeningforordning] omhandlede screening, finder stk. 1 og 2 først anvendelse, når screeningen er afsluttet."

Or. en

Ændringsforslag 201
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. 'For tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af den i artikel 3, stk. 1, i forordning (EU) XXX/XXX [screeningforordning] omhandlede screening, finder stk. 1 og 2 først anvendelse, når screeningen er afsluttet."	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Der er ingen grund til, at ansøgninger fra personer, der søger international beskyttelse, skal suspenderes, mens screeningen udføres. I overensstemmelse med ordførerens holdning til screening.

Ændringsforslag 202
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. 'For tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af den i artikel 3, stk. 1, i forordning (EU) XXX/XXX [screeningforordning] omhandlede screening, finder stk. 1 og 2 først anvendelse, når screeningen er afsluttet."	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 203
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. 'For tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af den i artikel 3, stk. 1, i forordning (EU) XXX/XXX [screeningforordning] omhandlede screening, finder stk. 1-4 først anvendelse, når screeningen er afsluttet.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 204
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. 'For tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af den i artikel 3, stk. 1, i forordning (EU) XXX/XXX [screeningforordning] omhandlede screening, finder stk. 1-4 først anvendelse, når screeningen er afsluttet.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 205
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo, Giuliano Pisapia

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. 'For tredjelandsstatsborgere, der er omfattet af den i artikel 3, stk. 1, i forordning (EU) XXX/XXX [screeningforordning] omhandlede screening, finder stk. 1-4 først anvendelse, når screeningen er afsluttet.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Der er ingen grund til, at ansøgninger fra personer, der søger international beskyttelse, skal suspenderes, mens screeningen udføres. I overensstemmelse med ordførerens holdning til screening.

Ændringsforslag 206
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Hvis der ikke har kunnet optages biometriske oplysninger i forbindelse med screeningen i henhold til forordning (EU) nr. XXX/XXX [Eurodacforordningen], eller hvis ansøgeren ikke har været omfattet af en screening, optager de kompetente myndigheder senest de biometriske oplysninger, når ansøgningen om international beskyttelse registreres, og sender dem sammen med de oplysninger, der er omhandlet i artikel 12, litra c)-p), i forordning (EU) nr. XXX/XXX [Eurodacforordningen], til henholdsvis det centrale system og det fælles identitetsregister, jf. nævnte forordning."	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 207
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 27 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. ***Hvis der ikke har kunnet optages biometriske*** oplysninger ***i forbindelse med screeningen i henhold til forordning (EU) nr. XXX/XXX [Eurodacforordningen], eller hvis ansøgeren ikke har været omfattet af en screening, optager*** de kompetente myndigheder senest ***de biometriske oplysninger,*** når ansøgningen om international beskyttelse registreres, og ***sender dem*** sammen med de oplysninger, der er omhandlet i artikel 12, litra c)-p), i forordning (EU) nr. XXX/XXX [Eurodacforordningen], til henholdsvis det centrale system og det fælles identitetsregister, jf. nævnte forordning.***"***	6. ***Biometriske*** oplysninger ***skal optages af*** de kompetente myndigheder***,*** senest når ansøgningen om international beskyttelse registreres, og ***de skal sendes*** sammen med de oplysninger, der er omhandlet i artikel 12, litra c)-p), i forordning (EU) nr. XXX/XXX [Eurodacforordningen], til henholdsvis det centrale system og det fælles identitetsregister, jf. nævnte forordning.

Or. en

Ændringsforslag 208
Domènec Ruiz Devesa, Juan Fernando López Aguilar

Forslag til forordning
Artikel 35 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Artikel 35a	***udgår***
Afvisning af en ansøgning og udstedelse af en afgørelse om tilbagesendelse	
Hvis en ansøgning afvises som uantagelig, som grundløs eller åbenbart grundløs med hensyn til både flygtningestatus og subsidiær beskyttelsesstatus eller som stiltiende eller udtrykkeligt trukket tilbage, udsteder medlemsstaterne en afgørelse om tilbagesendelse i overensstemmelse med direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse]. Afgørelsen om tilbagesendelse udstedes som en del af afgørelsen om afslag på ansøgningen om international beskyttelse eller ved en	

særskilt akt. Hvis afgørelsen om tilbagesendelse udstedes ved en særskilt akt, udstedes den samtidig og sammen med afgørelsen om afslag på ansøgningen om international beskyttelse."

Or. en

Begrundelse

Artikel 35a ophæver den suspenderende virkning i artikel 54, som garanterer ansøgerens ret til at blive på en medlemsstats område. Den suspenderende virkning af en efterprøvelse vil ikke være sikret, hvis en afgørelse om tilbagesendelse kunne udstedes sammen med afgørelsen om afvisning af international beskyttelse.

Ændringsforslag 209
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 35 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Afvisning af en ansøgning ***og udstedelse af en afgørelse om tilbagesendelse***	Afslag på en ansøgning
Hvis en ansøgning afvises som uantagelig, som grundløs eller åbenbart grundløs med hensyn til både flygtningestatus og subsidiær beskyttelsesstatus eller som stiltiende eller udtrykkeligt trukket tilbage, ***udsteder*** medlemsstaterne en afgørelse om tilbagesendelse i overensstemmelse med direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse]. Afgørelsen om tilbagesendelse udstedes som en del af afgørelsen om afslag på ansøgningen om international beskyttelse ***eller ved en særskilt akt. Hvis afgørelsen om tilbagesendelse udstedes ved en særskilt akt, udstedes den samtidig og sammen med afgørelsen om afslag på ansøgningen om international beskyttelse."***	Hvis en ansøgning afvises som uantagelig, som grundløs eller åbenbart grundløs med hensyn til både flygtningestatus og subsidiær beskyttelsesstatus eller som stiltiende eller udtrykkeligt trukket tilbage, ***og afgørelsen er endelig, undersøger*** medlemsstaterne ***inden udstedelse af en separat afgørelse om tilbagesendelse, om ansøgeren opfylder betingelserne for at ansøge om opholdstilladelse eller anden tilladelse, der giver ret til ophold af medmenneskelige, humanitære eller andre årsager i henhold til den gældende nationale retlige ramme. Der skal udvises særlig opmærksomhed over for ofre for tortur, umenneskelig og nedværdigende behandling, kønsbestemt vold og personer i en sårbar situation, herunder personer med PTSD-symptomer og statsløse personer. Hvis der ikke findes noget grundlag for en sådan status, kan medlemsstaterne udstede*** en afgørelse om tilbagesendelse i overensstemmelse med

direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse] ***i en særskilt akt efter en komplet undersøgelse af, at tilbagesendelsen ikke vil være i strid med princippet om non-refoulement og andre forpligtelser vedrørende grundlæggende rettigheder i henhold til EU-ret og international ret, herunder artikel 2 og 3 i EMRK, artikel 2 og 4 i chartret om grundlæggende rettigheder og artikel 8 i EMRK og artikel 7 i chartret om grundlæggende rettigheder***. Afgørelsen om tilbagesendelse udstedes ***derfor aldrig*** som en del af afgørelsen om afslag på ansøgningen om international beskyttelse ***med henblik på at give mulighed for grundig vurdering af sagen***.

Or. en

Ændringsforslag 210
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 35 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Hvis en ansøgning afvises som uantagelig, som grundløs eller åbenbart grundløs med hensyn til både flygtningestatus og subsidiær beskyttelsesstatus eller som stiltiende eller udtrykkeligt trukket tilbage, udsteder medlemsstaterne en afgørelse om tilbagesendelse i overensstemmelse med direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse]***. *Afgørelsen om tilbagesendelse udstedes som en del af afgørelsen om afslag på ansøgningen om international beskyttelse eller ved en særskilt akt*. *Hvis afgørelsen*** om tilbagesendelse udstedes ved en særskilt akt, ***udstedes*** den samtidig og sammen med afgørelsen om afslag på ansøgningen om international beskyttelse.***"***	Hvis en ansøgning afvises som uantagelig, som grundløs eller åbenbart grundløs med hensyn til både flygtningestatus og subsidiær beskyttelsesstatus eller som stiltiende eller udtrykkeligt trukket tilbage***, og denne afgørelse er blevet endelig***, udsteder medlemsstaterne en ***separat*** afgørelse om tilbagesendelse i overensstemmelse med direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse]***, såfremt ansøgeren ikke opfylder betingelserne for at ansøge om opholdstilladelse eller anden tilladelse, der giver ret til ophold af medmenneskelige, humanitære eller andre årsager i henhold til den gældende nationale retlige ramme, og tilbagesendelsen ikke vil føre til risiko for krænkelse af princippet om non-refoulement og andre forpligtelser***

	vedrørende grundlæggende rettigheder i henhold til chartret om grundlæggende rettigheder og andre EU-forpligtelser og internationale forpligtelser. ***Afgørelsen*** om tilbagesendelse udstedes ved en særskilt akt, den ***kan udstedes*** samtidig og sammen med ***den endelige afgørelse*** om afslag på ansøgningen om international beskyttelse***, såfremt der har været en individuel vurdering af det fulde anvendelsesområde for princippet om non-refoulement***.
	Or. en

Ændringsforslag 211
Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki

Forslag til forordning
Artikel 35 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Hvis en ansøgning afvises som uantagelig, som grundløs eller åbenbart grundløs med hensyn til både flygtningestatus og subsidiær beskyttelsesstatus eller som stiltiende eller udtrykkeligt trukket tilbage, udsteder medlemsstaterne en afgørelse om tilbagesendelse i overensstemmelse med direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse]. Afgørelsen om tilbagesendelse udstedes ***som en del af*** afgørelsen om afslag på ansøgningen om international beskyttelse ***eller ved en særskilt akt***. ***Hvis afgørelsen om tilbagesendelse udstedes ved en særskilt akt, udstedes den samtidig og sammen med afgørelsen om afslag på ansøgningen om international beskyttelse***.	Hvis en ansøgning afvises som uantagelig, som grundløs eller åbenbart grundløs med hensyn til både flygtningestatus og subsidiær beskyttelsesstatus eller som stiltiende eller udtrykkeligt trukket tilbage, udsteder medlemsstaterne en afgørelse om tilbagesendelse i overensstemmelse med direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse]. Afgørelsen om tilbagesendelse udstedes ***sammen med*** afgørelsen om afslag på ansøgningen om international beskyttelse.
	Or. pl

Ændringsforslag 212
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro

Bartolo, Petar Vitanov

Forslag til forordning
Artikel 35 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Hvis en ansøgning afvises som uantagelig, som grundløs eller åbenbart grundløs med hensyn til både flygtningestatus og subsidiær beskyttelsesstatus eller som stiltiende eller udtrykkeligt trukket tilbage, ***udsteder*** medlemsstaterne en afgørelse om tilbagesendelse i overensstemmelse med direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse]. Afgørelsen om tilbagesendelse udstedes som ***en del af afgørelsen om afslag på ansøgningen om international beskyttelse eller ved*** en særskilt akt. ***Hvis afgørelsen*** om tilbagesendelse udstedes ***ved en særskilt akt, udstedes den*** samtidig og sammen med afgørelsen om afslag på ansøgningen om international beskyttelse.***"***	Hvis en ansøgning afvises som uantagelig, som grundløs eller åbenbart grundløs med hensyn til både flygtningestatus og subsidiær beskyttelsesstatus eller som stiltiende eller udtrykkeligt trukket tilbage, ***kan*** medlemsstaterne ***udstede*** en afgørelse om tilbagesendelse i overensstemmelse med direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse]. Afgørelsen om tilbagesendelse udstedes som en særskilt akt***, idet den er en separat afgørelse***. ***Afgørelsen*** om tilbagesendelse ***kan*** udstedes samtidig og sammen med afgørelsen om afslag på ansøgningen om international beskyttelse.

Or. en

Begrundelse

The return decision should be separate from a decision not to grant international protection to an applicant. This would allow to maintain access to other resident permits and types of authorisations outside asylum which are available under national law and are currently used by Member States. The provisions of Article 6(5) of the SBC are the only provisions which allow MS to let people access the territory, even if they do not fulfil the conditions of entry. After that the MS is free to grant whatever permit/status to the person it wants under its national law. This is approach we are taking in the Screening.

Ændringsforslag 213
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 40 – litra a – stk. 1 – litra i

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
i) 'ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i	***udgår***

et tredjeland, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste årlige EU-dækkende data fra Eurostat er på 20 % eller derunder, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på 20 % eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse".

Or. en

Ændringsforslag 214
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 40 – litra a – stk. 1 – litra i

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
i) 'ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste årlige EU-dækkende data fra Eurostat er på 20 % eller derunder, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på 20 % eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse".	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 215

Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Forslag til forordning
Artikel 40 – litra a – stk. 1 – litra i

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
i) ‘ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste årlige EU-dækkende data fra Eurostat er på 20 % eller derunder***, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på 20 % eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse"***.	i) ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste årlige EU-dækkende data fra Eurostat er på 20 % eller derunder.

Or. en

Ændringsforslag 216
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Forslag til forordning
Artikel 40 – litra a – stk. 1 – litra i

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
i) **‘**ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste årlige EU-dækkende data fra Eurostat er på 20 % eller derunder, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer,	i) ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste årlige EU-dækkende data fra Eurostat er på 20 % eller derunder, medmindre ***ansøgerne er uledsagede mindreårige, familier med børn og andre sårbare ansøgere, herunder ansøgere med særlige proceduremæssige behov eller***

for hvilke andelen på 20 % eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse".

modtagelsesbehov, eller der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på 20 % eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse.

Or. en

Ændringsforslag 217
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 40 – litra a – stk. 1 – litra i

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
i) 'ansøgeren ***er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland***, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste ***årlige EU-dækkende*** data fra Eurostat er på ***20 %*** eller derunder, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på ***20 %*** eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse".	i) 'ansøgeren ***har et statsborgerskab***, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den ***relevante nationale*** besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste data fra Eurostat er på ***10 %*** eller derunder, ***medmindre ansøgeren er en uledsaget mindreårig, en mindreårig, et ledsagende familiemedlem til en mindreårig eller en sårbar ansøger, herunder en ansøger med særlige proceduremæssige behov eller modtagelsesbehov, eller*** medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på ***10 %*** eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse".

Or. en

Begrundelse

Statsløse personer bør ikke have deres sager behandlet i henhold til den fremskyndede procedure eller grænseproceduren pga. deres komplekse situation og kravet om at henvise dem til en procedure med henblik på at fastslå deres statsløshed og rettigheder i henhold til

konventionen af 1954. Alle mindreårige, deres familier og sårbare grupper bør være tydeligt undtaget fra dette kriterium.

Ændringsforslag 218
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Forslag til forordning
Artikel 40 – litra a – stk. 1 – litra i

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
i) ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste årlige EU-dækkende data fra Eurostat er på 20 % eller derunder, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på 20 % eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse".	i) ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste årlige EU-dækkende data fra Eurostat er på 20 % eller derunder ***for den enkelte medlemsstat***, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på 20 % eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse".

Or. es

Begrundelse

20 % bør ikke anses for at gælde hele Unionen, men den enkelte medlemsstat.

Ændringsforslag 219
Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki

Forslag til forordning
Artikel 40 – litra a – stk. 1 – litra i

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
i) ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et	i) ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et

tredjeland, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste ***årlige*** EU-dækkende ***data*** fra Eurostat er på 20 % eller derunder, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på 20 % eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse.	tredjeland, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste EU-dækkende ***kvartalsdata*** fra Eurostat er på 20 % eller derunder, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på 20 % eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse.

Or. pl

Ændringsforslag 220
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 40 – litra a – stk. 1 – litra i

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
i) 'ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste årlige EU-dækkende data fra Eurostat er på ***20 %*** eller derunder, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på ***20 %*** eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse".	i) ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste årlige EU-dækkende data fra Eurostat er på ***50*** % eller derunder, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på ***50*** % eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse".

Or. en

Ændringsforslag 221
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno

Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 40 – litra b – stk. 5 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) "ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste årlige EU-dækkende data fra Eurostat er på 20 % eller derunder, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på 20 % eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse".	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Deletion to ensure consistency with amendment to Article 40(1)(i). A 20% recognition rate means in one person in five is entitled to protection. This is too high a rate to place all those persons in a border procedure. This is all the more so when the rate is based only on decisions at first instance. As the rates for protection related to specific third countries differ greatly from Member State to Member State, it is the rate of protection in the Member State making the decision which is decisive. Applying an EU wide average will lead to the application of the border procedure for applicants with a very high probability of receiving protection, while excluding others from the border procedure whose chances of receiving protection are considerably lower. That is the opposite of what is intended.

Ændringsforslag 222
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 40 – litra b – stk. 5 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) 'ansøgeren er statsborger eller,	***udgår***

hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste årlige EU-dækkende data fra Eurostat er på 20 % eller derunder, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på 20 % eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse".

Or. en

Ændringsforslag 223
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 40 – litra b – stk. 5 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) 'ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste årlige EU-dækkende data fra Eurostat er på 20 % eller derunder, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på 20 % eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse".	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 224
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Forslag til forordning
Artikel 40 – litra b – stk. 5 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) 'ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste årlige EU-dækkende data fra Eurostat er på 20 % eller derunder***, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på 20 % eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse"***.	c) ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste årlige EU-dækkende data fra Eurostat er på 20 % eller derunder.

Or. en

Ændringsforslag 225
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Forslag til forordning
Artikel 40 – litra b – stk. 5 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste årlige EU-dækkende data fra Eurostat er på 20 % eller derunder, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de pågældende data fra Eurostat, eller	c) ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste årlige EU-dækkende data fra Eurostat er på 20 % eller derunder ***for den enkelte medlemsstat***, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de

ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på 20 % eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse".	pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på 20 % eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse".

Or. es

Ændringsforslag 226
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 40 – litra b – stk. 5 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) 'ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste årlige EU-dækkende data fra Eurostat er på ***20 %*** eller derunder, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på ***20 %*** eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse".	c) ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste årlige EU-dækkende data fra Eurostat er på ***50*** % eller derunder, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på ***50*** % eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse".

Or. en

Ændringsforslag 227
Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki

Forslag til forordning
Artikel 40 – litra b – stk. 5 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, for hvilket andelen af	c) ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, for hvilket andelen af

afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste ***årlige*** EU-dækkende ***data*** fra Eurostat er på 20 % eller derunder, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på 20 % eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse".	afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste EU-dækkende ***kvartalsdata*** fra Eurostat er på 20 % eller derunder, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på 20 % eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse.
	Or. pl

Ændringsforslag 228
Fabienne Keller

Forslag til forordning
Artikel 40 a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Artikel 40a
	Indsamling af data om asylafgørelser
	1. Tærsklen på 20 % i artikel 10, stk. 1, litra a), og stk. 5, litra c), repræsenterer det sidste trin i en afgørelse om asyl, efter at alle retsmidler i den nationale ret er udtømt.
	2. I forbindelse med anvendelsen af det første stykke skal medlemsstaterne [senest fem år efter forordningens ikrafttræden] indsamle og sende de relevante data til Eurostat.
	Or. en

Ændringsforslag 229
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning

Artikel 41 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. ***Efter den screeningprocedure, der gennemføres i overensstemmelse med forordning (EU) XXX/XXX [screeningforordningen], og forudsat at ansøgeren endnu ikke har fået tilladelse til at rejse ind på medlemsstaternes område, kan en*** medlemsstat behandle en ansøgning efter en grænseprocedure, hvis ansøgningen er indgivet af en tredjelandsstatsborger ***eller statsløs***, der ikke opfylder betingelserne for indrejse på en medlemsstats område, jf. artikel 6 i forordning (EU) 2016/399. Grænseproceduren kan anvendes:	1. ***En*** medlemsstat ***kan*** behandle en ansøgning efter en grænseprocedure, hvis ansøgningen er indgivet af en tredjelandsstatsborger, der ikke opfylder betingelserne for indrejse på en medlemsstats område, jf. artikel 6 i forordning (EU) 2016/399. Grænseproceduren kan anvendes:

Or. en

Begrundelse

Den retlige formodning om ikke-indrejse er fastlagt eksplicit i den nuværende APD, selv om det anerkendes, at den findes. Der er ingen sådan bestemmelse i Kommissionens forslag fra 2016 eller i Europa-Parlamentets holdning til dette forslag. En person, der ansøger om international beskyttelse, har ret til at blive på området for den medlemsstat, der behandler vedkommendes ansøgning, i henhold til artikel 9 i APR. Dette bør være udgangspunktet. Dette er i overensstemmelse med ordførerens tilgang til screeningforordningen.

Ændringsforslag 230
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. ***Efter den screeningprocedure, der gennemføres i overensstemmelse med forordning (EU) XXX/XXX [screeningforordningen], og forudsat at ansøgeren endnu ikke har fået tilladelse til at rejse ind på medlemsstaternes område, kan en*** medlemsstat behandle en ansøgning efter en grænseprocedure, hvis ansøgningen er indgivet af en tredjelandsstatsborger ***eller statsløs***, der ikke opfylder betingelserne for indrejse på	1. ***En*** medlemsstat ***kan*** behandle en ansøgning efter en grænseprocedure, hvis ansøgningen er indgivet af en tredjelandsstatsborger, der ikke opfylder betingelserne for indrejse på en medlemsstats område, jf. artikel 6 i forordning (EU) 2016/399. Grænseproceduren ***skal overholde principperne og garantierne i kapitel II.*** Grænseproceduren kan ***kun*** anvendes ***efter en individuel vurdering af sagens***

en medlemsstats område, jf. artikel 6 i forordning (EU) 2016/399. Grænseproceduren kan anvendes:	***omstændigheder, herunder en undersøgelse af sårbarheder og potentielle særlige modtagelsesbehov og proceduremæssige behov***:

Or. en

Ændringsforslag 231
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Efter den screeningprocedure, der gennemføres i overensstemmelse med forordning (EU) XXX/XXX [screeningforordningen], og forudsat at ansøgeren endnu ikke har fået tilladelse til at rejse ind på medlemsstaternes område, ***kan*** en medlemsstat behandle en ansøgning efter en grænseprocedure, hvis ansøgningen er indgivet af en tredjelandsstatsborger eller statsløs, der ikke opfylder betingelserne for indrejse på en medlemsstats område, jf. artikel 6 i forordning (EU) 2016/399. Grænseproceduren ***kan*** anvendes***:***	1. Efter den screeningprocedure, der gennemføres i overensstemmelse med forordning (EU) XXX/XXX [screeningforordningen], og forudsat at ansøgeren endnu ikke har fået tilladelse til at rejse ind på medlemsstaternes område, ***skal*** en medlemsstat behandle en ansøgning efter en grænseprocedure, hvis ansøgningen er indgivet af en tredjelandsstatsborger eller statsløs, der ikke opfylder betingelserne for indrejse på en medlemsstats område, jf. artikel 6 i forordning (EU) 2016/399. Grænseproceduren ***skal*** anvendes ***i alle sager.***

Or. en

Ændringsforslag 232
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. ***Efter den screeningprocedure, der gennemføres i overensstemmelse med forordning (EU) XXX/XXX [screeningforordningen], og forudsat at ansøgeren endnu ikke har fået tilladelse***	1. ***En*** medlemsstat ***kan*** behandle en ansøgning efter en grænseprocedure, hvis ansøgningen er indgivet af en tredjelandsstatsborger eller statsløs, der ikke opfylder betingelserne for indrejse på

til at rejse ind på medlemsstaternes område, kan en medlemsstat behandle en ansøgning efter en grænseprocedure, hvis ansøgningen er indgivet af en tredjelandsstatsborger eller statsløs, der ikke opfylder betingelserne for indrejse på en medlemsstats område, jf. artikel 6 i forordning (EU) 2016/399. Grænseproceduren kan anvendes:	en medlemsstats område, jf. artikel 6 i forordning (EU) 2016/399. Grænseproceduren kan***, efter en individuel vurdering af sagens omstændigheder, herunder en undersøgelse af sårbarheder og potentielle særlige modtagelsesbehov og proceduremæssige behov,*** anvendes:

Or. en

Ændringsforslag 233
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) efter indgivelse af en ansøgning ved et grænseovergangssted eller i et transitområde	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 234
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) efter indgivelse af en ansøgning ved et grænseovergangssted eller i et transitområde	a) efter indgivelse af en ansøgning ved et grænseovergangssted eller i et transitområde ***eller***

Or. en

Ændringsforslag 235
Sira Rego

Forslag til forordning

Artikel 41 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) efter pågribelse i forbindelse med uautoriseret passage af de ydre grænser	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 236
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) efter pågribelse i forbindelse med uautoriseret passage af de ydre grænser	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 237
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) efter pågribelse ***i forbindelse med*** uautoriseret passage af de ydre grænser	b) efter pågribelse ***under eller umiddelbart efter en*** uautoriseret passage af de ydre grænser***, såfremt der er en direkte forbindelse til den irregulære passage af grænsen***

Or. en

Ændringsforslag 238
Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) efter pågribelse i forbindelse med uautoriseret passage af de ydre grænser	b) efter pågribelse ***på landets territorium, herunder*** i forbindelse med uautoriseret passage af de ydre grænser

Or. en

Ændringsforslag 239
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) efter pågribelse ***i forbindelse med*** uautoriseret passage af de ydre grænser	b) efter pågribelse ***på en medlemsstats territorium efter*** uautoriseret passage af de ydre grænser

Or. en

Ændringsforslag 240
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) efter pågribelse i forbindelse med ***uautoriseret*** passage af ***de ydre grænser***	b) efter pågribelse i ***umiddelbar*** forbindelse med ***en irregulær*** passage af ***grænsen***

Or. en

Begrundelse

Grænseproceduren bør ikke finde anvendelse på personer, der tidligere har passeret en medlemsstats grænse. Det bør præciseres, at der skal være en klar og umiddelbar forbindelse til en irregulær passage af grænsen. Denne ordlyd stammer fra tilbagesendelseshåndbogen.

Ændringsforslag 241

Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) efter ilandsætning på en medlemsstats område efter en eftersøgnings- og redningsoperation	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 242
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) efter ilandsætning på en medlemsstats område efter en eftersøgnings- og redningsoperation	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 243
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) efter ilandsætning på en medlemsstats område efter en eftersøgnings- og redningsoperation	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 244
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 1 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d) efter omfordeling i henhold til artikel [X] i forordning (EU) XXX/XXX [tidligere Dublinforordning].	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 245
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 1 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d) efter omfordeling i henhold til artikel [X] i forordning (EU) XXX/XXX [tidligere Dublinforordning].	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 246
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 1 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d) efter omfordeling i henhold til artikel [X] i forordning (EU) XXX/XXX [tidligere Dublinforordning].	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 247
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 1 – afsnit 2 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Afgørelsen om at anvende grænseproceduren skal udstedes skriftligt, og anvendelsen af proceduren skal begrundes faktuelt og retligt.

Or. en

Ændringsforslag 248
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1a. Hvis en uledsaget mindreårig er under 14 år, finder grænseproceduren ikke anvendelse.

Or. en

Ændringsforslag 249
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 2 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Ved anvendelse af en grænseprocedure kan der træffes afgørelse om ***følgende:***	2. Ved anvendelse af en grænseprocedure kan der træffes afgørelse om ***en asylansøgnings realitet med fuld overholdelse af alle proceduremæssige rettigheder og beskyttelsesforanstaltninger i denne forordning, uden at dette berører artikel 41, stk. 11.***

Or. en

Ændringsforslag 250
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 2 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Ved anvendelse af en grænseprocedure kan der træffes afgørelse ***om følgende:***	2. Ved anvendelse af en grænseprocedure kan der ***kun*** træffes afgørelse ***om en ansøgnings realitet i en fremskyndet behandlingsprocedure i de sager, der henvises til i artikel 40, stk. 1.***

Or. en

Ændringsforslag 251
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 2 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. ***Ved anvendelse af*** en grænseprocedure kan der træffes afgørelse om følgende:	2. ***I*** en grænseprocedure kan der træffes afgørelse om følgende:

Or. en

Ændringsforslag 252
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) at en ansøgning ikke kan antages til realitetsbehandling, jf. artikel 36	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 253
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) at en ansøgning ikke kan antages til realitetsbehandling, jf. artikel 36	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Denne bestemmelse udvider muligheden for at anvende grænseproceduren på mange sager, der dækkes af forslaget fra 2016, herunder personer, der kommer fra et sikkert land, og dem der allerede har søgt asyl. Kun i forbindelse med realitetsbehandlinger bør det foregå i en grænseprocedure.

Ændringsforslag 254
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) at en ansøgning ikke kan antages til realitetsbehandling, jf. artikel 36	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 255
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) om en ansøgning skal realitetsbehandles efter en fremskyndet behandlingsprocedure i de tilfælde, der er anført i artikel 40, stk. 1.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 256
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) om en ansøgning skal realitetsbehandles efter en fremskyndet behandlingsprocedure i de tilfælde, der er anført i artikel 40, stk. 1.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 257
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) om en ansøgning skal realitetsbehandles ***efter en fremskyndet behandlingsprocedure i de tilfælde, der er anført i artikel 40, stk. 1***	b) om en ansøgning skal realitetsbehandles***.***

Or. en

Ændringsforslag 258
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Medlemsstaterne behandler en ansøgning efter en grænseprocedure i de tilfælde, der er nævnt i stk. 1, hvis de omstændigheder, der er anført i artikel 40, stk. 1, litra c), f) eller i), gør sig gældende.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 259
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Medlemsstaterne behandler en ansøgning efter en grænseprocedure i de tilfælde, der er nævnt i stk. 1, hvis de omstændigheder, der er anført i artikel 40, stk. 1, litra c), f) eller i), gør sig gældende.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 260
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Medlemsstaterne behandler en ansøgning efter en grænseprocedure i de tilfælde, der er nævnt i stk. 1, hvis de omstændigheder, der er anført i artikel 40, stk. 1, litra c), f) eller i), gør sig gældende.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Der er ingen dokumentation for, at den obligatoriske anvendelse af grænseprocedurer vil føre til hurtigere afslutning af asylansøgninger, bedre beslutningstagning eller hurtigere tilbagesendelse af ansøgere, der er genstand for en afgørelse om tilbagesendelse.

Ændringsforslag 261
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Medlemsstaterne behandler en ansøgning efter en grænseprocedure i de tilfælde, der er nævnt i stk. 1, hvis de omstændigheder, der er anført i artikel 40, stk. 1, litra c), f) eller i), gør sig gældende.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 262
Lukas Mandl

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Medlemsstaterne behandler en ansøgning efter en grænseprocedure i de tilfælde, der er nævnt i stk. 1, hvis de omstændigheder, der er anført i artikel 40, stk. 1, ***litra c), f) eller i),*** gør sig gældende.	3. Medlemsstaterne behandler en ansøgning efter en grænseprocedure i de tilfælde, der er nævnt i stk. 1, ***litra a),*** hvis de omstændigheder, der er anført i artikel 40, stk. 1, gør sig gældende; ***b) hvis der træffes afgørelse om, at en ansøgning ikke kan antages til realitetsbehandling, jf. artikel 36; c) efter ilandsætning på en medlemsstats område efter en eftersøgnings- og redningsoperation***.

Or. en

Begrundelse

Anvendelsesområdet for obligatoriske grænseprocedurer skal udvides til alle sager, hvor en fremskyndet procedure finder anvendelse, hvor der kan træffes afgørelse om, at en ansøgning kan ikke kan antages til realitetsbehandling, og til alle sager efter eftersøgnings- og redningsoperationer. Litra a) og b) har forbindelse til sager, hvor der gælder særlige omstændigheder, som fører til en fremskyndelse af proceduren, og hvor der ikke skal træffes realitetsafgørelse. Sager i forbindelse med eftersøgnings- og redningsoperationer bør inkluderes for at reducere incitamentet til at anvende dette særligt farlige redskab.

Ændringsforslag 263
Laura Ferrara

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Medlemsstaterne ***behandler*** en ansøgning efter en grænseprocedure i de tilfælde, der er nævnt i stk. 1, hvis de omstændigheder, der er anført i artikel 40, stk. 1, litra ***c), f)*** eller ***i)***, gør sig gældende.	3. Medlemsstaterne ***kan behandle*** en ansøgning efter en grænseprocedure i de tilfælde, der er nævnt i stk. 1, hvis de omstændigheder, der er anført i artikel 40, stk. 1, litra ***c)*** eller ***f)***, gør sig gældende.

Or. it

Ændringsforslag 264
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Medlemsstaterne ***behandler*** en ansøgning efter en grænseprocedure i de tilfælde, der er nævnt i stk. 1, hvis de omstændigheder, der er anført i artikel 40, stk. 1, litra c), f) eller i), gør sig gældende.	3. Medlemsstaterne ***kan behandle*** en ansøgning efter en grænseprocedure i de tilfælde, der er nævnt i stk. 1, hvis de omstændigheder, der er anført i artikel 40, stk. 1, litra c), f) eller i), gør sig gældende.

Or. en

Ændringsforslag 265
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3a. Individuelle proceduremæssige rettigheder, som fastsat i denne forordning, såsom adgang til oplysninger, gratis juridisk bistand og repræsentation og tolkning, skal sikres effektivt under hele grænseproceduren.

Or. en

Ændringsforslag 266
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 3 b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3b. Uanset stk. 2 træffer medlemsstaterne, hvis der anvendes en grænseprocedure, ikke afgørelse om følgende:
	a) om en ansøgning kan antages til realitetsbehandling, jf. artikel 36
	b) om en ansøgning skal realitetsbehandles efter en fremskyndet behandlingsprocedure i de tilfælde, der er anført i artikel 40, stk. 1

Or. en

Ændringsforslag 267
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. En medlemsstat kan beslutte ikke at anvende stk. 3 i forbindelse med statsborgere eller statsløse, som har sædvanligt opholdssted i tredjelande, for hvilke denne medlemsstat har indgivet en underretning til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 25a, stk. 3, i forordning (EF) nr. 810/2009.	***udgår***
Hvis Kommissionen efter den behandling, der foretages i henhold til artikel 25a, stk. 4, i forordning (EF) nr. 810/2009, finder, at tredjelandet samarbejder i tilstrækkelig grad, anvender medlemsstaten igen bestemmelsen i stk. 3.	

Hvis Kommissionen finder, at det pågældende tredjeland ikke samarbejder i tilstrækkelig grad, kan medlemsstaten fortsætte med ikke at anvende stk. 3:

a) indtil en gennemførelsesretsakt, der tidligere er vedtaget af Rådet i henhold til artikel 25a, stk. 5, i forordning (EF) nr. 810/2009, ophæves eller ændres

b) i de tilfælde, hvor Kommissionen ikke finder, at der er behov for handling i henhold til artikel 25a i forordning (EF) nr. 810/2009: indtil Kommissionen i den vurdering, der foretages i henhold til stk. 2 i nævnte artikel, har meddelt, at der er væsentlige ændringer i det pågældende tredjelands samarbejde.

Or. en

Ændringsforslag 268
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. En medlemsstat kan beslutte ikke at anvende stk. 3 i forbindelse med statsborgere eller statsløse, som har sædvanligt opholdssted i tredjelande, for hvilke denne medlemsstat har indgivet en underretning til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 25a, stk. 3, i forordning (EF) nr. 810/2009.	***udgår***
Hvis Kommissionen efter den behandling, der foretages i henhold til artikel 25a, stk. 4, i forordning (EF) nr. 810/2009, finder, at tredjelandet samarbejder i tilstrækkelig grad, anvender medlemsstaten igen bestemmelsen i stk. 3.	
Hvis Kommissionen finder, at det pågældende tredjeland ikke samarbejder i tilstrækkelig grad, kan medlemsstaten fortsætte med ikke at anvende stk. 3:	

a) indtil en gennemførelsesretsakt, der tidligere er vedtaget af Rådet i henhold til artikel 25a, stk. 5, i forordning (EF) nr. 810/2009, ophæves eller ændres

b) i de tilfælde, hvor Kommissionen ikke finder, at der er behov for handling i henhold til artikel 25a i forordning (EF) nr. 810/2009: indtil Kommissionen i den vurdering, der foretages i henhold til stk. 2 i nævnte artikel, har meddelt, at der er væsentlige ændringer i det pågældende tredjelands samarbejde.

Or. en

Ændringsforslag 269
Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. En medlemsstat kan beslutte ikke at anvende stk. 3 i forbindelse med statsborgere eller statsløse, som har sædvanligt opholdssted i tredjelande, for hvilke denne medlemsstat har indgivet en underretning til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 25a, stk. 3, i forordning (EF) nr. 810/2009.	***udgår***
Hvis Kommissionen efter den behandling, der foretages i henhold til artikel 25a, stk. 4, i forordning (EF) nr. 810/2009, finder, at tredjelandet samarbejder i tilstrækkelig grad, anvender medlemsstaten igen bestemmelsen i stk. 3.	
Hvis Kommissionen finder, at det pågældende tredjeland ikke samarbejder i tilstrækkelig grad, kan medlemsstaten fortsætte med ikke at anvende stk. 3:	
a) indtil en gennemførelsesretsakt, der tidligere er vedtaget af Rådet i henhold til artikel 25a, stk. 5, i forordning (EF) nr. 810/2009, ophæves eller ændres	
b) i de tilfælde, hvor Kommissionen	

ikke finder, at der er behov for handling i henhold til artikel 25a i forordning (EF) nr. 810/2009: indtil Kommissionen i den vurdering, der foretages i henhold til stk. 2 i nævnte artikel, har meddelt, at der er væsentlige ændringer i det pågældende tredjelands samarbejde.

Or. pl

Ændringsforslag 270
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 4 – afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. En medlemsstat ***kan beslutte ikke at anvende stk. 3*** i forbindelse med statsborgere eller statsløse, som har sædvanligt opholdssted i tredjelande, for hvilke ***denne medlemsstat har indgivet en underretning til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 25a, stk. 3, i forordning (EF) nr. 810/2009***.	4. En medlemsstat ***anvender ikke en grænseprocedure*** i forbindelse med statsborgere eller statsløse, som har sædvanligt opholdssted i tredjelande, for hvilke ***der ikke er rimelige udsigter til tilbagesendelse som følge af disse tredjelandes manglende samarbejde.***

Or. en

Ændringsforslag 271
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 4 – afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. En medlemsstat ***kan beslutte ikke at anvende stk. 3 i forbindelse*** med statsborgere eller statsløse, som har sædvanligt opholdssted i tredjelande, for hvilke denne medlemsstat har indgivet en underretning til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 25a, stk. 3, i forordning (EF) nr. 810/2009.	4. En medlemsstat ***behandler ikke en ansøgning i en grænseprocedure*** med ***hensyn til*** statsborgere eller statsløse, som har sædvanligt opholdssted i tredjelande, for hvilke denne medlemsstat har indgivet en underretning til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 25a, stk. 3, i forordning (EF) nr. 810/2009.

Or. en

Ændringsforslag 272
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 4 – afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. En medlemsstat ***kan beslutte ikke at anvende stk. 3*** i forbindelse med statsborgere eller statsløse, som har sædvanligt opholdssted i tredjelande, for hvilke denne medlemsstat har indgivet en underretning til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 25a, stk. 3, i forordning (EF) nr. 810/2009.	4. En medlemsstat ***anvender ikke en grænseprocedure*** i forbindelse med statsborgere eller statsløse, som har sædvanligt opholdssted i tredjelande, for hvilke denne medlemsstat har indgivet en underretning til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 25a, stk. 3, i forordning (EF) nr. 810/2009.

Or. en

Begrundelse

Idet hurtig tilbagesendelse er usandsynlig i sådanne sager, giver det ikke mening at anvende grænseproceduren. Hvis personen er berettiget til international beskyttelse, bør der træffes afgørelse om beskyttelse hurtigst muligt.

Ændringsforslag 273
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 4 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Hvis Kommissionen efter den behandling, der foretages i henhold til artikel 25a, stk. 4, i forordning (EF) nr. 810/2009, finder, at tredjelandet samarbejder i tilstrækkelig grad, anvender medlemsstaten igen bestemmelsen i stk. 3.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 274
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 4 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Hvis Kommissionen efter den behandling, der foretages i henhold til artikel 25a, stk. 4, i forordning (EF) nr. 810/2009, finder, at tredjelandet samarbejder i tilstrækkelig grad, anvender medlemsstaten igen bestemmelsen i stk. 3.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 275
Laura Ferrara

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 4 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Hvis Kommissionen efter den behandling, der foretages i henhold til artikel 25a, stk. 4, i forordning (EF) nr. 810/2009, finder, at tredjelandet samarbejder i tilstrækkelig grad, anvender medlemsstaten igen bestemmelsen i stk. 3.	***udgår***

Or. it

Ændringsforslag 276
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 4 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Hvis Kommissionen efter den behandling, der foretages i henhold til artikel 25a, stk.	Hvis Kommissionen efter den behandling, der foretages i henhold til artikel 25a, stk.

4, i forordning (EF) nr. 810/2009, finder, at tredjelandet samarbejder i tilstrækkelig grad, ***anvender*** medlemsstaten igen bestemmelsen i stk. 3.	4, i forordning (EF) nr. 810/2009, finder, at tredjelandet samarbejder i tilstrækkelig grad, ***kan*** medlemsstaten igen ***anvende*** bestemmelsen i stk. 3.

Or. en

Ændringsforslag 277
Laura Ferrara

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 4 – afsnit 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Hvis Kommissionen finder, at det pågældende tredjeland ikke samarbejder i tilstrækkelig grad, kan medlemsstaten fortsætte med ikke at anvende stk. 3:	***udgår***
a) indtil en gennemførelsesretsakt, der tidligere er vedtaget af Rådet i henhold til artikel 25a, stk. 5, i forordning (EF) nr. 810/2009, ophæves eller ændres	
b) i de tilfælde, hvor Kommissionen ikke finder, at der er behov for handling i henhold til artikel 25a i forordning (EF) nr. 810/2009: indtil Kommissionen i den vurdering, der foretages i henhold til stk. 2 i nævnte artikel, har meddelt, at der er væsentlige ændringer i det pågældende tredjelands samarbejde.	

Or. it

Ændringsforslag 278
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 4 – afsnit 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Hvis Kommissionen finder, at det pågældende tredjeland ikke samarbejder i	***udgår***

tilstrækkelig grad, kan medlemsstaten fortsætte med ikke at anvende stk. 3:

a) indtil en gennemførelsesretsakt, der tidligere er vedtaget af Rådet i henhold til artikel 25a, stk. 5, i forordning (EF) nr. 810/2009, ophæves eller ændres

b) i de tilfælde, hvor Kommissionen ikke finder, at der er behov for handling i henhold til artikel 25a i forordning (EF) nr. 810/2009: indtil Kommissionen i den vurdering, der foretages i henhold til stk. 2 i nævnte artikel, har meddelt, at der er væsentlige ændringer i det pågældende tredjelands samarbejde.

Or. en

Ændringsforslag 279
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 4 – afsnit 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Hvis Kommissionen finder, at det pågældende tredjeland ikke samarbejder i tilstrækkelig grad, kan medlemsstaten fortsætte med ikke at anvende stk. 3:	***udgår***
a) indtil en gennemførelsesretsakt, der tidligere er vedtaget af Rådet i henhold til artikel 25a, stk. 5, i forordning (EF) nr. 810/2009, ophæves eller ændres	
b) i de tilfælde, hvor Kommissionen ikke finder, at der er behov for handling i henhold til artikel 25a i forordning (EF) nr. 810/2009: indtil Kommissionen i den vurdering, der foretages i henhold til stk. 2 i nævnte artikel, har meddelt, at der er væsentlige ændringer i det pågældende tredjelands samarbejde.	

Or. en

Ændringsforslag 280
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 4 – afsnit 3 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Hvis Kommissionen finder, at det pågældende tredjeland ikke samarbejder i tilstrækkelig grad, ***kan*** medlemsstaten ***fortsætte med*** ikke ***at anvende stk. 3***:	Hvis Kommissionen finder, at det pågældende tredjeland ikke samarbejder i tilstrækkelig grad, ***anvender*** medlemsstaten ikke ***grænseprocedurer***:

Or. en

Ændringsforslag 281
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 4 – afsnit 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Når en ansøger er blevet undtaget fra grænseproceduren og henvist til den almindelige procedure, bør det gælde for hele proceduren.

Or. en

Ændringsforslag 282
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Grænseproceduren kan kun anvendes i forbindelse med uledsagede mindreårige og mindreårige under 12 år og deres familiemedlemmer i de tilfælde, der er omhandlet i artikel 40, stk. 5, litra b).	***udgår***

Or. fr

Ændringsforslag 283
Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Grænseproceduren kan kun anvendes i forbindelse med uledsagede mindreårige og mindreårige under 12 år og deres familiemedlemmer i de tilfælde, der er omhandlet i artikel 40, stk. 5, litra b).	***udgår***

Or. pl

Ændringsforslag 284
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Grænseproceduren kan kun anvendes i forbindelse med uledsagede mindreårige og mindreårige under 12 år og deres familiemedlemmer i de tilfælde, der er omhandlet i artikel 40, stk. 5, litra b).	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 285
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. ***Grænseproceduren kan kun*** anvendes i forbindelse med uledsagede	5. ***For at beskytte barnets tarv*** anvendes ***grænseproceduren ikke*** i

mindreårige og ***mindreårige under 12 år*** og deres familiemedlemmer ***i de tilfælde, der er omhandlet i artikel 40, stk. 5, litra b)***.	forbindelse med uledsagede ***børn*** og ***børn*** og deres familiemedlemmer.

Or. en

Ændringsforslag 286
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Grænseproceduren kan kun anvendes i forbindelse med uledsagede mindreårige ***og mindreårige under 12 år og deres familiemedlemmer*** i de tilfælde, der er omhandlet i artikel 40, stk. 5, litra b).	5. Grænseproceduren kan kun anvendes i forbindelse med uledsagede mindreårige i de tilfælde, der er omhandlet i artikel 40, stk. 5, litra b). ***Hvis resultatet af aldersvurderingen i artikel 24 eller den medicinske undersøgelse i artikel 23 ikke er tilstrækkeligt afgørende, finder denne undtagelse ikke anvendelse.***

Or. en

Ændringsforslag 287
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Grænseproceduren ***kan kun*** anvendes i forbindelse med uledsagede mindreårige ***og*** mindreårige ***under 12 år*** og deres familiemedlemmer ***i de tilfælde, der er omhandlet i artikel 40, stk. 5, litra b)***.	5. Grænseproceduren anvendes ***ikke*** i forbindelse med uledsagede mindreårige ***eller*** mindreårige og deres familiemedlemmer.

Or. en

Ændringsforslag 288

Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Grænseproceduren ***kan kun*** anvendes i forbindelse med uledsagede mindreårige og mindreårige ***under 12 år*** og deres familiemedlemmer ***i de tilfælde, der er omhandlet i artikel 40, stk. 5, litra b)***.	5. Grænseproceduren anvendes ***ikke*** i forbindelse med uledsagede mindreårige og mindreårige og deres familiemedlemmer.

Or. en

Ændringsforslag 289
Laura Ferrara

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Grænseproceduren kan ***kun*** anvendes i forbindelse med uledsagede mindreårige og mindreårige under 12 år og deres familiemedlemmer ***i de tilfælde, der er omhandlet i artikel 40, stk. 5, litra b)***.	5. Grænseproceduren kan ***ikke*** anvendes i forbindelse med uledsagede mindreårige og mindreårige under 12 år og deres familiemedlemmer.

Or. it

Ændringsforslag 290
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo, Elena Yoncheva

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Grænseproceduren ***kan kun*** anvendes i forbindelse med uledsagede mindreårige og mindreårige ***under 12 år og*** deres familiemedlemmer ***i de tilfælde,***	5. Grænseproceduren anvendes ***ikke*** i forbindelse med uledsagede mindreårige og mindreårige ***med*** deres familiemedlemmer.

der er omhandlet i artikel 40, stk. 5, litra b).

Or. en

Begrundelse

Alle børn, deres familier og andre sårbare grupper bør være tydeligt undtaget fra denne bestemmelse.

Ændringsforslag 291
Lukas Mandl

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Grænseproceduren kan kun anvendes i forbindelse med uledsagede mindreårige ***og mindreårige under 12 år og deres familiemedlemmer*** i ***de tilfælde, der er omhandlet i*** artikel 40, stk. 5***, litra b)***.	5. Grænseproceduren, ***jf. stk. 2, litra a),*** kan kun anvendes i forbindelse med uledsagede mindreårige i ***forbindelse med*** artikel 40, stk. 5.

Or. en

Ændringsforslag 292
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 5 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	5a. Grænseproceduren finder ikke anvendelse på ansøgere med specifikke proceduremæssige behov eller modtagelsesbehov efter en vurdering i overensstemmelse med artikel 19 i APR.

Or. en

Ændringsforslag 293
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 5 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	5a. Grænseproceduren kan kun anvendes i forbindelse med mindreårige under 12 år og deres familiemedlemmer i de tilfælde, der er omhandlet i artikel 40, stk. 5.

Or. en

Ændringsforslag 294
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 5 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	5a. Grænseproceduren finder ikke anvendelse på personer i en sårbar situation eller personer med særlige proceduremæssige behov og modtagelsesbehov.

Or. en

Ændringsforslag 295
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 5 b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	5b. Grænseproceduren finder ikke anvendelse på personer, der er identificeret som statsløse eller i risiko for at blive statsløse, som skal henvises til de kompetente myndigheder med henblik på gennemførelse af en fuld afgørelse af, om personen er statsløs, og tilbydes passende beskyttelse i henhold til national ret. Hvis

	personen har ansøgt om international beskyttelse, skal afgørelsen om statsløshed udføres enten parallelt med eller efter behandlingen af ansøgningen om international beskyttelse, uden at dette berører den forrang, som den internationale beskyttelsesstatus har, og med fuld overholdelse af princippet om fortrolighed.

Or. en

Ændringsforslag 296
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Ansøgere, der er omfattet af grænseproceduren, kan ikke få tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område, jf. dog stk. 9 og 11.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Den retlige formodning om ikke-indrejse er fastlagt eksplicit i den nuværende APD, selv om det anerkendes, at den findes. Der er ingen sådan bestemmelse i Kommissionens forslag fra 2016 eller i Europa-Parlamentets holdning til dette forslag. En person, der ansøger om international beskyttelse, har ret til at blive på området for den medlemsstat, der behandler vedkommendes ansøgning, i henhold til artikel 9 i APR. Dette bør være udgangspunktet. Dette er i overensstemmelse med ordførerens tilgang til screeningforordningen.

Ændringsforslag 297
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Ansøgere, der er omfattet af	6. Ansøgere, der er omfattet af

grænseproceduren, kan ***ikke*** få tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område***, jf. dog stk. 9 og 11***.	grænseproceduren, kan få tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område ***og have adgang til alle rettigheder i henhold til direktiv XXX/XXX/EU [omarbejdning af direktivet om modtagelsesforhold]. I overensstemmelse med direktiv XXX/XXX/EU [omarbejdning af direktivet om modtagelsesforhold] frihedsberøver en medlemsstat ikke en ansøger, før den individuelt har vurderet ansøgerens sag på baggrund af principperne om nødvendighed og proportionalitet. Frihedsberøvelse må kun anvendes som en sidste udvej og i så kort tid som muligt, såfremt en individuel og motiveret vurdering har vist, at mindre indgribende foranstaltninger ikke kan anvendes effektivt i den specifikke sag, og at frihedsberøvelse ikke vil være uforholdsmæssigt skadelig. Der bør altid foretages en sårbarhedsvurdering før en frihedsberøvelse, og den bør gentages regelmæssigt. Der skal være adgang til gratis retshjælp med henblik på at anfægte afgørelsen om frihedsberøvelse.***

Or. en

Ændringsforslag 298
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Ansøgere, der er omfattet af grænseproceduren, ***kan*** ikke ***få tilladelse til at rejse ind*** på medlemsstatens område, jf. dog stk. 9 og 11.	6. Ansøgere, der er omfattet af grænseproceduren, ***må*** ikke ***have lov til at bevæge sig frit*** på medlemsstatens område, jf. dog stk. 9 og 11. ***I overensstemmelse med direktiv XXX/XXX/EU [omarbejdning af direktivet om modtagelsesforhold] træffer en medlemsstat forholdsmæssige foranstaltninger for at sikre, at ansøgere i grænseproceduren ikke får lov til at bevæge sig frit på dens område, og den skal ikke beslutte at frihedsberøve en***

ansøger, før den individuelt har vurderet ansøgerens sag og faktisk overvejet alternativer til frihedsberøvelse eller mindre tvingende foranstaltninger. Frihedsberøvelse valideres i henhold til medlemsstatens lovgivning.

Or. en

Ændringsforslag 299
Maite Pagazaurtundúa

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Ansøgere, der er omfattet af grænseproceduren, ***kan*** ikke ***få tilladelse til at rejse ind*** på medlemsstatens område, jf. dog stk. 9 og 11.	6. Ansøgere, der er omfattet af grænseproceduren, ***må*** ikke ***have lov til at bevæge sig frit*** på medlemsstatens område, jf. dog stk. 9 og 11. ***I overensstemmelse med direktiv XXX/XXX/EU [det omarbejdede direktiv om modtagelsesforhold] træffer en medlemsstat forholdsmæssige foranstaltninger for at sikre, at ansøgere i grænseproceduren ikke får lov til at bevæge sig frit på dens område, og den skal ikke frihedsberøve en ansøger, før ansøgerens sag er blevet vurderet individuelt, og før der faktisk er overvejet alternativer til frihedsberøvelse eller mindre tvingende foranstaltninger. Frihedsberøvelse valideres i henhold til medlemsstatens lovgivning.***

Or. en

Ændringsforslag 300
Lukas Mandl

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Ansøgere, der er omfattet af	6. Ansøgere, der er omfattet af

grænseproceduren, kan ikke få tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område, jf. dog stk. ***9*** og ***11***.	grænseproceduren, kan ikke få tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område, jf. dog stk. ***7*** og ***9***. ***Medlemsstaterne træffer alle forholdsmæssige foranstaltninger i henhold til den relevante lovgivning for at forhindre uautoriseret indrejse til deres område. Dette skal omfatte frihedsberøvelse i henhold til artikel 8 i direktivet om modtagelsesforhold.***

Or. en

Ændringsforslag 301
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Ansøgere, der er omfattet af grænseproceduren, kan ikke få tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område, jf. dog stk. 9 og 11.	6. Ansøgere, der er omfattet af grænseproceduren, kan ikke få tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område, jf. dog stk. 9 og 11. ***Når grænseproceduren afsluttes, skal afgørelsen om at tillade adgang gives eksplicit og registreres af den medlemsstat, der gennemfører grænseproceduren.***

Or. en

Ændringsforslag 302
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Ansøgere, der er omfattet af grænseproceduren, ***kan ikke få tilladelse til at rejse ind på*** medlemsstatens ***område, jf. dog stk. 9 og 11***.	6. Ansøgere, der er omfattet af grænseproceduren, ***er under*** medlemsstatens ***kompetence og skal behandles i henhold til direktiv XXX/XXX/EU [omarbejdning af direktivet om tilbagesendelse]***.

Or. en

Ændringsforslag 303
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Ansøgere, der er omfattet af grænseproceduren, kan ikke få tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område***, jf. dog stk. 9 og 11***.	6. Ansøgere, der er omfattet af grænseproceduren, kan ikke få tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område.

Or. en

Ændringsforslag 304
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 6 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	6a. I overensstemmelse med artikel 8, stk. 2, i direktiv XXX/XXX/EU [omarbejdning af direktivet om modtagelsesforhold] og direktiv XXX/XXX/EU [omarbejdning af direktivet om tilbagesendelse] kan medlemsstaterne frihedsberøve en ansøger som en del af grænseproceduren, forudsat at det viser sig nødvendigt efter en individuel vurdering af ansøgerens sag, og mindre tvingende foranstaltninger ikke kan anvendes effektivt. Afgørelsen om at frihedsberøve en ansøger træffes i henhold til de garantier, der er fastsat i artikel 9 i direktiv XXX/XXX/EU [omarbejdning af direktivet om tilbagesendelse], og perioden for frihedsberøvelse skal være forholdsmæssig og afsluttes, så snart der ikke længere er begrundelse for at opretholde den.

	I overensstemmelse med artikel 7 i direktiv XXX/XXX/EU [omarbejdning af direktivet om modtagelsesforhold] kan medlemsstaterne begrænse ansøgernes bevægelsesfrihed med henblik på behandling af ansøgninger i grænseproceduren.
	Medlemsstaterne anvender de alternativer til frihedsberøvelse, der er fastsat i deres nationale lovgivning i overensstemmelse med artikel 8, stk. 4, i direktiv XXX/XXX/EU [omarbejdning af direktivet om modtagelsesforhold], som er tilgængelige, når begrundelsen for frihedsberøvelse er gældende, navnlig for særlige grupper såsom mindreårige eller familier.

Or. en

Ændringsforslag 305
Laura Ferrara

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Ved anvendelsen af grænseproceduren kan medlemsstaterne gennemføre proceduren til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af ansøgningen, som fastsat i forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring], jf. dog de frister, der er fastsat i stk. 11.	***udgår***

Or. it

Ændringsforslag 306
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Ved anvendelsen af grænseproceduren ***kan*** medlemsstaterne ***gennemføre*** proceduren til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af ansøgningen, som fastsat i forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring]***, jf. dog de frister, der er fastsat i stk. 11***.	7. Ved anvendelsen af grænseproceduren ***gennemfører*** medlemsstaterne proceduren til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af ansøgningen, som fastsat i forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring]. ***En medlemsstat undlader eller ophører med at anvende en grænseprocedure efter overførsel af ansøgeren til den ansvarlige medlemsstat.***

Or. en

Ændringsforslag 307
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Ved anvendelsen af grænseproceduren kan medlemsstaterne gennemføre proceduren til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af ansøgningen, som fastsat i forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring]***, jf. dog*** de frister, der er fastsat i stk. 11.	7. Ved anvendelsen af grænseproceduren kan medlemsstaterne gennemføre proceduren til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af ansøgningen, som fastsat i forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring]***. Tidsfristen for udpegelse af den ansvarlige medlemsstat indgår ikke i*** de frister, der er fastsat i stk. 11.

Or. en

Ændringsforslag 308
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Ved anvendelsen af	7. Ved anvendelsen af

grænseproceduren kan medlemsstaterne gennemføre proceduren til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af ansøgningen, som fastsat i forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring], jf. dog de frister, der er fastsat i stk. 11.	grænseproceduren kan medlemsstaterne gennemføre proceduren til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af ansøgningen, som fastsat i forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring], jf. dog de frister, der er fastsat i stk. 11**.** ***Dette gælder imidlertid ikke i de tilfælde, der er omhandlet i stk. 3***.

Or. en

Ændringsforslag 309
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Ved anvendelsen af grænseproceduren kan medlemsstaterne gennemføre proceduren til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af ansøgningen, som fastsat i forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring], jf. dog de frister, der er fastsat i stk. 11.	7. Ved anvendelsen af grænseproceduren ***på en ansøger om international beskyttelse*** kan medlemsstaterne gennemføre proceduren til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af ansøgningen, som fastsat i forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring], jf. dog de frister, der er fastsat i stk. 11.

Or. en

Ændringsforslag 310
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Ved anvendelsen af grænseproceduren ***kan*** medlemsstaterne ***gennemføre*** proceduren til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af ansøgningen, som fastsat i	7. Ved anvendelsen af grænseproceduren ***gennemfører*** medlemsstaterne proceduren til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af ansøgningen, som fastsat i

forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring]***,*** ***jf. dog de frister, der er fastsat i stk. 11***.	forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring].

Or. en

Ændringsforslag 311
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Michal Šimečka

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 7 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	7a. De ansvarlige myndigheder skal undersøge alternativer til frihedsberøvelse i forbindelse med grænseprocedurer, navnlig for mindreårige og ansøgere med særlige sårbarheder. Mindreårige bør så vidt muligt indkvarteres på lokalsamfundsbaserede steder, hvor de ikke er frihedsberøvet, mens deres indvandrerstatus behandles. Uledsagede mindreårige må aldrig frihedsberøves og skal indkvarteres i hensigtsmæssige alternative plejefaciliteter under den nationale børnebeskyttelsesordning under hensyntagen til deres tarv og synspunkter.

Or. en

Ændringsforslag 312
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 8

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
8. Hvis betingelserne for at anvende grænseproceduren er opfyldt i den medlemsstat, som en ansøger er omfordelt fra, kan grænseproceduren anvendes af den medlemsstat, som ansøgeren omfordeles til, i overensstemmelse med artikel [x] i forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og	***udgår***

migrationsstyring], herunder i de tilfælde, der er anført i stk. 1, litra d).

Or. en

Ændringsforslag 313
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 8

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
8. ***Hvis betingelserne for at anvende*** grænseproceduren ***er opfyldt i den medlemsstat, som en ansøger er omfordelt fra, kan grænseproceduren anvendes af*** den medlemsstat, som ansøgeren ***omfordeles til, i overensstemmelse med artikel [x] i forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring], herunder i de tilfælde, der er anført i stk. 1, litra d)***.	8. ***I tilfælde af asylansøgere, som kan påvise, at de har familiemedlemmer i eller andre meningsfulde forbindelser til en anden medlemsstat, finder*** grænseproceduren ***ikke (længere) anvendelse.*** Den medlemsstat***, som familiemedlemmerne opholder sig i, eller*** som ansøgeren ***har andre meningsfulde forbindelser til, bør have ansvaret for at behandle ansøgningen om international beskyttelse, forudsat at de berørte personer har udtrykt deres samtykke skriftligt***.

Or. en

Ændringsforslag 314
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 8

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
8. ***Hvis betingelserne for at anvende*** grænseproceduren ***er opfyldt i*** den medlemsstat***, som en ansøger er omfordelt fra, kan grænseproceduren anvendes af den medlemsstat, som ansøgeren omfordeles til, i overensstemmelse med artikel [x] i forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring], herunder i de tilfælde,***	8. ***I tilfælde af asylansøgere, som kan påvise, at de har familiemedlemmer i en anden medlemsstat, finder*** grænseproceduren ***ikke (længere) anvendelse.*** Den medlemsstat***, som familiemedlemmerne opholder sig i, bør have ansvaret for at behandle ansøgningen om international beskyttelse, forudsat at de berørte personer har***

der er anført i stk. 1, litra d).	***udtrykt deres ønske herom skriftligt***.

Or. en

Ændringsforslag 315
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 9

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
9. Medlemsstaterne undlader at anvende eller ophører med at anvende grænseproceduren på et hvilket som helst trin i proceduren, hvis:	***udgår***
a) den besluttende myndighed finder, at der ikke, eller ikke længere, er nogen begrundelse for at afvise en ansøgning som uantagelig eller for at anvende den fremskyndede behandlingsprocedure	
b) der ikke kan ydes den nødvendige bistand til ansøgere med særlige proceduremæssige behov på de steder, der er omhandlet i stk. 14	
c) der er lægelige grunde til ikke at anvende grænseproceduren	
d) der i individuelle tilfælde anvendes frihedsberøvelse, og de garantier og betingelser vedrørende frihedsberøvelse, der er fastsat i artikel 8-11 i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om modtagelsesforhold], ikke er opfyldt eller ikke længere er opfyldt, og grænseproceduren ikke kan anvendes i forbindelse med den pågældende ansøger uden frihedsberøvelse.	
I sådanne tilfælde giver den kompetente myndighed ansøgeren tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område.	

Or. en

Ændringsforslag 316

Lukas Mandl

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 9 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
9. Medlemsstaterne undlader at anvende eller ophører med at anvende grænseproceduren ***på et hvilket som helst trin i proceduren***, hvis:	9. Medlemsstaterne undlader at anvende eller ophører med at anvende grænseproceduren ***under særlige omstændigheder***, hvis:

Or. en

Begrundelse

Undtagelser bør kun gælde i helt særlige tilfælde eller under helt særlige omstændigheder, som navnlig kan indebære problemer med hensyn til chartret om grundlæggende rettigheder.

Ændringsforslag 317
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 9 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) den besluttende myndighed finder, at der ikke, eller ikke længere, er nogen begrundelse for at afvise en ansøgning som uantagelig eller for at anvende den fremskyndede behandlingsprocedure	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 318
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 9 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) den besluttende myndighed finder, at der ikke, eller ikke længere, er nogen begrundelse for at afvise en ansøgning	***udgår***

som uantagelig eller for at anvende den fremskyndede behandlingsprocedure

Or. en

Ændringsforslag 319
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 9 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) den besluttende myndighed finder, at der ikke, eller ikke længere, er nogen begrundelse ***for at afvise en ansøgning som uantagelig eller*** for at anvende den fremskyndede behandlingsprocedure	a) den besluttende myndighed finder, at der ikke, eller ikke længere, er nogen begrundelse for at anvende den fremskyndede behandlingsprocedure

Or. en

Begrundelse

Konsekvensændring på baggrund af ændringen af artikel 41, stk. 2. Der bør kun foretages realitetsbehandlinger i forbindelse med en grænseprocedure.

Ændringsforslag 320
Lukas Mandl

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 9 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) den besluttende myndighed ***finder***, at der ikke***, eller ikke*** længere***,*** er nogen begrundelse for at ***afvise en ansøgning som uantagelig eller for at*** anvende ***den fremskyndede behandlingsprocedure***	a) den besluttende myndighed ***kan fremlægge tilstrækkeligt vægtige argumenter for, eller der foreligger klar dokumentation for***, at der ikke længere er nogen begrundelse for at anvende ***grænseproceduren***

Or. en

Ændringsforslag 321

Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 9 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) der ikke kan ydes den nødvendige bistand til ansøgere med særlige proceduremæssige behov på de steder, der er omhandlet i stk. 14	***udgår***

Or. pl

Ændringsforslag 322
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 9 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) ***der ikke kan ydes den nødvendige bistand til ansøgere*** med særlige proceduremæssige behov ***på de steder, der er omhandlet i stk. 14***	b) ***ansøgeren er blevet udpeget som sårbar eller som en person*** med særlige proceduremæssige ***eller modtagelsesrelaterede*** behov***. Sårbarheder bør løbende udpeges, vurderes og tages i betragtning i alle procedurens faser. Der bør tages behørigt hensyn til personer med mindre synlige sårbarheder, såsom torturofre, ofre for menneskehandel og personer med mentale sygdomme.***

Or. en

Ændringsforslag 323
Lukas Mandl

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 9 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) ***der*** ikke kan ***ydes den nødvendige bistand til ansøgere med særlige proceduremæssige behov på de steder, der***	b) ***anvendelse af grænseproceduren ville indebære en reel risiko for umenneskelig eller nedværdigende***

er omhandlet i stk. 14	***behandling af den pågældende person, jf. artikel 4 i chartret om grundlæggende rettigheder, og dette*** ikke kan ***forhindres ved at anvende individuelle garantier og sikkerhedsforanstaltninger***

Or. en

Ændringsforslag 324
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 9 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) ***der ikke kan ydes den nødvendige bistand til ansøgere med særlige*** proceduremæssige behov ***på de steder, der er omhandlet i stk. 14***	b) ***ansøgeren er blevet udpeget som en person med særlige*** proceduremæssige ***eller modtagelsesrelaterede*** behov

Or. en

Ændringsforslag 325
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 9 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) der ***ikke kan ydes den nødvendige bistand til*** ansøgere med særlige proceduremæssige behov ***på de steder, der er omhandlet i stk. 14***	b) der ***er tale om sårbare*** ansøgere med særlige ***modtagelsesrelaterede behov eller med*** behov ***for særlige*** proceduremæssige ***garantier***

Or. en

Begrundelse

Sårbare ansøgere bør undtages fra proceduren, bl.a. når en sårbarhed er udpeges på et senere stadie i proceduren. Den anvendte ordlyd stammer fra Europa-Parlamentets udtalelse vedrørende direktivet om modtagelsesforhold og anerkendelsesdirektivet.

Ændringsforslag 326
Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 9 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) der er lægelige grunde til ikke at anvende grænseproceduren	***udgår***

Or. pl

Ændringsforslag 327
Lukas Mandl

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 9 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) der er lægelige grunde til ikke at anvende grænseproceduren	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 328
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 9 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) der er lægelige grunde til ikke at anvende grænseproceduren	c) der er lægelige grunde***, bl.a. vedrørende mental sundhed,*** til ikke at anvende grænseproceduren

Or. en

Ændringsforslag 329
Lukas Mandl

Forslag til forordning

Artikel 41 – stk. 9 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d) der i individuelle tilfælde anvendes frihedsberøvelse, og de garantier og betingelser vedrørende frihedsberøvelse, der er fastsat i artikel 8-11 i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om modtagelsesforhold], ikke er opfyldt eller ikke længere er opfyldt, og grænseproceduren ikke kan anvendes i forbindelse med den pågældende ansøger uden frihedsberøvelse.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 330
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 9 – litra d a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	da) debriefingen efter screeningen i medfør af [forordningen om screening] omfatter elementer, der tyder på, at ansøgeren befinder sig i en sårbar situation, er offer for tortur eller har særlige modtagelsesrelaterede eller proceduremæssige behov.

Or. en

Ændringsforslag 331
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 9 – litra d a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	da) der anvendes indskrænkning af bevægelsesfriheden, og faciliteterne ikke er i overensstemmelse med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om

modtagelsesforhold].

Or. en

Ændringsforslag 332
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 9 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
I sådanne tilfælde giver den kompetente myndighed ansøgeren tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 333
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 9 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
I sådanne tilfælde ***giver*** den kompetente myndighed ***ansøgeren tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område***.	I sådanne tilfælde ***vurderer*** den kompetente myndighed ***fortsat ansøgerens påstand i henhold til den almindelige asylprocedure. Sårbarheder bør løbende udpeges, vurderes og tages i betragtning i alle grænseprocedurens faser. Der bør tages behørigt hensyn til personer med mindre synlige sårbarheder, såsom torturofre, ofre for menneskehandel og personer med mentale sygdomme.***

Or. en

Ændringsforslag 334
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 9 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
I sådanne tilfælde giver den kompetente myndighed ansøgeren tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område.	I sådanne tilfælde giver den kompetente myndighed ansøgeren tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område***, hvis vedkommende ikke allerede har fået tilladelse til det***.

Or. en

Ændringsforslag 335
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 9 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	9a. Med forbehold af retsstillingen med hensyn til ikke-indrejse kan ansøgeren overføres til en medlemsstats område for at modtage den fornødne lægehjælp i tilfælde af alvorlig sygdom, hvor det ikke er muligt at yde denne lægehjælp ved grænsen.

Or. en

Ændringsforslag 336
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 10

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
10. Uanset artikel 28 i denne forordning skal ansøgninger, der behandles efter grænseproceduren, være indgivet senest fem dage efter den første registrering eller efter omfordeling i henhold til artikel [x] i forordning (EU)	***udgår***

XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring] senest fem dage efter det tidspunkt, hvor ansøgeren ankom til den ansvarlige medlemsstat efter en overførsel i henhold til artikel 56, stk. 1, litra e), i nævnte forordning.

Or. en

Begrundelse

Der er ingen grund til ikke at give personer, der søger beskyttelse efter en grænseprocedure, de samme rettigheder som efter en almindelig procedure. Tidsfristen for indgivelse af en ansøgning bør være den samme i begge situationer.

Ændringsforslag 337
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 10

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
10. Uanset artikel 28 i denne forordning skal ansøgninger, der behandles efter grænseproceduren, være indgivet senest fem dage efter den første registrering eller efter omfordeling i henhold til artikel [x] i forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring] senest fem dage efter det tidspunkt, hvor ansøgeren ankom til den ansvarlige medlemsstat efter en overførsel i henhold til artikel 56, stk. 1, litra e), i nævnte forordning.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 338
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 10

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
10. Uanset artikel 28 i denne forordning skal ansøgninger, der behandles efter grænseproceduren, være indgivet senest fem dage efter den første registrering eller efter omfordeling i henhold til artikel [x] i forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring] senest fem dage efter det tidspunkt, hvor ansøgeren ankom til den ansvarlige medlemsstat efter en overførsel i henhold til artikel 56, stk. 1, litra e), i nævnte forordning.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 339
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 10

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
10. Uanset artikel 28 i denne forordning skal ansøgninger, der behandles efter grænseproceduren, være indgivet senest ***fem dage*** efter den første registrering eller ***efter omfordeling i henhold til artikel [x] i forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring]*** senest ***fem dage*** efter det tidspunkt, hvor ansøgeren ankom til den ansvarlige medlemsstat efter en overførsel i henhold til artikel 56, stk. 1, litra e), i nævnte forordning.	10. Uanset artikel 28 i denne forordning skal ansøgninger, der behandles efter grænseproceduren, være indgivet senest ***én dag*** efter den første registrering eller senest ***én dag*** efter det tidspunkt, hvor ansøgeren ankom til den ansvarlige medlemsstat efter en overførsel i henhold til artikel 56, stk. 1, litra e), i nævnte forordning.

Or. en

Ændringsforslag 340
Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 11 – afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
11. Grænseproceduren skal være så kort som mulig og samtidig muliggøre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. ***Den skal omfatte den afgørelse, der er omhandlet i stk. 2 og 3, samt en eventuel afgørelse af en efterprøvelse og skal være afsluttet senest 12 uger efter registreringen af ansøgningen.*** Efter denne periode gives ansøgeren tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område, medmindre artikel 41a, stk. 1, finder anvendelse.	11. Grænseproceduren skal være så kort som mulig og samtidig muliggøre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Efter denne periode gives ansøgeren tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område, medmindre artikel 41a, stk. 1, finder anvendelse.

Or. pl

Ændringsforslag 341
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 11 – afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
11. Grænseproceduren skal være så kort som mulig og samtidig muliggøre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den skal ***omfatte den afgørelse, der er omhandlet i stk. 2 og 3, samt en eventuel afgørelse af en efterprøvelse og skal*** være afsluttet senest 12 uger efter registreringen af ansøgningen. ***Efter*** denne periode gives ansøgeren tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område***, medmindre artikel 41a, stk. 1, finder anvendelse***.	11. Grænseproceduren skal være så kort som mulig og samtidig muliggøre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den skal være afsluttet senest 12 uger efter registreringen af ansøgningen. ***I*** denne periode gives ansøgeren tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område. ***Efter de 12 uger bør ansøgeren kanaliseres ind i den almindelige asylprocedure, bl.a. i tilfælde af en igangværende appel.***

Or. en

Ændringsforslag 342
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 11 – afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
11. Grænseproceduren skal være så kort som mulig og samtidig muliggøre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den skal omfatte den afgørelse, der er omhandlet i stk. 2 ***og 3***, samt en eventuel afgørelse af en efterprøvelse og skal være afsluttet senest ***12*** uger efter registreringen af ansøgningen. ***Efter denne periode gives ansøgeren tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område, medmindre artikel 41a, stk. 1, finder anvendelse.***	11. Grænseproceduren skal være så kort som mulig og samtidig muliggøre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den skal omfatte den afgørelse, der er omhandlet i stk. 2, samt en eventuel afgørelse af en efterprøvelse og skal være afsluttet senest ***25*** uger efter registreringen af ansøgningen.

Or. en

Ændringsforslag 343
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 11 – afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
11. Grænseproceduren skal være så kort som mulig og samtidig muliggøre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den skal omfatte den afgørelse, der er omhandlet i stk. 2 ***og 3, samt*** en eventuel afgørelse af en efterprøvelse og skal være afsluttet senest 12 uger efter registreringen af ansøgningen. Efter denne periode gives ansøgeren tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område***, medmindre artikel 41a, stk. 1, finder anvendelse***.	11. Grænseproceduren skal være så kort som mulig og samtidig muliggøre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den skal omfatte den afgørelse, der er omhandlet i stk. 2***, og kan desuden omfatte*** en eventuel afgørelse af en efterprøvelse og skal være afsluttet senest 12 uger efter registreringen af ansøgningen. ***Hvis der*** efter denne periode ***ikke er truffet en afgørelse i første instans eller i givet fald en afgørelse om appel,*** gives ansøgeren tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område***, hvis vedkommende ikke allerede har fået denne tilladelse***.

Or. en

Begrundelse

Bestemmelserne i artikel 55 indebærer allerede et væsentligt indgreb i tilrettelæggelsen af

domstolenes arbejde i medlemsstaterne. Det er ikke hensigtsmæssigt at gøre proceduren mere kompleks og tilføje nye tidsfrister.

Ændringsforslag 344
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 11 – afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
11. Grænseproceduren skal være så kort som mulig og samtidig muliggøre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den skal omfatte den afgørelse, der er omhandlet i stk. 2 og 3, samt en eventuel afgørelse af en efterprøvelse og skal være afsluttet senest 12 uger efter registreringen af ansøgningen. ***Efter denne periode gives ansøgeren tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område, medmindre artikel 41a, stk. 1, finder anvendelse.***	11. Grænseproceduren skal være så kort som mulig og samtidig muliggøre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den skal omfatte den afgørelse, der er omhandlet i stk. 2 og 3, samt en eventuel afgørelse af en efterprøvelse og skal være afsluttet senest 12 uger efter registreringen af ansøgningen.

Or. en

Ændringsforslag 345
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 11 – afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
11. Grænseproceduren skal være så kort som mulig og samtidig muliggøre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den skal ***omfatte den afgørelse, der er omhandlet i stk. 2 og 3, samt en eventuel afgørelse af en efterprøvelse og skal*** være afsluttet senest 12 uger efter registreringen af ansøgningen. Efter denne periode ***gives*** ansøgeren ***tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område, medmindre artikel 41a, stk. 1, finder anvendelse***.	11. Grænseproceduren skal være så kort som mulig og samtidig muliggøre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den skal være afsluttet senest 12 uger efter registreringen af ansøgningen. Efter denne periode ***kanaliseres*** ansøgeren ***over i den almindelige asylprocedure***.

Or. en

Ændringsforslag 346
Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 11 – afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
11. Grænseproceduren skal være så kort som mulig og samtidig muliggøre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den skal omfatte den afgørelse, der er omhandlet i stk. 2 og 3, samt en eventuel afgørelse af en efterprøvelse og skal være afsluttet senest ***12*** uger efter registreringen af ansøgningen. Efter denne periode gives ansøgeren tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område, medmindre artikel 41a, stk. 1, finder anvendelse.	11. Grænseproceduren skal være så kort som mulig og samtidig muliggøre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den skal omfatte den afgørelse, der er omhandlet i stk. 2 og 3, samt en eventuel afgørelse af en efterprøvelse og skal være afsluttet senest ***16*** uger efter registreringen af ansøgningen. Efter denne periode gives ansøgeren tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område, medmindre artikel 41a, stk. 1, finder anvendelse.

Or. en

Ændringsforslag 347
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 11 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Uanset de frister, der er fastsat i artikel 34, artikel 40, stk. 2, og artikel 55, fastsætter medlemsstaterne bestemmelser om behandlingsprocedurens og efterprøvelsesprocedurens varighed, der sikrer, at der i tilfælde af efterprøvelse af en afgørelse om afslag på en ansøgning inden for rammerne af grænseproceduren udstedes afgørelsen om en sådan efterprøvelse senest otte uger efter registreringen af ansøgningen.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 348
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 11 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Uanset de frister, der er fastsat i artikel 34, artikel 40, stk. 2, og artikel 55, fastsætter medlemsstaterne bestemmelser om behandlingsprocedurens og efterprøvelsesprocedurens varighed, der sikrer, at der i tilfælde af efterprøvelse af en afgørelse om afslag på en ansøgning inden for rammerne af grænseproceduren udstedes afgørelsen om en sådan efterprøvelse senest otte uger efter registreringen af ansøgningen.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 349
Patryk Jaki, Jadwiga Wiśniewska

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 11 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Uanset de frister, der er fastsat i artikel 34, artikel 40, stk. 2, og artikel 55, fastsætter medlemsstaterne bestemmelser om behandlingsprocedurens og efterprøvelsesprocedurens varighed, der sikrer, at der i tilfælde af efterprøvelse af en afgørelse om afslag på en ansøgning inden for rammerne af grænseproceduren udstedes afgørelsen om en sådan efterprøvelse senest 12 uger efter registreringen af ansøgningen.	***udgår***

Or. pl

Ændringsforslag 350
Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 11 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Uanset de frister, der er fastsat i artikel 34, artikel 40, stk. 2, og artikel 55, fastsætter medlemsstaterne bestemmelser om behandlingsprocedurens og efterprøvelsesprocedurens varighed, der sikrer, at der i tilfælde af efterprøvelse af en afgørelse om afslag på en ansøgning inden for rammerne af grænseproceduren udstedes afgørelsen om en sådan efterprøvelse senest ***otte*** uger efter registreringen af ansøgningen.	Uanset de frister, der er fastsat i artikel 34, artikel 40, stk. 2, og artikel 55, fastsætter medlemsstaterne bestemmelser om behandlingsprocedurens og efterprøvelsesprocedurens varighed, der sikrer, at der i tilfælde af efterprøvelse af en afgørelse om afslag på en ansøgning inden for rammerne af grænseproceduren udstedes afgørelsen om en sådan efterprøvelse senest ***16*** uger efter registreringen af ansøgningen.

Or. en

Ændringsforslag 351
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 11 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Uanset de frister, der er fastsat i artikel 34, artikel 40, stk. 2, og artikel 55, fastsætter medlemsstaterne bestemmelser om behandlingsprocedurens og efterprøvelsesprocedurens varighed, der sikrer, at der i tilfælde af efterprøvelse af en afgørelse om afslag på en ansøgning inden for rammerne af grænseproceduren udstedes afgørelsen om en sådan efterprøvelse senest ***12*** uger efter registreringen af ansøgningen.	Uanset de frister, der er fastsat i artikel 34, artikel 40, stk. 2, og artikel 55, fastsætter medlemsstaterne bestemmelser om behandlingsprocedurens og efterprøvelsesprocedurens varighed, der sikrer, at der i tilfælde af efterprøvelse af en afgørelse om afslag på en ansøgning inden for rammerne af grænseproceduren udstedes afgørelsen om en sådan efterprøvelse senest ***25*** uger efter registreringen af ansøgningen.

Or. en

Ændringsforslag 352

Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 11 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Uanset de frister, der er fastsat i artikel 34***,*** ***artikel 40***, stk. 2, og artikel 55, fastsætter medlemsstaterne bestemmelser om behandlingsprocedurens og efterprøvelsesprocedurens varighed, der sikrer, at der i tilfælde af efterprøvelse af en afgørelse om afslag på en ansøgning inden for rammerne af grænseproceduren udstedes afgørelsen om en sådan efterprøvelse senest otte uger efter registreringen af ansøgningen.	Uanset de frister, der er fastsat i artikel 34, stk. 2, og artikel 55, fastsætter medlemsstaterne bestemmelser om behandlingsprocedurens og efterprøvelsesprocedurens varighed, der sikrer, at der i tilfælde af efterprøvelse af en afgørelse om afslag på en ansøgning inden for rammerne af grænseproceduren udstedes afgørelsen om en sådan efterprøvelse senest otte uger efter registreringen af ansøgningen.

Or. en

Ændringsforslag 353
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 12 – afsnit 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
12. ***Uanset denne artikels stk. 11*** gives ansøgeren ikke tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område, ***hvis:***	12. Ansøgeren gives ikke tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område, ***før der er truffet en positiv afgørelse om ansøgningens realitet, som sikrer ansøgeren international beskyttelse.***

Or. en

Ændringsforslag 354
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 12 – afsnit 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
12. ***Uanset denne artikels stk. 11 gives***	12. ***Under grænseproceduren har***

ansøgeren ikke tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område, hvis:	***ansøgere automatisk ret til at forblive i den periode, hvor et afslag på asyl appelleres, og resultatet afventes.***

Or. en

Ændringsforslag 355
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 12 – afsnit 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
12. ***Uanset denne artikels stk. 11 gives ansøgeren ikke tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område, hvis:***	12. ***Ansøgerne har ret til at forblive under appelproceduren, indtil den endelige afgørelse er truffet.***

Or. en

Ændringsforslag 356
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 12 – afsnit 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) ansøgerens ret til at forblive på det pågældende område er blevet ophævet i henhold til artikel 9, stk. 3, litra a)	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 357
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 12 – afsnit 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) ansøgerens ret til at forblive på det pågældende område er blevet ophævet i	***udgår***

henhold til artikel 9, stk. 3, litra a)

Or. en

Ændringsforslag 358
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 12 – afsnit 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) ansøgerens ret til at forblive på det pågældende område er blevet ophævet i henhold til artikel 9, stk. 3, litra a)	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 359
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 12 – afsnit 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) ansøgeren ikke har ret til at forblive på det pågældende område i henhold til artikel 54 og ikke inden for den gældende frist har anmodet om tilladelse til at forblive på området med henblik på en efterprøvelsesprocedure	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 360
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 12 – afsnit 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) ansøgeren ikke har ret til at	***udgår***

forblive på det pågældende område i henhold til artikel 54 og ikke inden for den gældende frist har anmodet om tilladelse til at forblive på området med henblik på en efterprøvelsesprocedure

Or. en

Ændringsforslag 361
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 12 – afsnit 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) ansøgeren ikke har ret til at forblive på det pågældende område i henhold til artikel 54 og ikke inden for den gældende frist har anmodet om tilladelse til at forblive på området med henblik på en efterprøvelsesprocedure	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 362
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 12 – afsnit 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) ***ansøgeren ikke har*** ret til at forblive på det pågældende område i henhold til artikel 54 ***og ikke inden for den gældende frist har anmodet om tilladelse til at forblive på området med henblik på en efterprøvelsesprocedure***	b) ***en domstol eller et andet judicielt organ har ophævet ansøgerens*** ret til at forblive på det pågældende område i henhold til artikel 54

Or. en

Begrundelse

For at sikre reel adgang til effektive retsmidler skal en ansøger altid have ret til at forblive under appelproceduren i første instans. Det bør altid overlades til en domstol eller et andet judicielt organ at afgøre på et faktuelt grundlag, om der bør indrømmes en ret til at forblive. Dette gælder også for efterfølgende ansøgninger.

Ændringsforslag 363
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 12 – afsnit 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) ansøgeren ikke har ret til at forblive på det pågældende område i henhold til artikel 54, og en domstol eller andet judicielt organ har afgjort, at ansøgeren ikke skal have tilladelse til at forblive på området i afventning af resultatet af en efterprøvelsesprocedure.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 364
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 12 – afsnit 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) ansøgeren ikke har ret til at forblive på det pågældende område i henhold til artikel 54, og en domstol eller andet judicielt organ har afgjort, at ansøgeren ikke skal have tilladelse til at forblive på området i afventning af resultatet af en efterprøvelsesprocedure.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 365
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 12 – afsnit 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) ansøgeren ikke har ret til at forblive på det pågældende område i henhold til artikel 54, og en domstol eller andet judicielt organ har afgjort, at ansøgeren ikke skal have tilladelse til at forblive på området i afventning af resultatet af en efterprøvelsesprocedure.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 366
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 12 – afsnit 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) ansøgeren ikke har ret til at forblive på det pågældende område i henhold til artikel 54, og en domstol eller andet judicielt organ har afgjort, at ansøgeren ikke skal have tilladelse til at forblive på området i afventning af resultatet af en efterprøvelsesprocedure.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 367
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 12 – afsnit 1 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ca) ansøgeren udgør en trussel mod den nationale sikkerhed eller den

offentlige orden.

Or. en

Ændringsforslag 368
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 12 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
I sådanne tilfælde, hvor ansøgeren har været genstand for en afgørelse om tilbagesendelse, der er udstedt i overensstemmelse med direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse], eller nægtelse af indrejse i henhold til artikel 14 i forordning (EU) 2016/399, finder artikel 41a anvendelse.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 369
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 12 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
I sådanne tilfælde, hvor ansøgeren har været genstand for en afgørelse om tilbagesendelse, der er udstedt i overensstemmelse med direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse], eller nægtelse af indrejse i henhold til artikel 14 i forordning (EU) 2016/399, finder artikel 41a anvendelse.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 370
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz

Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 12 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
I sådanne tilfælde, hvor ansøgeren har været genstand for en afgørelse om tilbagesendelse, der er udstedt i overensstemmelse med direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse], eller nægtelse af indrejse i henhold til artikel 14 i forordning (EU) 2016/399, ***finder*** artikel 41a anvendelse.	I sådanne tilfælde, hvor ansøgeren har været genstand for en afgørelse om tilbagesendelse, der er udstedt i overensstemmelse med direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse], eller nægtelse af indrejse i henhold til artikel 14 i forordning (EU) 2016/399, ***kan*** artikel 41a ***finde*** anvendelse.

Or. en

Ændringsforslag 371
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 13

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
13. Under behandlingen af ansøgninger, der er omfattet af en grænseprocedure, ***tilbageholdes*** ansøgerne ***ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder***. Hver medlemsstat underretter senest [to måneder efter den dato, hvor denne forordning tages i anvendelse] Kommissionen om, på hvilke steder grænseproceduren vil blive anvendt ***ved de ydre grænser, i nærheden af de ydre grænser eller i transitområder, herunder når stk. 3 anvendes***, og sikrer, at der er tilstrækkelig kapacitet på disse steder til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af nævnte stykke. Ændringer i udpegningen af steder, hvor grænseproceduren anvendes, meddeles Kommissionen to måneder, før ændringerne træder i kraft.	13. Under behandlingen af ansøgninger, der er omfattet af en grænseprocedure, ***skal*** ansøgerne ***indkvarteres i overensstemmelse med artikel 7 i direktiv XXX/XXX/EU (direktivet om modtagelsesforhold). Det anviste område må ikke berøre privatlivets ukrænkelighed, og det skal give effektiv adgang til alle de rettigheder og ydelser, der er omhandlet i dette direktiv. Frihed bør være normen på disse steder, og frihedsberøvelse bør fortsat kun anvendes som den sidste udvej. Enhver afgørelse om frihedsberøvelse skal træffes på grundlag af en individuel vurdering. Det skal fastslås, at den er nødvendig og rimelig og står i et passende forhold til et legitimt formål. En afgørelse om frihedsberøvelse skal hurtigst muligt bedømmes af en retsmyndighed eller anden uafhængig myndighed, og det skal***

være muligt at appellere den. Det skal jævnligt vurderes, om det er nødvendigt at opretholde frihedsberøvelsen. Hver medlemsstat underretter senest [to måneder efter den dato, hvor denne forordning tages i anvendelse] Kommissionen om, på hvilke steder grænseproceduren vil blive anvendt, og sikrer, at der er tilstrækkelig kapacitet på disse steder til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af nævnte stykke***, idet medlemsstaten samtidig sikrer alle rettigheder i henhold til direktivet om modtagelsesforhold***. Ændringer i udpegningen af steder, hvor grænseproceduren anvendes, meddeles Kommissionen to måneder, før ændringerne træder i kraft.

Or. en

Ændringsforslag 372
Jan-Christoph Oetjen

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 13

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
13. Under behandlingen af ansøgninger, der er omfattet af en grænseprocedure, ***tilbageholdes*** ansøgerne ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder. Hver medlemsstat underretter senest [to måneder efter den dato, hvor denne forordning tages i anvendelse] Kommissionen om, på hvilke steder grænseproceduren vil blive anvendt ***ved de ydre grænser, i nærheden af de ydre grænser eller i transitområder***, herunder når stk. 3 anvendes, og sikrer, at der er tilstrækkelig kapacitet på disse steder til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af nævnte stykke. Ændringer i udpegningen af steder, hvor grænseproceduren anvendes, meddeles Kommissionen to måneder, før ændringerne træder i kraft.	13. Under behandlingen af ansøgninger, der er omfattet af en grænseprocedure, ***kan*** ansøgerne ***tilbageholdes på passende steder inden for en medlemsstats område, herunder*** ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder***, forudsat at de er i fuld overensstemmelse med direktiv XXX/XXX/EU (direktivet om modtagelsesforhold), og forudsat at ansøgernes særlige behov opfyldes på behørig vis***. Hver medlemsstat underretter senest [to måneder efter den dato, hvor denne forordning tages i anvendelse] Kommissionen om, på hvilke steder grænseproceduren vil blive anvendt, herunder når stk. 3 anvendes, og sikrer, at der er tilstrækkelig kapacitet på disse steder til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af nævnte stykke. Ændringer i

udpegningen af steder, hvor grænseproceduren anvendes, meddeles Kommissionen to måneder, før ændringerne træder i kraft.

Or. en

Ændringsforslag 373
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 13

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
13. Under behandlingen af ansøgninger, der er omfattet af en grænseprocedure, ***tilbageholdes*** ansøgerne ***ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder***. Hver medlemsstat underretter senest [to måneder efter den dato, hvor denne forordning tages i anvendelse] Kommissionen om, på hvilke steder grænseproceduren vil blive anvendt ved de ydre grænser, i nærheden af de ydre grænser eller i transitområder, herunder når stk. 3 anvendes, og sikrer, at der er tilstrækkelig kapacitet på disse steder til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af nævnte stykke. Ændringer i udpegningen af steder, hvor grænseproceduren anvendes, meddeles Kommissionen to måneder, før ændringerne træder i kraft.	13. Under behandlingen af ansøgninger, der er omfattet af en grænseprocedure, ***kan de nationale myndigheder kræve af*** ansøgerne***, at de forbliver på de steder, som den enkelte medlemsstat udpeger, for at gennemføre grænseproceduren***. Hver medlemsstat underretter senest [to måneder efter den dato, hvor denne forordning tages i anvendelse] Kommissionen om, på hvilke steder grænseproceduren vil blive anvendt ved de ydre grænser, i nærheden af de ydre grænser eller i transitområder, herunder når stk. 3 anvendes, og sikrer, at der er tilstrækkelig kapacitet på disse steder til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af nævnte stykke. Ændringer i udpegningen af steder, hvor grænseproceduren anvendes, meddeles Kommissionen to måneder, før ændringerne træder i kraft.

Or. es

Ændringsforslag 374
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 13

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
13. Under behandlingen af	13. Under behandlingen af ansøgninger

ansøgninger***, der er omfattet af en grænseprocedure,*** tilbageholdes ansøgerne ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder. Hver medlemsstat underretter senest [***to*** måneder efter den dato, hvor denne forordning tages i anvendelse] Kommissionen om, på hvilke steder grænseproceduren vil blive anvendt ved de ydre grænser, i nærheden af de ydre grænser eller i transitområder***, herunder når stk. 3 anvendes***, og sikrer, at der er tilstrækkelig kapacitet på disse steder til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af nævnte stykke. Ændringer i udpegningen af steder, hvor grænseproceduren anvendes, meddeles Kommissionen ***to*** måneder, før ændringerne træder i kraft.

under grænseproceduren tilbageholdes ansøgerne ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder. Hver medlemsstat underretter senest [***seks*** måneder efter den dato, hvor denne forordning tages i anvendelse] Kommissionen om, på hvilke steder grænseproceduren vil blive anvendt ved de ydre grænser, i nærheden af de ydre grænser eller i transitområder, og sikrer, at der er tilstrækkelig kapacitet på disse steder til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af nævnte stykke. Ændringer i udpegningen af steder, hvor grænseproceduren anvendes, meddeles Kommissionen ***seks*** måneder, før ændringerne træder i kraft***, for at sikre, at medlemsstaterne har tilstrækkelig god tid til at udpege nye steder***.

Or. en

Ændringsforslag 375
Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 13

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
13. Under behandlingen af ansøgninger, der er omfattet af en grænseprocedure, tilbageholdes ansøgerne ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder. Hver medlemsstat underretter senest [to måneder efter den dato, hvor denne forordning tages i anvendelse] Kommissionen om, på hvilke steder grænseproceduren vil blive anvendt ***ved de ydre grænser, i nærheden af de ydre grænser eller i transitområder***, herunder når stk. 3 anvendes, og sikrer, at der er tilstrækkelig kapacitet på disse steder til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af nævnte stykke. Ændringer i udpegningen af steder, hvor grænseproceduren anvendes, meddeles Kommissionen to måneder, før	13. Under behandlingen af ansøgninger, der er omfattet af en grænseprocedure, tilbageholdes ansøgerne ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder. ***Medlemsstaterne kan også vælge andre steder på baggrund af geografiske, logistiske eller andre behov.*** Hver medlemsstat underretter senest [to måneder efter den dato, hvor denne forordning tages i anvendelse] Kommissionen om, på hvilke steder grænseproceduren vil blive anvendt, herunder når stk. 3 anvendes, og sikrer, at der er tilstrækkelig kapacitet på disse steder til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af nævnte stykke. Ændringer i udpegningen af steder, hvor grænseproceduren anvendes, meddeles

ændringerne træder i kraft.	Kommissionen to måneder, før ændringerne træder i kraft.

Or. en

Ændringsforslag 376
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 13

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
13. Under behandlingen af ansøgninger, der er omfattet af en grænseprocedure, ***tilbageholdes*** ansøgerne ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder. Hver medlemsstat underretter senest [to måneder efter den dato, hvor denne forordning tages i anvendelse] Kommissionen om, på hvilke steder grænseproceduren vil blive anvendt ***ved de ydre grænser, i nærheden af de ydre grænser eller i transitområder, herunder når stk. 3 anvendes***, og sikrer, at der er tilstrækkelig kapacitet på disse steder til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af nævnte stykke. Ændringer i udpegningen af steder, hvor grænseproceduren anvendes, meddeles Kommissionen to måneder, før ændringerne træder i kraft.	13. Under behandlingen af ansøgninger, der er omfattet af en grænseprocedure, ***kan*** ansøgerne ***indkvarteres*** ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder***, forudsat at modtagelsesforholdene opfylder betingelserne i direktiv (EU) XXX/XXX***. Hver medlemsstat underretter senest [to måneder efter den dato, hvor denne forordning tages i anvendelse] Kommissionen om, på hvilke steder grænseproceduren vil blive anvendt, og sikrer, at der er tilstrækkelig kapacitet på disse steder til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af nævnte stykke. Ændringer i udpegningen af steder, hvor grænseproceduren anvendes, meddeles Kommissionen to måneder, før ændringerne træder i kraft.

Or. en

Begrundelse

Direktivet om modtagelsesforhold gælder for alle ansøgere af international beskyttelse. Dette gælder i samme omfang for grænseproceduren, der under alle omstændigheder ikke bør være obligatorisk. Andre ændringer er lavet for at sikre sammenhæng.

Ændringsforslag 377
Erik Marquardt

Forslag til forordning

Artikel 41 – stk. 13

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
13. Under behandlingen af ansøgninger, der er omfattet af en grænseprocedure, ***tilbageholdes*** ansøgerne ***ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder***. Hver medlemsstat underretter senest [to måneder efter den dato, hvor denne forordning tages i anvendelse] Kommissionen om, på hvilke steder grænseproceduren vil blive anvendt ***ved de ydre grænser, i nærheden af de ydre grænser eller i transitområder, herunder når stk. 3 anvendes,*** og sikrer, at der er tilstrækkelig kapacitet på disse steder til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af nævnte stykke. Ændringer i udpegningen af steder, hvor grænseproceduren anvendes, meddeles Kommissionen to måneder, før ændringerne træder i kraft.	13. Under behandlingen af ansøgninger, der er omfattet af en grænseprocedure, ***indlogeres*** ansøgerne ***i henhold til bestemmelserne i [direktivet om modtagelsesforhold]***. Hver medlemsstat underretter senest [to måneder efter den dato, hvor denne forordning tages i anvendelse] Kommissionen om, på hvilke steder grænseproceduren vil blive anvendt og sikrer, at der er tilstrækkelig kapacitet på disse steder til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af nævnte stykke. Ændringer i udpegningen af steder, hvor grænseproceduren anvendes, meddeles Kommissionen to måneder, før ændringerne træder i kraft.

Or. en

Ændringsforslag 378
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 13 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	13a. Medlemsstaterne bør sikre, at der træffes de nødvendige foranstaltninger for at indlogere ansøgerne i overensstemmelse med artikel 7 [direktivet om modtagelsesforhold], som fastsætter, at ansøgerne kan færdes frit på værtslandets område eller på et område, som den pågældende medlemsstat har anvist dem. Det anviste område må ikke berøre privatlivets ukrænkelighed, og det skal give effektiv adgang til alle de rettigheder og ydelser, der er omhandlet i dette direktiv.

Or. en

Ændringsforslag 379
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 13 b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	13b. Hvis medlemsstaterne indfører begrænsninger af bevægelsesfriheden, bør en skriftlig afgørelse kvalificere foranstaltningerne som enten frihedsberøvelse eller begrænsninger af bevægelsesfriheden og anføre årsagerne til disse foranstaltninger i materiel og retlig henseende.

Or. en

Ændringsforslag 380
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 13 c (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	13c. En medlemsstat kan ikke frihedsberøve en ansøger i forbindelse med en grænseprocedure, medmindre den har vurderet ansøgerens sag individuelt med udgangspunkt i principperne om nødvendighed og proportionalitet. Frihedsberøvelse bør kun anvendes som sidste udvej og i kort tid, forudsat at en individuel og begrundet vurdering har vist, at der ikke kan anvendes mindre indgribende foranstaltninger i det specifikke tilfælde, og at frihedsberøvelse ikke ville være uforholdsmæssigt skadeligt. Der bør altid foretages en sårbarhedsvurdering før en frihedsberøvelse, og den bør gentages regelmæssigt. Der skal være adgang til gratis retshjælp med henblik på at

anfægte afgørelsen om frihedsberøvelse.

Or. en

Ændringsforslag 381
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 13 d (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	13d. Medlemsstaterne sikrer, at det personale, der deltager i grænseproceduren, har fået en passende uddannelse, herunder om grundlæggende rettigheder.

Or. en

Ændringsforslag 382
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 13 e (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	13e. Medlemsstaterne opretter en uafhængig overvågningsmekanisme, der giver uafhængige menneskerettighedsorganer mulighed for i overensstemmelse med Parisprincipperne regelmæssigt at vurdere forholdene i de faciliteter, der anvendes i forbindelse med en grænseprocedure, og udstede henstillinger med henblik på forbedring heraf, som deles med Kommissionen.

Or. en

Ændringsforslag 383
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 13 f (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	13f. Nationale myndigheder giver humanitære aktører, internationale organisationer, ikkestatslige organisationer og andre relevante interessenter effektiv adgang til alle ansøgere, der er omfattet af grænseprocedurer og de faciliteter, hvor grænseprocedurerne finder sted ved grænserne eller i transitområder.

Or. en

Ændringsforslag 384
Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 14

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
14. I situationer, hvor kapaciteten på de steder, som medlemsstaterne har udpeget i henhold til stk. 14, midlertidigt er utilstrækkelig til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af stk. 3, kan medlemsstaterne udpege andre steder inden for medlemsstatens område og, efter at have underrettet Kommissionen herom, midlertidigt og i så kort tid som muligt indlogere ansøgere dér."	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 385
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 14

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

14. I situationer, hvor kapaciteten ***på de steder***, som ***medlemsstaterne*** har udpeget i henhold til stk. ***14***, midlertidigt er utilstrækkelig til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af stk. 3, kan ***medlemsstaterne*** udpege andre steder inden for ***medlemsstatens*** område og, efter at have underrettet Kommissionen herom, ***midlertidigt og i så kort tid som muligt*** indlogere ansøgere dér.	14. I situationer, hvor ***det på grundlag af en medlemsstats kompetente nationale myndigheds vurdering, skønnes at*** kapaciteten på ***et sted***, som ***den pågældende medlemsstat*** har udpeget i henhold til stk. ***13***, midlertidigt er utilstrækkelig til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af stk. 3, kan ***medlemsstaten*** udpege andre steder inden for ***dens*** område og, efter at have underrettet Kommissionen herom, ***indlogerer*** ansøgere dér ***på de betingelser, der er fastsat i direktiv XXX/XXX/EU [omarbejdet direktiv om modtagelsesforhold]***.

Or. en

Ændringsforslag 386
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 14

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
14. I situationer, hvor kapaciteten på de steder, som medlemsstaterne har udpeget i henhold til stk. 14, midlertidigt er utilstrækkelig til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af stk. 3, ***kan*** medlemsstaterne ***udpege andre steder inden for medlemsstatens område og, efter at have underrettet Kommissionen herom, midlertidigt og i så kort tid som muligt indlogere ansøgere dér***.	14. I situationer, hvor kapaciteten på de steder, som medlemsstaterne har udpeget i henhold til stk. 14, midlertidigt er utilstrækkelig til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af stk. 3, ***kanaliserer*** medlemsstaterne ***ansøgerne videre til den almindelige asylprocedure***.

Or. en

Ændringsforslag 387
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 14

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
14. I situationer, hvor kapaciteten på de steder, som medlemsstaterne har udpeget i henhold til stk. ***14***, midlertidigt er utilstrækkelig til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af stk. 3, ***kan*** medlemsstaterne ***udpege andre steder inden for medlemsstatens område og, efter at have underrettet Kommissionen herom, midlertidigt og i så kort tid som muligt indlogere ansøgere dér***.	14. I situationer, hvor kapaciteten på de steder, som medlemsstaterne har udpeget i henhold til stk. ***13***, midlertidigt er utilstrækkelig til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af stk. 3, ***kanaliserer*** medlemsstaterne ***ansøgerne videre til den almindelige asylprocedure***.

Or. en

Ændringsforslag 388
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 14

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
14. I situationer, hvor kapaciteten på de steder, som medlemsstaterne har udpeget i henhold til stk. 14, midlertidigt er utilstrækkelig til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af stk. 3, kan medlemsstaterne udpege andre steder inden for medlemsstatens område og, efter at have underrettet Kommissionen herom***, midlertidigt og i så kort tid som muligt*** indlogere ansøgere dér.	14. I situationer, hvor kapaciteten på de steder, som medlemsstaterne har udpeget i henhold til stk. 14, midlertidigt er utilstrækkelig til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af stk. 3, kan medlemsstaterne udpege andre steder inden for medlemsstatens område og, efter at have underrettet Kommissionen herom ***for at*** indlogere ansøgere dér.

Or. en

Ændringsforslag 389
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 14

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
14. I situationer, hvor kapaciteten på de	14. I situationer, hvor kapaciteten på de

steder, som medlemsstaterne har udpeget i henhold til stk. ***14***, midlertidigt er utilstrækkelig til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af ***stk. 3***, kan medlemsstaterne udpege andre steder inden for medlemsstatens område og, efter at have underrettet Kommissionen herom, midlertidigt og i så kort tid som muligt indlogere ansøgere dér.	steder, som medlemsstaterne har udpeget i henhold til stk. ***13***, midlertidigt er utilstrækkelig til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af ***grænseprocedurer***, kan medlemsstaterne udpege andre steder inden for medlemsstatens område og, efter at have underrettet Kommissionen herom, indlogere ansøgere dér.

Or. en

Ændringsforslag 390
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 14

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
14. ***I situationer, hvor kapaciteten på de steder, som*** medlemsstaterne ***har udpeget i henhold til stk. 14, midlertidigt er utilstrækkelig*** til ***at behandle*** de ansøgninger, der er omfattet af stk. 3***, kan medlemsstaterne udpege andre steder*** inden for medlemsstatens område og, efter at have underrettet Kommissionen herom, midlertidigt og i så kort tid som muligt indlogere ansøgere dér."	14. Medlemsstaterne ***kan om nødvendigt udpege andre steder inden for deres territorier*** til ***behandlingen af*** de ansøgninger, der er omfattet af stk. 3 inden for medlemsstatens område og, efter at have underrettet Kommissionen herom, midlertidigt og i så kort tid som muligt indlogere ansøgere dér."

Or. es

Ændringsforslag 391
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 14 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	14a. Medlemsstaterne sikrer, at ansøgere har reel adgang til ikkestatslige organisationer i de faciliteter, der anvendes i forbindelse med en grænseprocedure. Ikkestatslige

organisationer skal have tilladelse til at tilgå disse faciliteter uden at skulle undertegne særskilte bilaterale aftaler og skal kunne aflægge uanmeldte og hyppige besøg i overensstemmelse med standarderne fra Den Europæiske Komité til Forebyggelse af Tortur og Umenneskelig eller Nedværdigende Behandling eller Straf. Ikkestatslige organisationer må under ingen omstændigheder blive pålagt at dele data eller oplysninger om personer, der indrømmes beskyttelse, med statsmyndigheder eller andre enheder.

Or. en

Ændringsforslag 392
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 14 b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	14b. Hvis medlemsstaterne indfører begrænsninger af bevægelsesfriheden, bør en skriftlig afgørelse kvalificere foranstaltningerne som enten frihedsberøvelse eller begrænsninger af bevægelsesfriheden og anføre årsagerne til de faktiske begrænsninger, der er fastsat, i materiel og retlig henseende.

Or. en

Ændringsforslag 393
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 14 c (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	14c. Ved anvendelsen af grænseproceduren tager medlemsstaterne hensyn til, at en ansøger om international

beskyttelse ikke bør frihedsberøves, alene fordi vedkommende søger international beskyttelse. Frihedsberøvelse kan kun pålægges som en sidste udvej på et retligt grundlag i henhold til artikel 8 i modtagelsesdirektivet, og når det er nødvendigt og foregår på grundlag af en individuel vurdering af hver enkelt sag, hvis andre mindre indgribende foranstaltninger ikke kan anvendes effektivt.

Or. en

Ændringsforslag 394
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 14 d (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	14d. Ansøgerne bør have ret til gratis retshjælp i alle faser af proceduren, så snart der er fremsat en ansøgning om international beskyttelse. Hvis personer opholder sig eller frihedsberøves i faciliteter, der drives af medlemsstaterne, bør praktiserende jurister have omgående og uhindret adgang til personerne i sådanne faciliteter, herunder på karantænesteder. Afgørelser om frihedsberøvelse eller begrænsninger af bevægelsesfriheden bør kunne anfægtes gennem gratis retshjælp.

Or. en

Ændringsforslag 395
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 a – overskrift

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

Grænseprocedure for gennemførelse af tilbagesendelse	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 396
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 a – overskrift

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Grænseprocedure for gennemførelse af tilbagesendelse	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 397
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Tredjelandsstatsborgere og statsløse personer, der får afslag på deres ansøgninger i forbindelse med proceduren i artikel 41, gives ikke tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 398
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Tredjelandsstatsborgere og statsløse personer, der får afslag på deres	***udgår***

ansøgninger i forbindelse med proceduren i artikel 41, gives ikke tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område.

Or. en

Ændringsforslag 399
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Tredjelandsstatsborgere og statsløse personer, der får afslag på deres ansøgninger i forbindelse med proceduren i artikel 41, gives ikke tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område.	1. ***Voksne*** tredjelandsstatsborgere og statsløse personer, der får afslag på deres ansøgninger i forbindelse med proceduren i artikel 41, gives ikke tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område***, medmindre de ledsages af mindreårige familiemedlemmer***. ***Hvis der er tvivl om ansøgerens alder, kommer tvivlen ansøgeren til gode.***

Or. en

Ændringsforslag 400
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo, Giuliano Pisapia

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Tredjelandsstatsborgere ***og statsløse personer***, der får afslag på deres ansøgninger i forbindelse med proceduren i artikel 41, gives ikke tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område.	1. Tredjelandsstatsborgere, der får afslag på deres ansøgninger i forbindelse med proceduren i artikel 41, ***og som ikke er blevet givet tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område,*** gives ikke tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område***, med forbehold af artikel 6, stk. 5, i forordning (EU) 2016/399***.

Or. en

Begrundelse

Af hensyn til sammenhængen med tidligere ændringsforslag. I henhold til Schengengrænsekodeksen bevarer medlemsstaterne en mulighed for at tillade indrejse. Vi vil ikke fjerne den mulighed her.

Ændringsforslag 401
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Personer som omhandlet i stk. 1 tilbageholdes i en periode på højst 12 uger på steder ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder; hvis en medlemsstat ikke kan indlogere dem på disse steder, kan den gøre brug af andre steder inden for sit område. 12-ugersperioden regnes fra det tidspunkt, hvor ansøgeren, tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 402
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Personer som omhandlet i stk. 1 tilbageholdes i en periode på højst 12 uger på steder ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder; hvis en medlemsstat ikke kan indlogere dem på disse steder, kan den gøre brug af andre steder inden for sit område. 12-ugersperioden regnes fra det tidspunkt,	***udgår***

hvor ansøgeren, tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område.

Or. en

Ændringsforslag 403
Lukas Mandl

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Personer som omhandlet i stk. 1 tilbageholdes i en periode på højst ***12*** uger på steder ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder; hvis en medlemsstat ikke kan indlogere dem på disse steder, kan den gøre brug af andre steder ***inden for sit område***. ***12-ugersperioden*** regnes fra det tidspunkt, hvor ansøgeren, tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område.	2. Personer som omhandlet i stk. 1 tilbageholdes i en periode på højst ***20*** uger på steder ved eller i nærheden af ***de ydre grænser eller transitområder ved at anvende frihedsberøvelse i henhold til artikel 41, litra g), eller hvis betingelserne vedrørende frihedsberøvelse, der er fastsat i artikel 41g, ikke er opfyldt eller ikke længere er opfyldt ved at kræve, at de skal opholde sig ved*** de ydre grænser eller transitområder; hvis en medlemsstat ikke kan indlogere dem på disse steder, kan den gøre brug af andre steder inden for sit område ***i nærheden af de ydre grænser eller transitområder***. ***20-ugersperioden*** regnes fra det tidspunkt, hvor ansøgeren, tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område.

Or. en

Begrundelse

Myndighederne bør henvise personer i grænseproceduren til frihedsberøvelse eller alternative foranstaltninger som vigtige foranstaltninger til at undgå sekundære bevægelser.

Ændringsforslag 404
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Personer som omhandlet i stk. 1 ***tilbageholdes*** i en periode på højst 12 uger på steder ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder; hvis en medlemsstat ikke kan indlogere dem på disse steder, kan den gøre brug af andre steder inden for sit område. 12-ugersperioden regnes fra det tidspunkt, hvor ansøgeren***, tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person*** ikke længere har ret ***eller tilladelse*** til at forblive på medlemsstatens område.	2. Personer som omhandlet i stk. 1 ***indlogeres*** i en periode på højst 12 uger på steder ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder; hvis en medlemsstat ikke kan indlogere dem på disse steder, kan den gøre brug af andre steder inden for sit område. 12-ugersperioden regnes fra det tidspunkt, hvor ansøgeren ikke længere har ret til at forblive på medlemsstatens område***, eller hvor denne ret er blevet ophævet af en domstol eller et andet judicielt organ***. ***Uledsagede mindreårige, mindreårige med deres familier og andre sårbare grupper, herunder personer med særlige modtagelsesbehov eller behov for særlige proceduremæssige garantier, er fritaget fra grænseproceduren for tilbagesendelse.***

Or. en

Begrundelse

Af hensyn til sammenhængen med tidligere ændringsforslag. Med hensyn til haste- og grænseproceduren bør mindreårige og sårbare ansøgere fritages fra grænseprocedure for tilbagesendelser.

Ændringsforslag 405
Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Personer som omhandlet i stk. 1 tilbageholdes i en periode på højst ***12*** uger på steder ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder***; hvis en medlemsstat ikke kan indlogere dem på disse steder, kan den gøre brug af andre steder inden for sit område***. ***12-ugersperioden*** regnes fra det tidspunkt,	2. Personer som omhandlet i stk. 1 tilbageholdes i en periode på højst ***16*** uger på steder ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder ***eller på andre anviste steder. 16-ugersperioden*** regnes fra det tidspunkt, hvor ansøgeren, tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person ikke længere har ret eller tilladelse

hvor ansøgeren, tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område.	til at forblive på medlemsstatens område.

Or. en

Ændringsforslag 406
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Personer som omhandlet i stk. 1 tilbageholdes i en periode på højst 12 uger på steder ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder; hvis en medlemsstat ikke kan indlogere dem på disse steder, kan den gøre brug af andre steder inden for sit område. 12-ugersperioden regnes fra det tidspunkt, hvor ***ansøgeren, tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område.***	2. Personer som omhandlet i stk. 1 tilbageholdes i en periode på højst 12 uger på steder ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder; hvis en medlemsstat ikke kan indlogere dem på disse steder, kan den gøre brug af andre steder inden for sit område***, forudsat at procedurens effektivitet og begrænsningerne af bevægelsesfriheden kan bevares***. 12-ugersperioden regnes fra det tidspunkt, hvor ***afgørelsen om tilbagesendelse har fået juridisk gyldighed***.

Or. en

Ændringsforslag 407
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Personer som omhandlet i stk. 1 tilbageholdes i en periode på højst ***12 uger*** på steder ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder; hvis en medlemsstat ikke kan indlogere dem på disse steder, kan den gøre brug af andre steder inden for sit område. ***12-***	2. Personer som omhandlet i stk. 1 tilbageholdes i en periode på højst ***4 måneder*** på steder ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder; hvis en medlemsstat ikke kan indlogere dem på disse steder, kan den gøre brug af andre steder inden for sit område. ***4-***

ugersperioden regnes fra det tidspunkt, hvor ansøgeren, tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område.	***månedersperioden*** regnes fra det tidspunkt, hvor ansøgeren, tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område.

Or. en

Ændringsforslag 408
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Med henblik på denne artikel finder artikel 3, artikel 4, stk. 1, artikel 5-7, artikel 8, stk. 1-5, artikel 9, stk. 2-4, artikel 10-13, artikel 15, artikel 17, stk. 1, artikel 18, stk. 2-4, og artikel 19-21 i direktiv (EU) XXX/XXX [det omarbejdede direktiv om tilbagesendelse] anvendelse.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 409
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Med henblik på denne artikel finder artikel 3, artikel 4, stk. 1, artikel 5-7, artikel 8, stk. 1-5, artikel 9, stk. 2-4, artikel 10-13, artikel 15, artikel 17, stk. 1, artikel 18, stk. 2-4, og artikel 19-21 i direktiv (EU) XXX/XXX [det omarbejdede direktiv om tilbagesendelse] anvendelse.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 410
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. ***Med henblik på denne artikel finder artikel 3, artikel 4, stk. 1, artikel 5-7, artikel 8, stk. 1-5, artikel 9, stk. 2-4, artikel 10-13, artikel 15, artikel 17, stk. 1, artikel 18, stk. 2-4, og artikel 19-21 i direktiv (EU) XXX/XXX*** [***det omarbejdede direktiv*** om tilbagesendelse] ***anvendelse***.	3. ***Ved anvendelsen af grænseproceduren for tilbagesendelse bør direktivet*** om tilbagesendelse ***finde anvendelse på alle elementer af tilbagesendelsesproceduren, der ikke er reguleret i denne artikel***.

Or. en

Begrundelse

Medmindre forordningen om asylproceduren fastsætter specifikke regler for tilbagesendelse bør direktivet om tilbagesendelse finde anvendelse. Dette giver et klarere lovgivningsmæssigt resultat end at definere visse specifikke bestemmelser i direktivet, som finder anvendelse.

Ændringsforslag 411
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3a. Hvis afgørelsen om tilbagesendelse ikke kan håndhæves inden for det maksimale tidsrum, der er omhandlet i stk. 2, fortsætter medlemsstaterne tilbagesendelsesprocedurerne i overensstemmelse med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om tilbagesendelse]. Personer som omhandlet i dette stykke kan ikke få tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område.

Or. en

Ændringsforslag 412
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Uden at det indskrænker deres mulighed for på et hvilket som helst tidspunkt frivilligt at vende tilbage, kan de i stk. 1 omhandlede personer indrømmes en frist for frivillig udrejse på højst 15 dage.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 413
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Uden at det indskrænker deres mulighed for på et hvilket som helst tidspunkt frivilligt at vende tilbage, kan de i stk. 1 omhandlede personer indrømmes en frist for frivillig udrejse på højst 15 dage.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 414
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Uden at det indskrænker deres mulighed for på et hvilket som helst tidspunkt frivilligt at vende tilbage, kan de i stk. 1 omhandlede personer indrømmes en	4. Uden at det indskrænker deres mulighed for på et hvilket som helst tidspunkt frivilligt at vende tilbage, kan de i stk. 1 omhandlede personer indrømmes en frist for frivillig udrejse på højst 15 dage.

frist for frivillig udrejse på højst 15 dage.	***Inden for rammerne af denne artikel kan Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning og Den Europæiske Unions Asylagentur inden for sit mandat støtte de nationale myndigheder i forbindelse med tilbagesendelsesoperationer.***

Or. en

Ændringsforslag 415
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Uden at det indskrænker deres mulighed for på et hvilket som helst tidspunkt frivilligt at vende tilbage, kan de i stk. 1 omhandlede personer indrømmes en frist for frivillig udrejse på højst ***15*** dage.	4. Uden at det indskrænker deres mulighed for på et hvilket som helst tidspunkt frivilligt at vende tilbage, kan de i stk. 1 omhandlede personer indrømmes en frist for frivillig udrejse på højst ***20*** dage***, og de skal samarbejde herom med de kompetente myndigheder***.

Or. en

Ændringsforslag 416
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Uden at det indskrænker deres mulighed for på et hvilket som helst tidspunkt frivilligt at vende tilbage, kan de i stk. 1 omhandlede personer indrømmes en frist for frivillig udrejse på højst 15 dage.	4. Uden at det indskrænker deres mulighed for på et hvilket som helst tidspunkt frivilligt at vende tilbage, kan de i stk. 1 omhandlede personer***, der ikke er frihedsberøvet,*** indrømmes en frist for frivillig udrejse på højst 15 dage.

Or. en

Ændringsforslag 417
Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Uden at det indskrænker deres mulighed for på et hvilket som helst tidspunkt frivilligt at vende tilbage, kan de i stk. 1 omhandlede personer indrømmes en frist for frivillig udrejse på højst ***15*** dage.	4. Uden at det indskrænker deres mulighed for på et hvilket som helst tidspunkt frivilligt at vende tilbage, kan de i stk. 1 omhandlede personer indrømmes en frist for frivillig udrejse på højst ***20*** dage.

Or. en

Ændringsforslag 418
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Uden at det indskrænker deres mulighed for på et hvilket som helst tidspunkt frivilligt at vende tilbage, kan de i stk. 1 omhandlede personer indrømmes en frist for frivillig udrejse på ***højst 15*** dage.	4. Uden at det indskrænker deres mulighed for på et hvilket som helst tidspunkt frivilligt at vende tilbage, kan de i stk. 1 omhandlede personer indrømmes en frist for frivillig udrejse på ***30*** dage.

Or. en

Begrundelse

Dette er standardperioden for frivillig tilbagevenden i overensstemmelse med det kompromis, der blev nået i forbindelse med direktivet om tilbagesendelse

Ændringsforslag 419
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 4 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

	4a. Der kan ikke indrømmes en frist for frivillig udrejse, hvis det vurderes, at der er risiko for, at den pågældende forsvinder, hvis vedkommende har fået en tidligere ansøgning om lovligt ophold afvist som åbenbart grundløs, svigagtig eller uantagelig, eller hvis vedkommende udgør en risiko for den offentlige orden, den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed.

Or. fr

Ændringsforslag 420
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Personer som omhandlet i stk. 1, der er frihedsberøvet som led i proceduren i artikel 41, og som ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, kan fortsat frihedsberøves med henblik på at forhindre indrejse på det pågældende område, forberede tilbagesendelsen eller gennemføre udsendelsesprocessen.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 421
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Personer som omhandlet i stk. 1, der er frihedsberøvet som led i proceduren i artikel 41, og som ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, kan fortsat	***udgår***

frihedsberøves med henblik på at forhindre indrejse på det pågældende område, forberede tilbagesendelsen eller gennemføre udsendelsesprocessen.

Or. en

Ændringsforslag 422
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Personer som omhandlet i stk. 1, der er frihedsberøvet som led i proceduren i artikel 41, og som ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, kan fortsat frihedsberøves med henblik på at forhindre indrejse på det pågældende område, forberede tilbagesendelsen eller gennemføre udsendelsesprocessen.	5. Personer som omhandlet i stk. 1, der er frihedsberøvet som led i proceduren i artikel 41, og som ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, kan fortsat frihedsberøves med henblik på at forhindre indrejse på det pågældende område, forberede tilbagesendelsen eller gennemføre udsendelsesprocessen. ***En medlemsstat kan, i overensstemmelse med national ret, pålægge ansøgeren yderligere forpligtelser med henblik på at forhindre ulovlige bevægelser.***

Or. en

Ændringsforslag 423
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. ***Personer*** som omhandlet i stk. 1, der er frihedsberøvet som led i proceduren i artikel 41, og som ikke længere har ret ***eller tilladelse*** til at forblive på medlemsstatens område, kan fortsat frihedsberøves med henblik på at forhindre	5. ***En person*** som omhandlet i stk. 1, der er frihedsberøvet som led i proceduren i artikel 41, og som ikke længere har ret til at forblive på medlemsstatens område***, eller hvis ret til at forblive på medlemsstatens område er blevet ophævet***

indrejse på det pågældende område, forberede tilbagesendelsen eller gennemføre udsendelsesprocessen.	***af en domstol eller et andet judicielt organ***, kan fortsat frihedsberøves med henblik på at forhindre indrejse på det pågældende område, forberede tilbagesendelsen eller gennemføre udsendelsesprocessen.

Or. en

Begrundelse

Af hensyn til sammenhængen med tidligere ændringsforslag.

Ændringsforslag 424
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Personer som omhandlet i stk. 1, der ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, og som ikke er frihedsberøvet som led i proceduren i artikel 41, kan frihedsberøves, hvis der er risiko for, at de vil forsvinde, jf. direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse], hvis de søger at undgå eller hindre forberedelsen af tilbagesendelse eller udsendelse, eller hvis de udgør en risiko for den offentlige orden, den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 425
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Personer som omhandlet i stk. 1,	***udgår***

der ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, og som ikke er frihedsberøvet som led i proceduren i artikel 41, kan frihedsberøves, hvis der er risiko for, at de vil forsvinde, jf. direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse], hvis de søger at undgå eller hindre forberedelsen af tilbagesendelse eller udsendelse, eller hvis de udgør en risiko for den offentlige orden, den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed.

Or. en

Ændringsforslag 426
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. ***Personer*** som omhandlet i stk. 1, der ikke længere har ret ***eller tilladelse*** til at forblive på medlemsstatens område, og som ikke er frihedsberøvet som led i proceduren i artikel 41, kan frihedsberøves, hvis der er risiko for, at ***de*** vil forsvinde, jf. direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse], hvis ***de søger at undgå*** eller ***hindre*** forberedelsen af tilbagesendelse eller udsendelse, eller hvis de udgør en risiko for den offentlige orden, den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed.	6. ***En person*** som omhandlet i stk. 1, der ikke længere har ret til at forblive på medlemsstatens område ***eller har fået sin rettighed inddraget af en domstol eller andet judicielt organ***, og som ikke er frihedsberøvet som led i proceduren i artikel 41, kan frihedsberøves, hvis der er risiko for, at ***den pågældende*** vil forsvinde, jf. direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse], hvis ***vedkommende undgår*** eller ***hindrer*** forberedelsen af tilbagesendelse eller udsendelse, eller hvis de udgør en risiko for den offentlige orden, den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed. ***Frihedsberøvelse bør fortsat være sidste udvej og kan bruges, hvis der ikke kan anvendes andre tilstrækkelige, men mindre indgribende foranstaltninger effektivt. Enhver frihedsberøvelse skal foregå på grundlag af en individuel vurdering, og det skal fastslås, at den er nødvendig, rimelig og proportional med et legitimt formål.***

Or. en

Begrundelse

Af hensyn til sammenhængen med tidligere ændringsforslag. For bedre at afspejle det aktuelle sprog, der anvendes i forbindelse med asylsøgere, for så vidt angår frihedsberøvelse.

Ændringsforslag 427
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Personer som omhandlet i stk. 1, der ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, og som ikke er frihedsberøvet som led i proceduren i artikel 41, kan frihedsberøves, hvis der er risiko for, at de vil forsvinde, jf. direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse], hvis de søger at undgå eller hindre forberedelsen af tilbagesendelse eller udsendelse, eller hvis de udgør en risiko for den offentlige orden, den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed.	6. Personer som omhandlet i stk. 1, der ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, og som ikke er frihedsberøvet som led i proceduren i artikel 41, kan frihedsberøves ***for at forhindre indrejse i medlemsstatens territorium***, hvis der er risiko for, at de vil forsvinde, jf. direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse], hvis de søger at undgå eller hindre forberedelsen af tilbagesendelse eller udsendelse, eller hvis de udgør en risiko for den offentlige orden, den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed.

Or. en

Ændringsforslag 428
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Frihedsberøvelse skal være af så kort varighed som muligt og må kun opretholdes, så længe udsendelsen er under forberedelse og gennemføres med nødvendig omhu. Frihedsberøvelsens varighed må ikke overstige den periode,	***udgår***

der er omhandlet i stk. 2, og skal medregnes i de maksimumperioder for frihedsberøvelse, der er fastsat i artikel 15, stk. 5 og 6, i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse].

Or. en

Ændringsforslag 429
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Frihedsberøvelse skal være af så kort varighed som muligt og må kun opretholdes, så længe udsendelsen er under forberedelse og gennemføres med nødvendig omhu. Frihedsberøvelsens varighed må ikke overstige den periode, der er omhandlet i stk. 2, og skal medregnes i de maksimumperioder for frihedsberøvelse, der er fastsat i artikel 15, stk. 5 og 6, i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse].	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 430
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Frihedsberøvelse skal være af så kort varighed som muligt og må kun opretholdes, så længe udsendelsen er under forberedelse og gennemføres med nødvendig omhu. Frihedsberøvelsens varighed må ikke overstige den periode, der er omhandlet i stk. 2***, og skal medregnes i de maksimumperioder for frihedsberøvelse, der er fastsat i*** artikel ***15,***	7. Frihedsberøvelse skal være af så kort varighed som muligt og må kun opretholdes, så længe udsendelsen er under forberedelse og gennemføres med nødvendig omhu. Frihedsberøvelsens varighed må ikke overstige den periode, der er omhandlet i stk. 2. ***Når en afgørelse om tilbagesendelse ikke kan effektueres inden for det maksimale tidsrum, jf. stk. 2,***

stk. 5 og 6, i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse].

kan tredjelandsstatsborgeren frihedsberøves yderligere i henhold til artikel ***18*** i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse].

Or. en

Ændringsforslag 431
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Frihedsberøvelse skal være af så kort varighed som muligt og må kun opretholdes, så længe udsendelsen er under forberedelse og gennemføres med nødvendig omhu. Frihedsberøvelsens varighed må ikke overstige den periode, der er omhandlet i stk. 2, og skal medregnes i de maksimumperioder for frihedsberøvelse, der er fastsat i artikel 15, stk. 5 og 6, i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse].	7. Frihedsberøvelse skal være af så kort varighed som muligt og må kun opretholdes, så længe udsendelsen er under forberedelse og gennemføres med nødvendig omhu. Frihedsberøvelsens varighed må ikke overstige den periode, der er omhandlet i stk. 2, og skal medregnes i de maksimumperioder for frihedsberøvelse, der er fastsat i artikel 15, stk. 5 og 6, i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse]. ***Mindreårige, hvad enten de er ledsaget eller ej, frihedsberøves ikke.***

Or. en

Ændringsforslag 432
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Frihedsberøvelse skal være af så kort varighed som muligt og må kun opretholdes, så længe udsendelsen er under forberedelse og gennemføres med nødvendig omhu. Frihedsberøvelsens varighed må ikke overstige ***den periode, der er omhandlet i stk. 2, og skal***	7. Frihedsberøvelse skal være af så kort varighed som muligt og må kun opretholdes, så længe udsendelsen er under forberedelse og gennemføres med nødvendig omhu. Frihedsberøvelsens varighed må ikke overstige de maksimumperioder for frihedsberøvelse,

medregnes i de maksimumperioder for frihedsberøvelse, der er fastsat i artikel 15, stk. 5 og 6, i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse].	der er fastsat i artikel 15, stk. 5 og 6, i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse].

Or. en

Ændringsforslag 433
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo, Giuliano Pisapia

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Frihedsberøvelse skal være af så kort varighed som muligt og må kun opretholdes, så længe ***udsendelsen er under forberedelse*** og gennemføres med nødvendig omhu. Frihedsberøvelsens varighed må ikke overstige den periode, der er omhandlet i stk. 2, og skal medregnes i de maksimumperioder for frihedsberøvelse, der er fastsat i artikel 15, stk. 5 og 6, i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse].	7. Frihedsberøvelse skal være af så kort varighed som muligt og må kun opretholdes, så længe ***der foreligger begrundet forventning om udsendelse,*** og ***udsendelsen*** gennemføres med nødvendig omhu. Frihedsberøvelsens varighed må ikke overstige den periode, der er omhandlet i stk. 2, og skal medregnes i de maksimumperioder for frihedsberøvelse, der er fastsat i artikel 15, stk. 5 og 6, i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse].

Or. en

Begrundelse

I overensstemmelse med aftalen om tilbagesendelsesdirektivet.

Ændringsforslag 434
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 8

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
8. Medlemsstater, der efter at have afslået en ansøgning inden for rammerne af den procedure, der er omhandlet i	***udgår***

artikel 41, udsteder en afgørelse om nægtelse af indrejse i overensstemmelse med artikel 14 i forordning (EU) 2016/399, og som i henhold til artikel 2, stk. 2, litra a), i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse] har besluttet ikke at anvende nævnte direktiv i sådanne tilfælde, sikrer, at behandlingen af og beskyttelsesniveauet for tredjelandsstatsborgere og statsløse, som nægtes indrejse, er i overensstemmelse med artikel 4, stk. 4, i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse] og svarer til det, der er fastsat i nærværende artikels stk. 2, 4 og 7."

Or. en

Ændringsforslag 435
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 8

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
8. Medlemsstater, der efter at have afslået en ansøgning inden for rammerne af den procedure, der er omhandlet i artikel 41, udsteder en afgørelse om nægtelse af indrejse i overensstemmelse med artikel 14 i forordning (EU) 2016/399, og som i henhold til artikel 2, stk. 2, litra a), i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse] har besluttet ikke at anvende nævnte direktiv i sådanne tilfælde, sikrer, at behandlingen af og beskyttelsesniveauet for tredjelandsstatsborgere og statsløse, som nægtes indrejse, er i overensstemmelse med artikel 4, stk. 4, i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse] og svarer til det, der er fastsat i nærværende artikels stk. 2, 4 og 7."	***udgår***

Or. en

Begrundelse

I overensstemmelse med aftalen om tilbagesendelsesdirektivet. Der er risiko for, at denne bestemmelse skaber en parallel ordning for nogle tredjelandsstatsborgere. Tilbagesendelsesdirektivet bør altid finde anvendelse.

Ændringsforslag 436
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 8

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
8. Medlemsstater, der efter at have afslået en ansøgning inden for rammerne af den procedure, der er omhandlet i artikel 41, udsteder en afgørelse om nægtelse af indrejse i overensstemmelse med artikel 14 i forordning (EU) 2016/399, og som i henhold til artikel 2, stk. 2, litra a), i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse] har besluttet ikke at anvende nævnte direktiv i sådanne tilfælde, sikrer, at behandlingen af og beskyttelsesniveauet for tredjelandsstatsborgere og statsløse, som nægtes indrejse, er i overensstemmelse med artikel 4, stk. 4, i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse] og svarer til det, der er fastsat i nærværende artikels stk. 2, 4 og 7."	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 437
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 8

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
8. Medlemsstater***, der efter at have afslået en ansøgning inden for rammerne***	8. Medlemsstater ***kan i sådanne tilfælde træffe beslutning om ikke at***

af den procedure, der er omhandlet i artikel 41, udsteder en afgørelse om nægtelse af indrejse i overensstemmelse med artikel 14 i forordning (EU) 2016/399, og som i henhold til artikel 2, stk. 2, litra a), i ***direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse] har besluttet ikke at anvende nævnte direktiv*** i ***sådanne tilfælde,*** sikrer, at behandlingen af og beskyttelsesniveauet for tredjelandsstatsborgere og statsløse, som nægtes indrejse, er i overensstemmelse med artikel 4, stk. 4, i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse] og svarer til det, der er fastsat i nærværende artikels stk. 2, 4 og 7."

anvende tilbagesendelsesdirektivet i henhold til artikel 2, stk. 2, litra a), i ***det pågældende direktiv. Medlemsstaterne*** sikrer, at behandlingen af og beskyttelsesniveauet for tredjelandsstatsborgere og statsløse, som nægtes indrejse, er i overensstemmelse med artikel 4, stk. 4, i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse] og svarer til det, der er fastsat i nærværende artikels stk. 2, 4 og 7."

Or. en

Ændringsforslag 438
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 8

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
8. Medlemsstater, ***der*** efter at have afslået en ansøgning inden for rammerne af den procedure, der er omhandlet i artikel 41, udsteder en afgørelse om nægtelse af indrejse i overensstemmelse med artikel 14 i forordning (EU) 2016/399, og ***som i henhold til artikel 2, stk. 2, litra a), i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse] har besluttet ikke at anvende nævnte direktiv i sådanne tilfælde,*** sikrer, at behandlingen af og beskyttelsesniveauet for tredjelandsstatsborgere og statsløse***, som nægtes indrejse,*** er i overensstemmelse med artikel 4, stk. 4, i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse] og svarer til det, der er fastsat i nærværende artikels stk. 2, 4 og 7."	8. Medlemsstater, ***som i henhold til artikel 2, stk. 2, litra a), i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om tilbagesendelse] har besluttet ikke at anvende nævnte direktiv, kan*** efter at have afslået en ansøgning inden for rammerne af den procedure, der er omhandlet i artikel 41, ***udstede*** en afgørelse om nægtelse af indrejse i overensstemmelse med artikel 14 i forordning (EU) 2016/399, og sikrer, at behandlingen af og beskyttelsesniveauet for tredjelandsstatsborgere og statsløse ***i henhold til deres nationale lovgivning*** er i overensstemmelse med artikel 4, stk. 4, i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse] og svarer til det, der er fastsat i nærværende artikels stk. 2, 4 og 7."

Or. en

Ændringsforslag 439
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas, Juan Ignacio Zoido Álvarez

Forslag til forordning
Artikel 41 b (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Artikel 41b
	Personale i grænseproceduren
	1. Medlemsstaterne sikrer, at det personale, der deltager i grænseproceduren, har fået en hensigtsmæssig uddannelse vedrørende alle forhold på et passende niveau. Medlemsstaterne sikrer, at ansøgere har effektiv adgang til ikkestatslige organisationer i de faciliteter, der anvendes i forbindelse med en grænseprocedure.
	2. Når en medlemsstat anmoder herom, yder EU-organer, -kontorer og -agenturer hurtig og skræddersyet støtte i forbindelse med grænseproceduren, jf. artikel 57a, navnlig hvis den pågældende medlemsstat oplever en betydelig stigning i antallet af ansøgninger.

Or. en

Ændringsforslag 440
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 43

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
17) I artikel 43 foretages følgende ændringer:	***udgår***
a) '"a) Litra a) udgår.	
I artikel 43 tilføjes som litra c):	
c) der indgives en første fornyet ansøgning inden for et år efter, at den	

besluttende myndighed har truffet afgørelse om den første ansøgning, og dette alene med det formål at forsinke eller hindre fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse, som ville føre til, at ansøgeren umiddelbart ville blive sendt ud af medlemsstaten, i afventning af den endelige afgørelse om afvisning af ansøgningen i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for den besluttende myndighed, at der ikke er fremlagt nye elementer i overensstemmelse med artikel 42, stk. 4".

Or. en

Ændringsforslag 441
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 43

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(17) I artikel 43 foretages følgende ændringer:	***udgår***
a) '"a) Litra a) udgår.	
I artikel 43 tilføjes som litra c):	
c) der indgives en første fornyet ansøgning inden for et år efter, at den besluttende myndighed har truffet afgørelse om den første ansøgning, og dette alene med det formål at forsinke eller hindre fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse, som ville føre til, at ansøgeren umiddelbart ville blive sendt ud af medlemsstaten, i afventning af den endelige afgørelse om afvisning af ansøgningen i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for den besluttende myndighed, at der ikke er fremlagt nye elementer i overensstemmelse med artikel 42, stk. 4".	

Or. en

Ændringsforslag 442
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 43 – stk. 2 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) der indgives en første fornyet ansøgning inden for et år efter, at den besluttende myndighed har truffet afgørelse om den første ansøgning, og ***dette*** alene med det formål at forsinke eller hindre fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse, som ville føre til, at ansøgeren umiddelbart ville blive sendt ud af medlemsstaten, i afventning af den endelige afgørelse om afvisning af ansøgningen i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for den besluttende myndighed, at der ikke er fremlagt nye elementer i overensstemmelse med artikel 42, stk. 4".	c) der indgives en første fornyet ansøgning inden for et år efter, at den besluttende myndighed har truffet afgørelse om den første ansøgning, og ***en domstol eller et judicielt organ har afgjort, at den*** alene ***er indgivet*** med det formål at forsinke eller hindre fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse, som ville føre til, at ansøgeren umiddelbart ville blive sendt ud af medlemsstaten, i afventning af den endelige afgørelse om afvisning af ansøgningen i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for den besluttende myndighed, at der ikke er fremlagt nye elementer i overensstemmelse med artikel 42, stk. 4".

Or. en

Begrundelse

Af hensyn til sammenhængen med tidligere ændringsforslag.

Ændringsforslag 443
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Artikel 43 – stk. 2 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) der indgives en ***første*** fornyet ansøgning ***inden for et år efter, at den besluttende myndighed har truffet afgørelse om den første ansøgning***, og dette alene med det formål at forsinke eller	c) der indgives en fornyet ansøgning, og dette alene med det formål at forsinke eller hindre fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse, som ville føre til, at ansøgeren umiddelbart ville blive sendt ud

hindre fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse, som ville føre til, at ansøgeren umiddelbart ville blive sendt ud af medlemsstaten, i afventning af den endelige afgørelse om afvisning af ansøgningen i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for den besluttende myndighed, at der ikke er fremlagt nye elementer i overensstemmelse med artikel 42, stk. 4".

af medlemsstaten, i afventning af den endelige afgørelse om afvisning af ansøgningen i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for den besluttende myndighed, at der ikke er fremlagt nye elementer i overensstemmelse med artikel 42, stk. 4".

Or. en

Ændringsforslag 444
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 43 – stk. 2 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) der indgives en første fornyet ansøgning ***inden for et år efter, at den besluttende myndighed har truffet afgørelse om den første ansøgning***, og dette alene med det formål at forsinke eller hindre fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse, som ville føre til, at ansøgeren umiddelbart ville blive sendt ud af medlemsstaten, i afventning af den endelige afgørelse om afvisning af ansøgningen i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for den besluttende myndighed, at der ikke er fremlagt nye elementer i overensstemmelse med artikel 42, stk. 4".	c) der indgives en første fornyet ansøgning, og dette alene med det formål at forsinke eller hindre fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse, som ville føre til, at ansøgeren umiddelbart ville blive sendt ud af medlemsstaten, i afventning af den endelige afgørelse om afvisning af ansøgningen i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for den besluttende myndighed, at der ikke er fremlagt nye elementer i overensstemmelse med artikel 42, stk. 4".

Or. en

Ændringsforslag 445
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 1 – afsnit 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Ansøgere har ret til effektive retsmidler ved en domstol eller et andet judicielt organ til prøvelse af:	1. Ansøgere har ***i overensstemmelse med de grundlæggende principper og garantier i kapitel II*** ret til effektive retsmidler ved en domstol eller et andet judicielt organ til prøvelse af ***følgende***:

Or. en

Ændringsforslag 446
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 1 – afsnit 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Ansøgere har ret til effektive retsmidler ved en domstol eller et andet judicielt organ til prøvelse af:	1. Ansøgere har ***i overensstemmelse med de grundlæggende principper og garantier i kapitel II*** ret til effektive retsmidler ved en domstol eller et andet judicielt organ til prøvelse af:

Or. en

Ændringsforslag 447
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 1 – afsnit 1 – litra a a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	aa) en afgørelse der kanaliserer ansøgeren ind i en accelereret procedure i henhold til artikel 40

Or. en

Begrundelse

For at gøre det muligt for ansøgere ordentligt at udøve deres ret til effektive retsmidler bør de pågældende kunne anfægte asylmyndighedernes afgørelse om at placere dem i en fremskyndet procedure eller en grænseprocedure. Begge disse proceduretyper har proceduremæssige

konsekvenser for ansøgerne, hvilket fører til, at de pågældende ansøgere nyder færre proceduremæssige rettigheder. Det er for sent at sikre effektive retsmidler, når først asylafgørelsen er truffet, eftersom de rettigheder, der er blevet begrænset, ikke kan genoprettes retrospektivt til fordel for ansøgeren.

Ændringsforslag 448
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 1 – afsnit 1 – litra a b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ab) en afgørelse der kanaliserer ansøgeren ind i en grænseprocedure i henhold til artikel 41

Or. en

Begrundelse

For at gøre det muligt for ansøgere ordentligt at udøve deres ret til effektive retsmidler bør de pågældende kunne anfægte asylmyndighedernes afgørelse om at placere dem i en fremskyndet procedure eller en grænseprocedure. Begge disse proceduretyper har proceduremæssige konsekvenser for ansøgerne, hvilket fører til, at de pågældende ansøgere nyder færre proceduremæssige rettigheder. Det er for sent at sikre effektive retsmidler, når først asylafgørelsen er truffet, eftersom de rettigheder, der er blevet begrænset, ikke kan genoprettes retrospektivt til fordel for ansøgeren.

Ændringsforslag 449
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 1 – afsnit 1 – litra a c (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ac) en afgørelse om anvendelse af frihedsberøvelse under en grænseprocedure

Or. en

Begrundelse

Det bør altid være muligt at anfægte en afgørelse om frihedsberøvelse.

Ændringsforslag 450
Sylvie Guillaume, Pietro Bartolo, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Birgit Sippel, Elena Yoncheva, Javier Moreno Sánchez, Giuliano Pisapia, Domènec Ruiz Devesa, Petar Vitanov

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 1 – afsnit 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som grundløs med hensyn til både flygtningestatus og subsidiær beskyttelsesstatus	b) en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som ***grundløs eller åbenbart*** grundløs med hensyn til både flygtningestatus og subsidiær beskyttelsesstatus

Or. en

Begrundelse

Forslaget fra 2016 om asylprocedureforordningen indeholdt den udtrykkelige ret til effektive retsmidler til anfægtelse af konklusioner om, at en ansøgning er åbenbart grundløs. Den ret bør bibeholdes.

Ændringsforslag 451
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 1 – afsnit 1 – litra d a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	da) en ordre om frihedsberøvelse eller afgørelse om, inden for grænseproceduren, at begrænse bevægelsesfriheden

Or. en

Ændringsforslag 452
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 1 – afsnit 1 – litra d a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	da) en afgørelse om frihedsberøvelse

Or. en

Ændringsforslag 453
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 1 – afsnit 1 – litra d b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	db) en afgørelse om afvisning af en ansøgning om opholdstilladelse af menneskelige, humanitære eller andre grunde

Or. en

Ændringsforslag 454
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 1 – afsnit 1 – litra d c (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	dc) en afgørelse om at anvende grænseproceduren

Or. en

Ændringsforslag 455
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 1 – afsnit 1 – litra e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
e) ***en afgørelse om tilbagesendelse***.	e) ***afgørelser truffet i en grænseprocedure***.

Or. en

Ændringsforslag 456
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Michal Šimečka

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 1 – afsnit 1 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ea) en afgørelse til fastlæggelse af ansøgerens alder.

Or. en

Ændringsforslag 457
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 1 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Anmodninger om efterprøvelse af afgørelser om tilbagesendelse ***indgives*** til samme domstol eller judicielle organ og behandles inden for rammerne af samme retslige procedurer og frister som de afgørelser, der er omhandlet i litra a), b), c) og d).	***For at overholde de tidsfrister, der er omhandlet i denne forordning indgives*** anmodninger om efterprøvelse af afgørelser om tilbagesendelse til samme domstol eller judicielle organ og behandles inden for rammerne af samme retslige procedurer og frister som de afgørelser, der er omhandlet i litra a), b), c) og d).

Or. en

Ændringsforslag 458
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 1 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Anmodninger om efterprøvelse af afgørelser om tilbagesendelse indgives til samme domstol eller judicielle organ og behandles inden for rammerne af samme retslige procedurer og frister som de afgørelser, der er omhandlet i litra a), b), c) og d).	***Ansøgere har ret til gratis juridisk bistand for at kunne udøve deres ret til effektive retsmidler***.

Or. en

Ændringsforslag 459
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 1 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Anmodninger om efterprøvelse af afgørelser om tilbagesendelse indgives til samme domstol eller judicielle organ og behandles inden for rammerne af samme retslige procedurer og frister som de afgørelser, der er omhandlet i litra a), b), c) og d).	***Ansøgere har adgang til uafhængig og gratis juridisk bistand og oplyses om deres rettigheder under screeningen, der gennemføres i henhold til [screeningforordningen] eller senest når deres asylansøgning registreres***.

Or. en

Ændringsforslag 460
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 1 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Anmodninger om efterprøvelse af afgørelser om tilbagesendelse indgives til samme domstol eller judicielle organ og behandles inden for rammerne af samme retslige procedurer og frister som de afgørelser, der er omhandlet i litra a), b), c)	Anmodninger om efterprøvelse af afgørelser om tilbagesendelse ***kan*** indgives til samme domstol eller judicielle organ og behandles inden for rammerne af samme retslige procedurer og frister som de afgørelser, der er omhandlet i litra a), b), c)

og d).	og d).

Or. en

Begrundelse

Dette vil afhænge af organiseringen af retssystemet i den aktuelle medlemsstat.

Ændringsforslag 461
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Personer, der anerkendes som værende berettiget til subsidiær beskyttelse, har ret til effektive retsmidler, hvis der er truffet en afgørelse, i henhold til hvilken deres ansøgning anses for grundløs med hensyn til flygtningestatus. ***I tilfælde, hvor subsidiær beskyttelsesstatus, der er tildelt af en medlemsstat, giver samme rettigheder og fordele som flygtningestatus i henhold til EU-retten og national ret, kan det afvises at efterprøve nævnte afgørelse i den pågældende medlemsstat, hvis national ret foreskriver det.***	2. Personer, der anerkendes som værende berettiget til subsidiær beskyttelse, har ret til effektive retsmidler, hvis der er truffet en afgørelse, i henhold til hvilken deres ansøgning anses for grundløs med hensyn til flygtningestatus.

Or. en

Ændringsforslag 462
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Pietro Bartolo, Javier Moreno Sánchez

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Personer, der anerkendes som værende berettiget til subsidiær beskyttelse, har ret til effektive retsmidler, hvis der er truffet en afgørelse, i henhold til	2. Personer, der anerkendes som værende berettiget til subsidiær beskyttelse, har ret til effektive retsmidler, hvis der er truffet en afgørelse, i henhold til

hvilken deres ansøgning anses for grundløs med hensyn til flygtningestatus. ***I tilfælde, hvor subsidiær beskyttelsesstatus, der er tildelt af en medlemsstat, giver samme rettigheder og fordele som flygtningestatus i henhold til EU-retten og national ret, kan det afvises at efterprøve nævnte afgørelse i den pågældende medlemsstat, hvis national ret foreskriver det.***	hvilken deres ansøgning anses for grundløs med hensyn til flygtningestatus.

Or. en

Begrundelse

I overensstemmelse med den foreløbige aftale om QR (artikel 13), bør en ansøger, hvor den pågældende er berettiget til flygtningestatus, sikres denne status. En ansøger bør derfor altid have ret til at anfægte en afgørelse om at give subsidiær beskyttelse, hvor den pågældende mener, at der burde gives flygtningestatus.

Ændringsforslag 463
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Personer, der anerkendes som værende berettiget til subsidiær beskyttelse, har ret til effektive retsmidler, hvis der er truffet en afgørelse, i henhold til hvilken deres ansøgning anses for grundløs med hensyn til flygtningestatus. ***I tilfælde, hvor subsidiær beskyttelsesstatus, der er tildelt af en medlemsstat, giver samme rettigheder og fordele som flygtningestatus i henhold til EU-retten og national ret, kan det afvises at efterprøve nævnte afgørelse i den pågældende medlemsstat, hvis national ret foreskriver det.***	2. Personer, der anerkendes som værende berettiget til subsidiær beskyttelse, har ret til effektive retsmidler, hvis der er truffet en afgørelse, i henhold til hvilken deres ansøgning anses for grundløs med hensyn til flygtningestatus.

Or. en

Begrundelse

Retten til effektive retsmidler bør ikke begrænses til ansøgere om subsidiær beskyttelse over

for en afgørelse om afvisning af flygtningestatus, selv om disse rettigheder er sammenlignelige og ligner hinanden.

Ændringsforslag 464
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	2a. Ansøgeren har ret til en mundtlig høring ved en efterprøvelsesdomstol i første led eller et judicielt organ.

Or. en

Ændringsforslag 465
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Et effektivt retsmiddel som omhandlet i stk. 1 skal omfatte en fuldstændig og ex nunc-undersøgelse af både de faktiske og de retlige forhold***, som minimum ved en domstol eller et andet judicielt organ***, herunder, hvis det er relevant, en undersøgelse af behovene for international beskyttelse i henhold til forordning (EU) XXX/XXX [kvalifikationsforordningen].	3. Et effektivt retsmiddel som omhandlet i stk. 1 skal omfatte en fuldstændig og ex nunc-undersøgelse af både de faktiske og de retlige forhold, herunder, hvis det er relevant, en undersøgelse af behovene for international beskyttelse i henhold til forordning (EU) XXX/XXX [kvalifikationsforordningen] ***samt en undersøgelse i henhold til artikel 2, 3 og 8 i den europæiske menneskerettighedskonvention og artikel 2, 4 og 7 i EU's charter om grundlæggende rettigheder***.

Or. en

Ændringsforslag 466
Sira Rego

Forslag til forordning

Artikel 53 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Et effektivt retsmiddel som omhandlet i stk. 1 skal omfatte en fuldstændig og ex nunc-undersøgelse af både de faktiske og de retlige forhold***, som minimum ved en domstol eller et andet judicielt organ***, herunder, hvis det er relevant, en undersøgelse af behovene for international beskyttelse i henhold til forordning *(EU) XXX/XXX* [kvalifikationsforordningen].	3. Et effektivt retsmiddel som omhandlet i stk. 1 skal omfatte en fuldstændig og ex nunc-undersøgelse af både de faktiske og de retlige forhold, herunder, hvis det er relevant, en undersøgelse af behovene for international beskyttelse i henhold til forordning *(EU) XXX/XXX* [kvalifikationsforordningen] ***samt en undersøgelse i henhold til artikel 2, 3 og 8 i den europæiske menneskerettighedskonvention og artikel 2, 4 og 7 i EU's charter om grundlæggende rettigheder***.

Or. en

Ændringsforslag 467
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Et effektivt retsmiddel som omhandlet i stk. 1 skal omfatte en fuldstændig og ex nunc-undersøgelse af både de faktiske og de retlige forhold, som minimum ved en domstol eller et andet judicielt organ, herunder, hvis det er relevant, en undersøgelse af behovene for international beskyttelse i henhold til forordning *(EU) XXX/XXX* [kvalifikationsforordningen].	3. Et effektivt retsmiddel som omhandlet i stk. 1 skal omfatte en fuldstændig og ex nunc-undersøgelse af både de faktiske og de retlige forhold, som minimum ***mundtlig høring*** ved en domstol eller et andet judicielt organ, herunder, hvis det er relevant, en undersøgelse af behovene for international beskyttelse i henhold til forordning *(EU) XXX/XXX* [kvalifikationsforordningen].

Or. en

Begrundelse

I overensstemmelse med ændringsforslag 309 i Parlamentets holdning vedrørende artikel 53 i 2016-forslaget.

Ændringsforslag 468
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3a. I tilfælde af en negativ afgørelse vedrørende en asylansøgning i forbindelse med en asylgrænseprocedure, som reguleret i artikel 41 i denne forordning, omfatter en retslig prøvelse i første led automatisk en efterprøvelse af afgørelsen om at kanalisere en ansøger ind i den nævnte procedure.

Or. en

Ændringsforslag 469
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3a. Undersøgelsen ved en domstol eller andet judicielt organ foregår gennem skriftlige indlæg, medmindre domstolen eller det andet judicielle organ finder en høring nødvendig for undersøgelsen, der er omhandlet i denne artikels stk. 3.

Or. en

Ændringsforslag 470
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Ansøgere skal have adgang til	4. Ansøgere skal have adgang til

tolkning i forbindelse med eventuelle retsmøder i den kompetente domstol eller et andet kompetent judicielt organ***, hvis der ikke kan sikres en tilstrækkelig kommunikation på anden vis***.	tolkning ***på et sprog, de kan forstå,*** i forbindelse med eventuelle retsmøder i den kompetente domstol eller et andet kompetent judicielt organ.

Or. en

Ændringsforslag 471
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Ansøgere skal have adgang til tolkning i forbindelse med eventuelle retsmøder i den kompetente domstol eller et andet kompetent judicielt organ***, hvis der ikke kan sikres en tilstrækkelig kommunikation på anden vis***.	4. Ansøgere skal have adgang til tolkning ***af kvalificeret personale på et sprog, de kan forstå,*** i forbindelse af kvalificeret med eventuelle retsmøder i den kompetente domstol eller et andet kompetent judicielt organ.

Or. en

Ændringsforslag 472
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Ansøgere ***skal*** have adgang til tolkning i forbindelse med eventuelle retsmøder i den kompetente domstol eller et andet kompetent judicielt organ, hvis der ikke kan sikres en tilstrækkelig kommunikation på anden vis.	4. ***Hvor en sådan høring finder sted, skal*** ansøgere have adgang til tolkning i forbindelse med eventuelle retsmøder i den kompetente domstol eller et andet kompetent judicielt organ, hvis der ikke kan sikres en tilstrækkelig kommunikation på anden vis

Or. en

Ændringsforslag 473

Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. ***Hvis domstolen*** eller ***det judicielle*** organ ***finder det nødvendigt,*** sørger ***den/det*** for oversættelse af relevante dokumenter, der ikke allerede er oversat i henhold til artikel 33, stk. 4. Alternativt kan oversættelsen af sådanne relevante dokumenter foretages af andre enheder mod betaling med offentlige midler i overensstemmelse med national lovgivning.	5. ***En domstol*** eller ***et judicielt*** organ sørger for oversættelse af ***alle*** relevante dokumenter, der ikke allerede er oversat i henhold til artikel 33, stk. 4. Alternativt kan oversættelsen af sådanne relevante dokumenter foretages af andre enheder mod betaling med offentlige midler i overensstemmelse med national lovgivning.

Or. en

Ændringsforslag 474
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 5 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	5a. Hvis anmodningen om efterprøvelse involverer mindreårige, bør oplysninger også gives på en børnevenlig måde. Uledsagede mindreårige og familier med mindre børn skal have adgang til gratis juridisk bistand. Uledsagede mindreårige skal bistås af en juridisk repræsentant [værge] under hele proceduren.

Or. en

Ændringsforslag 475
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo, Giuliano Pisapia

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Hvis dokumenterne ikke fremsendes i tide til, at domstolen eller det judicielle organ kan sørge for, at de bliver oversat, kan domstolen eller det judicielle organ afvise at tage disse dokumenter i betragtning, medmindre ansøgeren forelægger en oversættelse.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Dette nye tekststykke underminerer domstolenes ret til at tage hensyn til relevante dokumenter og overtrædelser af nationale regler vedrørende antageligheden af evidens.

Ændringsforslag 476
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Hvis dokumenterne ikke fremsendes i tide til, at domstolen eller det judicielle organ kan sørge for, at de bliver oversat, kan domstolen eller det judicielle organ afvise at tage disse dokumenter i betragtning, medmindre ansøgeren forelægger en oversættelse.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 477
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Hvis dokumenterne ikke fremsendes i tide til, at domstolen eller det	***udgår***

judicielle organ kan sørge for, at de bliver oversat, kan domstolen eller det judicielle organ afvise at tage disse dokumenter i betragtning, medmindre ansøgeren forelægger en oversættelse.

Or. en

Ændringsforslag 478
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 7 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Medlemsstaterne fastsætter i deres nationale lovgivning ***følgende frister*** for anmodning om efterprøvelse af de afgørelser, der er omhandlet i stk. 1***:***	7. Medlemsstaterne fastsætter i deres nationale lovgivning ***frister på minimum 15 arbejdsdage*** for anmodning om efterprøvelse af de afgørelser, der er omhandlet i stk. 1***. Fristerne regnes fra modtagelsen af en underretning om en afgørelse om afvisning af en asylansøgning***

Or. en

Begrundelse

Tilpasset til at være i overensstemmelse med ÆF 310 i Europa-Parlamentets holdning vedrørende artikel 53 i 2016-forslaget. I forbindelse med alle procedurer bør der være en frist på mindst 15 dage for indgivelse af en anmodning om efterprøvelse.

Ændringsforslag 479
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 7 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) mindst en uge, når der er tale om en afgørelse om afvisning af en	***udgår***

ansøgning, der betragtes som uantagelig, en afgørelse om afvisning af en ansøgning som stiltiende trukket tilbage eller en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som grundløs, hvis et af de forhold, der er anført i artikel 40, stk. 1 eller 5, gjorde sig gældende på det tidspunkt, hvor afgørelsen blev truffet

Or. en

Ændringsforslag 480
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 7 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) ***mindst*** en uge, når der er tale om en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som uantagelig, en afgørelse om afvisning af en ansøgning som stiltiende trukket tilbage eller en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som grundløs, hvis et af de forhold, der er anført i artikel 40, stk. 1 eller 5, gjorde sig gældende på det tidspunkt, hvor afgørelsen blev truffet	a) ***maksimalt*** en uge, når der er tale om en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som uantagelig, en afgørelse om afvisning af en ansøgning som stiltiende *er* trukket tilbage eller en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som grundløs, hvis et af de forhold, der er anført i artikel 40, stk. 1 eller 5, gjorde sig gældende på det tidspunkt, hvor afgørelsen blev truffet

Or. en

Ændringsforslag 481
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 7 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) mindst en ***uge***, når der er tale om en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som uantagelig, en afgørelse om afvisning af en ansøgning som stiltiende trukket tilbage eller en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes	a) mindst en ***måned***, når der er tale om en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som uantagelig, en afgørelse om afvisning af en ansøgning som stiltiende *er* trukket tilbage eller en afgørelse om afvisning af en ansøgning,

som grundløs, hvis et af de forhold, der er anført i artikel 40, stk. 1 eller 5, gjorde sig gældende på det tidspunkt, hvor afgørelsen blev truffet	der betragtes som grundløs, hvis et af de forhold, der er anført i artikel 40, stk. 1 eller 5, gjorde sig gældende på det tidspunkt, hvor afgørelsen blev truffet

Or. en

Ændringsforslag 482
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 7 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) ***mindst en uge***, når der er tale om en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som uantagelig, en afgørelse om afvisning af en ansøgning som stiltiende trukket tilbage eller en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som grundløs, hvis et af de forhold, der er anført i artikel 40, stk. 1 eller 5, gjorde sig gældende på det tidspunkt, hvor afgørelsen blev truffet	a) ***3 dage***, når der er tale om en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som uantagelig, en afgørelse om afvisning af en ansøgning som stiltiende *er* trukket tilbage eller en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som grundløs, hvis et af de forhold, der er anført i artikel 40, stk. 1 eller 5, gjorde sig gældende på det tidspunkt, hvor afgørelsen blev truffet

Or. en

Ændringsforslag 483
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 7 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) mindst en ***uge***, når der er tale om en afgørelse om afvisning af en ansøgning***, der betragtes som uantagelig***, en afgørelse om afvisning af en ansøgning som stiltiende trukket tilbage eller en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som grundløs, hvis et af de forhold, der er anført i artikel 40, stk. 1 eller 5, gjorde sig gældende på det tidspunkt, hvor afgørelsen blev truffet	a) mindst en ***måned***, når der er tale om en afgørelse om afvisning af en ansøgning, en afgørelse om afvisning af en ansøgning som stiltiende *er* trukket tilbage*,* eller en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som grundløs, hvis et af de forhold, der er anført i artikel 40, stk. 1 eller 5, gjorde sig gældende på det tidspunkt, hvor afgørelsen blev truffet

Or. en

Ændringsforslag 484
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 7 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) mellem mindst to uger og højst to måneder i alle andre tilfælde.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 485
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 7 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) ***mellem mindst to uger og højst to måneder*** i alle andre tilfælde.	b) ***en uge*** i alle andre tilfælde.

Or. en

Ændringsforslag 486
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 7 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) ***mellem mindst to uger og højst to måneder*** i alle andre tilfælde.	b) ***som minimum en måned*** i alle andre tilfælde.

Or. en

Ændringsforslag 487
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 7 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) mellem mindst to uger og højst ***to måneder*** i alle andre tilfælde.	b) mellem mindst to uger og højst ***fire uger*** i alle andre tilfælde.

Or. en

Ændringsforslag 488
Assita Kanko

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 7 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) mellem mindst to uger og højst ***to måneder*** i alle andre tilfælde.	b) mellem mindst to uger og højst ***en måned*** i alle andre tilfælde.

Or. en

Ændringsforslag 489
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 7 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) mellem mindst ***to uger*** og højst to måneder i alle andre tilfælde.	b) mellem mindst ***en måned*** og højst to måneder i alle andre tilfælde.

Or. en

Ændringsforslag 490
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning

Artikel 53 – stk. 7 – litra b a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ba) Medlemsstaterne kan forlænge de frister, der er omhandlet i dette stykke, hvis de individuelle omstændigheder ved ansøgningen nødvendiggør det.

Or. en

Begrundelse

I overensstemmelse ÆF 313 i Europa-Parlamentets holdning vedrørende artikel 53 i 2016-forslaget.

Ændringsforslag 491
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 8

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
8. De frister, der er anført i stk. 7, begynder at løbe fra den dato, hvor den besluttende myndigheds afgørelse ***meddeles*** ansøgeren ***eller dennes repræsentant eller juridiske*** rådgiver. Proceduren for meddelelse fastsættes i national ret.	8. De frister, der er anført i stk. 7, begynder at løbe fra den dato, hvor ***ansøgeren effektivt modtager*** den besluttende myndigheds afgørelse***. Hvis*** ansøgeren ***har bedt om gratis juridisk bistand, beregnes fristen fra den dato, hvor der udpeges en juridisk*** rådgiver***, såfremt denne dato ligger senere end datoen for modtagelsen af afgørelsen***. Proceduren for meddelelse fastsættes i national ret.

Or. en

Ændringsforslag 492
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 8

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

8. De frister, der er anført i stk. 7, begynder at løbe fra den dato, hvor den besluttende myndigheds afgørelse meddeles ansøgeren eller dennes repræsentant eller juridiske rådgiver. Proceduren for meddelelse fastsættes i national ret.	8. De frister, der er anført i stk. 7, begynder at løbe fra den dato, hvor den besluttende myndigheds afgørelse meddeles ansøgeren eller dennes repræsentant eller juridiske rådgiver. Proceduren for meddelelse fastsættes i national ret. ***Hvis ansøgeren ikke har fået gratis juridisk bistand, når afgørelsen meddeles, begynder fristerne først at løbe fra den dato, hvor der udpeges en retlig repræsentant.***

Or. en

Ændringsforslag 493
Sylvie Guillaume, Pietro Bartolo, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Birgit Sippel, Elena Yoncheva, Javier Moreno Sánchez, Giuliano Pisapia, Domènec Ruiz Devesa, Petar Vitanov

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 9

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
9. Medlemsstaterne fastsætter kun ét niveau af efterprøvelse vedrørende en afgørelse truffet inden for rammerne af grænseproceduren.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 494
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 9

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
9. Medlemsstaterne fastsætter kun ét niveau af efterprøvelse vedrørende en afgørelse truffet inden for rammerne af grænseproceduren.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Det bør bemærkes, at princippet om et dobbelt niveau af efterprøvelse (ofte et administrativt efterfulgt af et retligt) finder anvendelse i flere lande, særlig på området for asyllovgivning (f.eks. Østrig, Belgien, Finland, Nederlandene, Portugal, Rumænien og Det Forenede Kongerige). Hvis der kun tillades ét niveau af efterprøvelse, kan det muligvis betragtes som forfatningsstridigt i nogle af disse lande (f.eks. Belgien og Østrig).

Ændringsforslag 495
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 9

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
9. Medlemsstaterne fastsætter kun ét niveau af efterprøvelse vedrørende en afgørelse truffet inden for rammerne af grænseproceduren.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 496
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 9

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
9. Medlemsstaterne fastsætter kun ét niveau af efterprøvelse vedrørende en afgørelse truffet inden for rammerne af grænseproceduren.	9. Medlemsstaterne fastsætter kun ét niveau af efterprøvelse vedrørende en afgørelse truffet inden for rammerne af grænseproceduren***, således som det kræves i henhold til princippet om effektiv retsbeskyttelse***.

Or. en

Ændringsforslag 497
Sira Rego

Forslag til forordning

Artikel 54 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Virkningerne af en afgørelse om tilbagesendelse suspenderes automatisk, så længe en ansøger har ret til eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område i overensstemmelse med denne artikel.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 498
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Virkningerne af en afgørelse om tilbagesendelse suspenderes automatisk, så længe en ansøger har ret til eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område i overensstemmelse med denne artikel.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 499
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Pietro Bartolo, Javier Moreno Sánchez

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Virkningerne af en afgørelse om tilbagesendelse suspenderes automatisk, ***så længe en ansøger har ret til eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område i overensstemmelse med denne artikel***.	1. Virkningerne af en afgørelse om tilbagesendelse suspenderes automatisk, ***indtil fristen for at udøve retten til et effektivt retsmiddel ved en domstol eller et andet judicielt organ i første instans er udløbet, og, såfremt ansøgeren har udøvet denne ret inden udløbet af fristen, indtil***

resultatet af efterprøvelsen foreligger.

Or. en

Begrundelse

Det bør stå helt klart, at ansøgere altid automatisk har ret til at forblive under behandling på første niveau af efterprøvelse.

Ændringsforslag 500
Domènec Ruiz Devesa, Juan Fernando López Aguilar

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Virkningerne af en afgørelse om tilbagesendelse suspenderes automatisk, ***så længe en ansøger*** har ret til ***eller tilladelse til*** at forblive på medlemsstatens område ***i overensstemmelse med denne artikel***.	1. Virkningerne af en afgørelse om tilbagesendelse suspenderes automatisk, ***og ansøgere*** har ret til at forblive på medlemsstatens område***, indtil adgangen til effektive retsmidler ved en domstol eller et andet judicielt organ er udnyttet fuldt ud, bl.a. i kraft af yderligere anmodninger om efterprøvelse af en første eller efterfølgende afgørelse af en efterprøvelse***.

Or. en

Ændringsforslag 501
Nadine Morano

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Virkningerne af en afgørelse om tilbagesendelse suspenderes automatisk***, så længe en ansøger har ret til eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område i overensstemmelse med denne artikel***.	1. Virkningerne af en afgørelse om tilbagesendelse suspenderes ***ikke*** automatisk.

Or. fr

Ændringsforslag 502
Domènec Ruiz Devesa, Juan Fernando López Aguilar

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Ansøgeren har ret til at forblive på medlemsstatens område, indtil fristen for at udøve retten til et effektivt retsmiddel ved en domstol eller et andet judicielt organ i første instans er udløbet, og, såfremt ansøgeren har udøvet denne ret inden udløbet af fristen, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 503
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Pietro Bartolo, Javier Moreno Sánchez

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Ansøgeren har ret til at forblive på medlemsstatens område, indtil fristen for at udøve retten til et effektivt retsmiddel ved en domstol eller et andet judicielt organ i første instans er udløbet, og, såfremt ansøgeren har udøvet denne ret inden udløbet af fristen, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 504
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Ansøgeren har ret til at forblive på medlemsstatens område***, indtil fristen*** for at udøve retten til et effektivt retsmiddel ved en domstol eller et andet judicielt organ ***i første instans er udløbet, og, såfremt ansøgeren har udøvet denne ret inden udløbet af fristen, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger***.	2. Ansøgeren har ***automatisk*** ret til at forblive på medlemsstatens område for at udøve retten til et effektivt retsmiddel ved en domstol eller et andet judicielt organ.

Or. en

Ændringsforslag 505
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Ansøgeren har ret til at forblive på medlemsstatens område, indtil fristen for at udøve retten til et effektivt retsmiddel ved en domstol eller et andet judicielt organ ***i første instans*** er udløbet, og, såfremt ansøgeren har udøvet denne ret inden udløbet af fristen, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger.	2. Ansøgeren har ret til at forblive på medlemsstatens område, indtil fristen for at udøve retten til et effektivt retsmiddel ved en domstol eller et andet judicielt organ er udløbet, og, såfremt ansøgeren har udøvet denne ret inden udløbet af fristen, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger.

Or. en

Ændringsforslag 506
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Ansøgeren har ikke ret til at forblive på medlemsstatens område i henhold til stk. 2, hvis den kompetente myndighed har truffet en af følgende afgørelser:	***udgår***

a) en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som grundløs eller åbenbart grundløs, hvis et af de forhold, der er anført i artikel 40, stk. 1 eller 5, gjorde sig gældende på det tidspunkt, hvor afgørelsen blev truffet [herunder sikkert oprindelsesland], eller i de tilfælde, der er omfattet af grænseproceduren

b) en afgørelse om afvisning af en ansøgning i henhold til artikel 36, stk. 1, litra a), [første asylland] eller c) [fornyede ansøgninger uden nye elementer]

c) en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der anses for at være stiltiende trukket tilbage

d) en afgørelse om afvisning af en fornyet ansøgning, der betragtes som grundløs eller åbenbart grundløs

e) en afgørelse om fratagelse af international beskyttelse i henhold til artikel 14, stk. 1, litra b), d) og e), og artikel 20, stk. 1, litra b), i forordning (EU) XXX/XXX [kvalifikationsforordningen].

Or. en

Ændringsforslag 507
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Ansøgeren har ikke ret til at forblive på medlemsstatens område i henhold til stk. 2, hvis den kompetente myndighed har truffet en af følgende afgørelser:	***udgår***
a) en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som grundløs eller åbenbart grundløs, hvis et af de forhold, der er anført i artikel 40, stk. 1 eller 5, gjorde sig gældende på det	

tidspunkt, hvor afgørelsen blev truffet [herunder sikkert oprindelsesland], eller i de tilfælde, der er omfattet af grænseproceduren

b) en afgørelse om afvisning af en ansøgning i henhold til artikel 36, stk. 1, litra a), [første asylland] eller c) [fornyede ansøgninger uden nye elementer]

c) en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der anses for at være stiltiende trukket tilbage

d) en afgørelse om afvisning af en fornyet ansøgning, der betragtes som grundløs eller åbenbart grundløs

e) en afgørelse om fratagelse af international beskyttelse i henhold til artikel 14, stk. 1, litra b), d) og e), og artikel 20, stk. 1, litra b), i forordning (EU) XXX/XXX [kvalifikationsforordningen].

Or. en

Ændringsforslag 508
Domènec Ruiz Devesa, Juan Fernando López Aguilar

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Ansøgeren har ikke ret til at forblive på medlemsstatens område i henhold til stk. 2, hvis den kompetente myndighed har truffet en af følgende afgørelser:	***udgår***
a) en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som grundløs eller åbenbart grundløs, hvis et af de forhold, der er anført i artikel 40, stk. 1 eller 5, gjorde sig gældende på det tidspunkt, hvor afgørelsen blev truffet [herunder sikkert oprindelsesland], eller i de tilfælde, der er omfattet af grænseproceduren	

b) en afgørelse om afvisning af en ansøgning i henhold til artikel 36, stk. 1, litra a), [første asylland] eller c) [fornyede ansøgninger uden nye elementer]

c) en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der anses for at være stiltiende trukket tilbage

d) en afgørelse om afvisning af en fornyet ansøgning, der betragtes som grundløs eller åbenbart grundløs

e) en afgørelse om fratagelse af international beskyttelse i henhold til artikel 14, stk. 1, litra b), d) og e), og artikel 20, stk. 1, litra b), i forordning (EU) XXX/XXX [kvalifikationsforordningen].

Or. en

Begrundelse

Stykket udgår, da det begrænser den opsættende virkning og dermed også retten til effektive retsmidler. Efterprøvelsens opsættende virkning skal sikres i alle tilfælde i overensstemmelse med Den Europæiske Menneskerettighedsdomstols retspraksis.

Ændringsforslag 509
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 3 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. ***Ansøgeren*** har ***ikke*** ret til at forblive på medlemsstatens område i henhold til stk. ***2***, hvis ***den kompetente myndighed*** har truffet en af følgende afgørelser:	3. ***En domstol eller et andet judicielt organ*** har ***beføjelse til at ophæve ansøgerens*** ret til at forblive på medlemsstatens område i henhold til stk. ***1 for så vidt angår efterprøvelse i anden instans efter anmodning fra den besluttende myndighed***, hvis ***denne*** har truffet en af følgende afgørelser:

Or. en

Ændringsforslag 510
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 3 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som ***grundløs eller*** åbenbart grundløs, hvis et af de forhold, der er anført i artikel 40, stk. 1 eller 5, gjorde sig gældende på det tidspunkt, hvor afgørelsen blev truffet ***[herunder sikkert oprindelsesland], eller i de tilfælde, der er omfattet af grænseproceduren***	a) en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som åbenbart grundløs, hvis et af de forhold, der er anført i artikel 40, stk. 1 eller 5, gjorde sig gældende på det tidspunkt, hvor afgørelsen blev truffet

Or. en

Begrundelse

Stemmer overens med Europa-Parlamentets holdning vedrørende forslaget fra 2016.

Ændringsforslag 511
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 3 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) en afgørelse om afvisning af en ansøgning i henhold til artikel 36, stk. 1, litra a), [første asylland] eller c) [fornyede ansøgninger uden nye elementer]	b) en afgørelse om afvisning af en ansøgning i henhold til artikel 36, stk. 1, litra a), [første asylland] eller c) [fornyede ansøgninger uden nye elementer]***, bl.a. i sager, hvor grundlaget for ansøgningen ikke er blevet vurderet, fordi en anden medlemsstat har indrømmet ansøgeren international beskyttelse***

Or. en

Ændringsforslag 512
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 3 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) en afgørelse om afvisning af en ansøgning i henhold til artikel 36, stk. 1, litra a), [første asylland] eller c) [fornyede ansøgninger uden nye elementer]	b) en afgørelse om afvisning af en ansøgning i henhold til artikel 36, stk. 1, litra a), [første asylland]***, b) [sikkert tredjeland]*** eller c) [fornyede ansøgninger uden nye elementer]

Or. en

Ændringsforslag 513
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 3 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) en afgørelse om afvisning af en ansøgning i henhold til artikel 36, stk. 1, litra a), [første asylland] ***eller c) [fornyede ansøgninger uden nye elementer]***	b) en afgørelse om afvisning af en ansøgning i henhold til artikel 36, stk. 1, litra a), [første asylland]

Or. en

Begrundelse

Stemmer overens med Europa-Parlamentets holdning vedrørende forslaget fra 2016.

Ændringsforslag 514
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Pietro Bartolo, Javier Moreno Sánchez

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 3 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d) en afgørelse om afvisning af en fornyet ansøgning, der betragtes som	***udgår***

grundløs eller åbenbart grundløs

Or. en

Ændringsforslag 515
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 3 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
d) en afgørelse om afvisning af en fornyet ansøgning, der betragtes som grundløs eller åbenbart grundløs	d) en afgørelse om afvisning af en fornyet ansøgning, der betragtes som ***uantagelig,*** grundløs eller åbenbart grundløs

Or. en

Ændringsforslag 516
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 3 – litra e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
e) en afgørelse om fratagelse af international beskyttelse i henhold til artikel 14, stk. 1, litra b), d) og e), og artikel 20, stk. 1, litra b), i forordning (EU) XXX/XXX [kvalifikationsforordningen].	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Hvis en person har fået tildelt international beskyttelse, bør vedkommende altid have ret til at forblive på området, indtil der er truffet en afgørelse ved efterprøvelse i første instans.

Ændringsforslag 517

Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3a. Ansøgeren har ikke ret til at forblive i henhold til artikel 2 i tilfælde af en fornyet ansøgning efter afslutning af den foregående procedure med endelig retsvirkning.

Or. en

Ændringsforslag 518
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. I de tilfælde, der er omhandlet i stk. 3, har en domstol eller et andet judicielt organ beføjelse til efter en undersøgelse af både de faktiske og de retlige forhold at afgøre, om ansøgeren efter anmodning skal have tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger. Den kompetente domstol eller det andet kompetente judicielle organ kan i henhold til national ret have beføjelse til at afgøre dette spørgsmål på eget initiativ.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 519
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. I de tilfælde, der er omhandlet i stk. 3, har en domstol eller et andet judicielt organ beføjelse til efter en undersøgelse af både de faktiske og de retlige forhold at afgøre, om ansøgeren efter anmodning skal have tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger. Den kompetente domstol eller det andet kompetente judicielle organ kan i henhold til national ret have beføjelse til at afgøre dette spørgsmål på eget initiativ.	***udgår***

Or. en

Begrundelse

Konsekvensændring på baggrund af ændringerne af stk. 1 og 2.

Ændringsforslag 520
Domènec Ruiz Devesa, Juan Fernando López Aguilar

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. I de tilfælde, der er omhandlet i stk. 3, har en domstol eller et andet judicielt organ beføjelse til efter en undersøgelse af både de faktiske og de retlige forhold at afgøre, om ansøgeren efter anmodning skal have tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger. Den kompetente domstol eller det andet kompetente judicielle organ kan i henhold til national ret have beføjelse til at afgøre dette spørgsmål på eget initiativ.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 521
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. I de tilfælde, der er omhandlet i stk. 3, har en domstol eller et andet judicielt organ beføjelse til efter en undersøgelse af både de faktiske og de retlige forhold at afgøre, om ansøgeren efter anmodning skal have tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger. Den kompetente domstol eller det andet kompetente judicielle organ kan i henhold til national ret have beføjelse til at afgøre dette spørgsmål på eget initiativ.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 522
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Med henblik på stk. 4 gælder følgende:	***udgår***
a) ansøgeren har en frist på mindst 5 dage fra den dato, hvor afgørelsen meddeles vedkommende, til at anmode om tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger	
b) ansøgeren skal have adgang til tolkning i forbindelse med eventuelle retsmøder i den kompetente domstol eller et andet kompetent judicielt organ, hvis der ikke kan sikres en tilstrækkelig kommunikation på anden vis	
c) ansøgeren skal efter anmodning have gratis juridisk bistand og repræsentation i overensstemmelse med artikel 15, stk. 4 og 5	

d) ansøgeren skal have ret til at forblive på medlemsstatens område:

i) indtil fristen for at anmode en domstol eller et andet judicielt organ om tilladelse til at forblive på medlemsstatens område er udløbet

ii) hvis ansøgeren inden for den fastsatte frist har anmodet om tilladelse til at forblive på medlemsstatens område: indtil domstolen eller det andet judicielle organ har afgjort, om ansøgeren skal have tilladelse til at forblive på det pågældende område eller ej.

Or. en

Ændringsforslag 523
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Med henblik på stk. 4 gælder følgende:	***udgår***
a) ansøgeren har en frist på mindst 5 dage fra den dato, hvor afgørelsen meddeles vedkommende, til at anmode om tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger	
b) ansøgeren skal have adgang til tolkning i forbindelse med eventuelle retsmøder i den kompetente domstol eller et andet kompetent judicielt organ, hvis der ikke kan sikres en tilstrækkelig kommunikation på anden vis	
c) ansøgeren skal efter anmodning have gratis juridisk bistand og repræsentation i overensstemmelse med artikel 15, stk. 4 og 5	
d) ansøgeren skal have ret til at forblive på medlemsstatens område:	

i) indtil fristen for at anmode en domstol eller et andet judicielt organ om tilladelse til at forblive på medlemsstatens område er udløbet

ii) hvis ansøgeren inden for den fastsatte frist har anmodet om tilladelse til at forblive på medlemsstatens område: indtil domstolen eller det andet judicielle organ har afgjort, om ansøgeren skal have tilladelse til at forblive på det pågældende område eller ej.

Or. en

Ændringsforslag 524
Domènec Ruiz Devesa, Juan Fernando López Aguilar

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Med henblik på stk. 4 gælder følgende:	***udgår***
a) ansøgeren har en frist på mindst 5 dage fra den dato, hvor afgørelsen meddeles vedkommende, til at anmode om tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger	
b) ansøgeren skal have adgang til tolkning i forbindelse med eventuelle retsmøder i den kompetente domstol eller et andet kompetent judicielt organ, hvis der ikke kan sikres en tilstrækkelig kommunikation på anden vis	
c) ansøgeren skal efter anmodning have gratis juridisk bistand og repræsentation i overensstemmelse med artikel 15, stk. 4 og 5	
d) ansøgeren skal have ret til at forblive på medlemsstatens område:	
i) indtil fristen for at anmode en domstol eller et andet judicielt organ om tilladelse til at forblive på medlemsstatens område	

er udløbet

ii) hvis ansøgeren inden for den fastsatte frist har anmodet om tilladelse til at forblive på medlemsstatens område: indtil domstolen eller det andet judicielle organ har afgjort, om ansøgeren skal have tilladelse til at forblive på det pågældende område eller ej.

Or. en

Ændringsforslag 525
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Pietro Bartolo, Javier Moreno Sánchez

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 5 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Med henblik på stk. ***4*** gælder følgende:	5. Med henblik på stk. ***2*** gælder følgende:

Or. en

Begrundelse

Ansøgere bør altid have ret til at forblive under efterprøvelse i første instans. Kun herved kan det sikres, at de kan udøve deres ret til effektive retsmidler. For så vidt angår efterprøvelse i anden instans kan retten til at forblive under visse omstændigheder ophæves, forudsat at en domstol eller et andet judicielt organ træffer beslutning om ophævelse.

Ændringsforslag 526
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 5 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) ansøgeren har en frist på ***mindst 5 dage*** fra den dato, hvor afgørelsen meddeles vedkommende, til at anmode om tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, indtil resultatet af efterprøvelsen	a) ansøgeren har en frist på ***mellem to dage og en uge*** fra den dato, hvor afgørelsen meddeles vedkommende, til at anmode om tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, indtil resultatet af

foreligger	efterprøvelsen foreligger

Or. en

Ændringsforslag 527
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 5 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) ansøgeren ***har en frist på mindst*** 5 dage fra den dato, hvor ***afgørelsen meddeles vedkommende, til at anmode om tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger***	a) ***anmodningen om at ophæve retten til at forblive fremsættes af den besluttende myndighed inden for*** 5 dage fra den dato, hvor ansøgeren ***har indgivet sin anmodning om efterprøvelse***

Or. en

Ændringsforslag 528
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 5 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) ansøgeren har en frist på mindst ***5*** dage fra den dato, hvor afgørelsen meddeles vedkommende, til at anmode om tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger	a) ansøgeren har en frist på mindst ***3*** dage fra den dato, hvor afgørelsen meddeles vedkommende, til at anmode om tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger

Or. en

Ændringsforslag 529
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Pietro Bartolo, Javier Moreno Sánchez

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 5 – litra d – nr. i

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
i) indtil ***fristen for at anmode*** en domstol eller et andet judicielt organ ***om*** tilladelse til at forblive på ***medlemsstatens område er udløbet***	i) indtil en domstol eller et andet judicielt organ ***har truffet en afgørelse om, hvorvidt vedkommende skal have*** tilladelse til at forblive på ***området***

Or. en

Begrundelse

Ansøgere bør altid have ret til at forblive under efterprøvelse i første instans. Kun herved kan det sikres, at de kan udøve deres ret til effektive retsmidler. For så vidt angår efterprøvelse i anden instans kan retten til at forblive under visse omstændigheder ophæves, forudsat at en domstol eller et andet judicielt organ træffer beslutning om ophævelse.

Ændringsforslag 530
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Pietro Bartolo, Javier Moreno Sánchez

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 5 – litra d – nr. ii

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
ii) hvis ansøgeren inden for den fastsatte frist har anmodet om tilladelse til at forblive på medlemsstatens område: indtil domstolen eller det andet judicielle organ har afgjort, om ansøgeren skal have tilladelse til at forblive på det pågældende område eller ej.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 531
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Uanset stk. 6, litra d), kan medlemsstaterne, uden at det berører princippet om non-refoulement, i deres nationale lovgivning fastsætte, at en ansøger, der indgiver en fornyet ansøgning, ikke har ret til at forblive på det pågældende område, hvis ansøgningen er indgivet blot for at forsinke eller forhindre fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse, som ville føre til, at ansøgeren umiddelbart ville blive sendt ud af medlemsstaten i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for domstolen, at der ikke er fremlagt nye elementer i overensstemmelse med artikel 42, stk. 4.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 532
Domènec Ruiz Devesa, Juan Fernando López Aguilar

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Uanset stk. 6, litra d), kan medlemsstaterne, uden at det berører princippet om non-refoulement, i deres nationale lovgivning fastsætte, at en ansøger, der indgiver en fornyet ansøgning, ikke har ret til at forblive på det pågældende område, hvis ansøgningen er indgivet blot for at forsinke eller forhindre fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse, som ville føre til, at ansøgeren umiddelbart ville blive sendt ud af medlemsstaten i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for domstolen, at der ikke er fremlagt nye elementer i overensstemmelse med artikel 42, stk. 4.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 533
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Uanset stk. 6, litra d), kan medlemsstaterne, uden at det berører princippet om non-refoulement, i deres nationale lovgivning fastsætte, at en ansøger, der indgiver en fornyet ansøgning, ikke har ret til at forblive på det pågældende område, hvis ansøgningen er indgivet blot for at forsinke eller forhindre fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse, som ville føre til, at ansøgeren umiddelbart ville blive sendt ud af medlemsstaten i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for domstolen, at der ikke er fremlagt nye elementer i overensstemmelse med artikel 42, stk. 4.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 534
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. ***Uanset stk. 6, litra d),*** kan medlemsstaterne, uden at det berører princippet om non-refoulement, i deres nationale lovgivning fastsætte, at en ***ansøger, der indgiver*** en fornyet ansøgning, ***ikke har ret til at forblive på det pågældende område***, hvis ansøgningen er indgivet blot for at forsinke eller forhindre fuldbyrdelsen af en afgørelse om	6. ***I tilfælde af*** en fornyet ansøgning kan medlemsstaterne, uden at det berører princippet om non-refoulement, i deres nationale lovgivning fastsætte, at en ***domstol eller et andet judicielt organ, der handler på anmodning fra den besluttende myndighed, kan ophæve ansøgerens ret til at forblive***, hvis ansøgningen er indgivet blot for at forsinke

tilbagesendelse, som ville føre til, at ansøgeren umiddelbart ville blive sendt ud af medlemsstaten i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for domstolen, at der ikke er fremlagt nye elementer i overensstemmelse med artikel 42, stk. 4.	eller forhindre fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse, som ville føre til, at ansøgeren umiddelbart ville blive sendt ud af medlemsstaten i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for domstolen, at der ikke er fremlagt nye elementer i overensstemmelse med artikel 42, stk. 4***. Dette gælder dog kun hvis ansøgningen er indgivet inden for ét år efter den besluttende myndigheds afgørelse om den første ansøgning***.

Or. en

Ændringsforslag 535
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. En ansøger, der indgiver en yderligere anmodning om efterprøvelse af en første eller efterfølgende afgørelse af en efterprøvelse, har ikke ret til at forblive på medlemsstatens område, idet dette dog ikke indskrænker muligheden for, at en domstol eller et andet judicielt organ på ansøgerens anmodning eller på eget initiativ giver ansøgeren tilladelse til at forblive på det pågældende område."	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 536
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. En ansøger, der indgiver en yderligere anmodning om efterprøvelse af en første eller efterfølgende afgørelse af en efterprøvelse, har ikke ret til at forblive	***udgår***

på medlemsstatens område, idet dette dog ikke indskrænker muligheden for, at en domstol eller et andet judicielt organ på ansøgerens anmodning eller på eget initiativ giver ansøgeren tilladelse til at forblive på det pågældende område."

Or. en

Ændringsforslag 537
Domènec Ruiz Devesa, Juan Fernando López Aguilar

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. En ansøger, der indgiver en yderligere anmodning om efterprøvelse af en første eller efterfølgende afgørelse af en efterprøvelse, har ikke ret til at forblive på medlemsstatens område, idet dette dog ikke indskrænker muligheden for, at en domstol eller et andet judicielt organ på ansøgerens anmodning eller på eget initiativ giver ansøgeren tilladelse til at forblive på det pågældende område."	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 538
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo, Giuliano Pisapia

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. En ansøger, der indgiver en yderligere anmodning om efterprøvelse af en første eller efterfølgende afgørelse af en efterprøvelse, ***har ikke*** ret til at forblive på medlemsstatens område***, idet dette dog ikke indskrænker muligheden for, at*** en	7. En ansøger, der indgiver en yderligere anmodning om efterprøvelse af en første eller efterfølgende afgørelse, ***kan få sin*** ret til at forblive på medlemsstatens område ***ophævet af*** en domstol eller et andet judicielt organ***, der handler*** på

domstol eller et andet judicielt organ på ***ansøgerens*** anmodning ***eller på eget initiativ giver ansøgeren tilladelse til at forblive på det pågældende område."***	anmodning ***fra den besluttende myndighed***.

Or. en

Begrundelse

Af hensyn til sammenhængen med tidligere ændringsforslag. I alle tilfælde er det op til en dommer at afgøre, om retten til at forblive bør ophæves. Det er ikke hensigtsmæssigt at overlade denne beføjelse til kompetente myndigheder, som allerede har afgjort, at en ansøgning er grundløs, da deres holdning til ansøgningen allerede ligger fast.

Ændringsforslag 539
Pietro Bartolo, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Birgit Sippel, Elena Yoncheva, Javier Moreno Sánchez, Giuliano Pisapia, Domènec Ruiz Devesa, Petar Vitanov

Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. En ansøger, der indgiver en yderligere anmodning om efterprøvelse af en første eller efterfølgende afgørelse af en efterprøvelse, ***har ikke ret*** til at forblive på medlemsstatens område***, idet dette dog ikke indskrænker muligheden for, at*** en domstol eller et andet judicielt organ på ***ansøgerens*** anmodning ***eller på eget initiativ giver ansøgeren tilladelse til at forblive på det pågældende område."***	7. En ansøger, der indgiver en yderligere anmodning om efterprøvelse af en første eller efterfølgende afgørelse, ***kan få retten*** til at forblive på medlemsstatens område ***ophævet af*** en domstol eller et andet judicielt organ***, der handler*** på anmodning ***fra den besluttende myndighed***.

Or. en

Begrundelse

Af hensyn til sammenhængen med tidligere ændringsforslag. I alle tilfælde er det op til en dommer at afgøre, om retten til at forblive bør ophæves. Det er ikke hensigtsmæssigt at overlade denne beføjelse til kompetente myndigheder, som allerede har afgjort, at en ansøgning er grundløs, da deres holdning til ansøgningen allerede ligger fast.

Ændringsforslag 540
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno

Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Artikel 54 a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Artikel 54a
	Overvågning af respekten for grundlæggende rettigheder
	1. Medlemsstaterne vedtager relevante bestemmelser for at undersøge påstande om manglende overholdelse af de grundlæggende rettigheder under grænseovervågning, screening og asyl- og tilbagesendelsesprocedurer og vedtager bestemmelser i national lovgivning om sanktioner for manglende overholdelse af de grundlæggende rettigheder. Sanktionerne skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.
	2. Hver medlemsstat opretter en uafhængig overvågningsmekanisme for
	– at sikre, at EU-retten og folkeretten, herunder chartret om grundlæggende rettigheder, overholdes under grænsekontrol, screening samt asyl- og tilbagesendelsesprocedurer
	– at overvåge undersøgelser og om nødvendigt udløse sådanne undersøgelser af påstande om manglende overholdelse af de grundlæggende rettigheder i alle relevante aktiviteter i forbindelse med grænseovervågning, screeningen, asyl og tilbagesendelsesprocedurer for alle tredjelandsstatsborgere, som:
	a) er involveret i ulovlig passage af en medlemsstats ydre grænse ad land-, sø- eller luftvejen, undtagen tredjelandsstatsborgere, for hvilke medlemsstaten ikke er forpligtet til at optage biometriske oplysninger i henhold til artikel 14, stk. 1 og 3, i forordning (EU) nr. 603/2013 af andre årsager end deres alder

b) ilandsættes på en medlemsstats område efter en eftersøgnings- og redningsaktion eller

c) ansøger om international beskyttelse ved overgangssteder ved de ydre grænser eller i transitområder og ikke opfylder indrejsebetingelserne i artikel 6 i forordning (EU) 2016/399.

- at sikre, at påstande om manglende overholdelse af de grundlæggende rettigheder under screeningen, herunder hvad angår adgang til asylproceduren og manglende overholdelse af princippet om non-refoulement, behandles effektivt og uden unødig forsinkelse.

– om nødvendigt at sikre overholdelsen af de relevante regler for frihedsberøvelse af den pågældende, navnlig hvad angår årsagerne til og varigheden af og betingelserne for frihedsberøvelsen

– at sikre overholdelse af de proceduremæssige garantier, der gælder for den pågældende person.

Medlemsstaterne træffer passende kontrolforanstaltninger for at sikre mekanismens uafhængighed og inddrager nationale menneskerettighedsinstitutioner, nationale ombudsmænd, internationale organisationer eller relevante ikkestatslige organisationer i forvaltningen og driften af mekanismen. I det omfang en eller flere af disse institutioner eller organisationer ikke er direkte involveret i mekanismen, skal de organer, der er ansvarlige for overvågningsmekanismen, etablere og opretholde tætte forbindelser med dem.

For at mekanismen kan være effektiv, giver medlemsstaterne de organer, der er ansvarlige for mekanismen, adgang til alle relevante steder, personer og dokumenter, i det omfang en sådan adgang er nødvendig for at sætte de organer, der er ansvarlige for mekanismen, i stand til at opfylde

forpligtelserne i denne artikel.

Derudover skal de organer, der er ansvarlige for overvågningsmekanismen, etablere og opretholde tætte forbindelser med de nationale databeskyttelsesmyndigheder og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse.

Agenturet for Grundlæggende Rettigheder udsteder generelle retningslinjer til medlemsstaterne om oprettelsen af en sådan mekanisme og dennes uafhængighed. Medlemsstaterne kan anmode Agenturet for Grundlæggende Rettigheder om støtte i forbindelse med udviklingen af deres nationale overvågningsmekanismer, herunder kontrolforanstaltninger til sikring af sådanne mekanismers uafhængighed, såvel som overvågningsmetoden og passende uddannelsesordninger.

Ovennævnte mekanismer må ikke gøre indgreb i hverken overvågningsmekanismen for [...] den operationelle og tekniske anvendelse af det fælles europæiske asylsystem, jf. artikel 13 i [forordningen om Den Europæiske Unions asylagentur] eller den rolle, som observatørerne af grundlæggende rettigheder varetager med hensyn til overvågning af respekten for grundlæggende rettigheder i forbindelse med alle Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtnings aktiviteter, jf. artikel 80 i forordning (EU) 2019/1896. [Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning].

Or. en

Ændringsforslag 541
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Artikel 54 a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Artikel 54a
	Overvågning af grundlæggende rettigheder i grænseproceduren
	1. Kommissionen opretter en uafhængig overvågningsmekanisme i samarbejde med medlemsstaterne, nationale menneskerettighedsinstitutioner og relevante EU-organer, navnlig Den Europæiske Unions Asylagentur, i overensstemmelse med den mekanisme, der indføres ved [screeningforordningen].
	Denne mekanisme skal sigte mod:
	a) at sikre, at alle aktører, der er involveret i grænseproceduren, overholder EU-retten og international ret under grænseproceduren
	b) at sikre overensstemmelse med de europæiske regler om frihedsberøvelse af personer, navnlig reglerne vedrørende grundene til og varigheden af frihedsberøvelsen samt gældende lovgivningsmæssige krav
	c) at sikre, at påstande om krænkelser af grundlæggende rettigheder i forbindelse med grænseproceduren for asyl, herunder hvad angår adgang til asylproceduren og princippet om non-refoulement, behandles og følges op på effektivt og uden unødig forsinkelse.
	2. Resultaterne fra grænseovervågningsmekanismen bør stilles til rådighed for politimyndighederne med henblik på efterfølgende undersøgelser og eventuelle disciplinære foranstaltninger samt for de retlige myndigheder med henblik på efterfølgende strafferetlige efterforskninger af alvorlige overtrædelser af menneskerettighederne.
	3. Kommissionen indfører tilstrækkelige sikkerhedsforanstaltninger til at sikre uafhængigheden af den i stk. 1 omhandlede overvågningsmekanisme. Grænseovervågningsmekanismen bør

især have ret til at modtage og handle på oplysninger fra relevante og kompetente nationale, regionale og internationale organer samt ikkestatslige organisationer.

4. Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder giver Kommissionen generel vejledning om oprettelse af overvågningsmekanismen i stk. 1, herunder hvad angår mekanismens uafhængighed, den overvågningsmetode, den anvender, og passende uddannelseskurser.

5. Den Europæiske Unions Asylagentur gennemfører overvågningsfunktionen i artikel 13 og 14 [Forordningen om Den Europæiske Unions asylagentur] med hensyn til alle aspekter af grænseproceduren, herunder de faciliteter, hvor grænseprocedurer finder sted.

6. Kommissionen opfordrer relevante nationale, internationale og ikkestatslige organisationer og organer til at deltage i den overvågning, der foretages som led i den i stk. 1 omhandlede overvågningsmekanisme. Såfremt det i den overvågning, der foretages som led i den i stk. 2 omhandlede overvågningsmekanisme, fastslås, at der er sket en krænkelse af grundlæggende rettigheder, stilles der effektive retsmidler til rådighed for ofrene for de konstaterede overtrædelser af menneskerettighederne.

Or. en

Ændringsforslag 542
Sira Rego

Forslag til forordning
Artikel 54 a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Artikel 54a
	Overvågning af de grundlæggende

rettigheder

1. Ud over bestemmelserne i artikel 7 i [screeningforordningen] vedtager medlemsstaterne, ud over grænseovervågning og tilbagesendelsesprocedurer, relevante bestemmelser for at undersøge påstande om manglende overholdelse af de grundlæggende rettigheder under asylproceduren.

2. Uafhængige menneskerettighedsorganer, på europæisk og internationalt plan, skal være gennemførelseskomponenterne i en uafhængig overvågningsmekanisme og have adgang til faciliteter, der anvendes i forbindelse med en grænseprocedure, samt lande- og søgrænser, herunder gennem uanmeldte besøg, med henblik på at overvåge overholdelsen af de grundlæggende rettigheder under nærværende forordnings anvendelsesområde.

3. Medlemsstaterne bør gøre det muligt for de involverede uafhængige myndigheder at udløse undersøgelser, henvise til domstole og foretage undersøgelser af fejl på eget initiativ og bør give nationale og internationale menneskerettighedsorganer tilladelse til at melde tilbage, også på eget initiativ, og at deltage i eller gennemføre sådanne undersøgelser. Medlemsstaterne bør sikre adgang til dokumentation, tilbageholdelsessteder, politistationer og andre relevante steder og områder for gennemførelsen af sådanne undersøgelser. Disse myndigheders og organers oplysninger og resultater skal være offentligt tilgængelige og gennemsigtige.

4. Civilsamfundsorganisationer skal kunne advare disse myndigheder og organer om potentielle overtrædelser, fremlægge dokumentation og rapporter, henvise ofre og repræsentere eller indgive klager på deres vegne, uanset om de er på medlemsstatens område på tidspunktet for

klagen.

5. For at overvåge, at alle ansøgere har korrekt adgang til asylproceduren og de rettigheder, der fremgår af denne, opretter de involverede nationale og internationale myndigheder og organer en specifik og uafhængig klagemekanisme for ansøgere, herunder ansøgere, der ikke har fået lov til at rejse ind på medlemsstatens område, er i risiko for at blive tilbagesendt og/eller er blevet tilbagesendt til et tredjeland. En sådan mekanisme omfatter en hotline, der er åben døgnet rundt hele ugen, og som kan tilgås af personer for at forhindre yderligere misbrug af grundlæggende rettigheder, navnlig hvis en person ville risikere at blive tilbagesendt til et tredjeland på et vilkårligt grundlag.

6. Den uafhængige overvågningsmekanisme skal også kunne overvåge en eventuel procedure med sanktioner og klage, som medlemsstaterne vil skulle gennemføre som fastlagt af retlige eller andre nationale eller europæiske myndigheder.

Or. en